

Para manutenção e segurança

MANUAL DO PROPRIETÁRIO DA INDIAN FTR



2023



ATENÇÃO

Ler, compreender e observar todas as instruções e precauções de segurança neste manual e em todas as etiquetas do produto.

A não observância das precauções de segurança pode levar a lesões graves ou morte.



ATENÇÃO

A operação, manutenção e revisão de um veículo de passageiros ou todo-o-terreno pode expor o utilizador a produtos químicos, incluindo gases de escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo, que são conhecidos no Estado da Califórnia como causadores de cancro, malformações congénitas ou outros danos para a reprodução.

Para minimizar a exposição, evitar respirar gases de escape, não deixar o motor a funcionar ao ralenti, exceto se necessário, realizar a manutenção do veículo numa área bem ventilada e usar luvas ou lavar as mãos frequentemente durante as operações.

Para mais informações, aceder a
www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Manual do proprietário de 2023

Indian Motorcycle FTR
Indian Motorcycle FTR Rally
Indian Motorcycle FTR Sport
Indian Motorcycle FTR R Carbon

Toda a informação contida nesta publicação é baseada na mais recente informação disponível sobre o produto no momento da publicação. Melhorias ou outras alterações ao produto podem resultar em diferenças entre este manual e o motociclo. As representações e/ou os procedimentos nesta publicação destinam-se exclusivamente a fins de referência.

Não se aceita responsabilidades por omissões ou inexatidões. A Indian Motorcycle reserva-se o direito de fazer alterações em qualquer altura, sem aviso prévio e sem incorrer na obrigação de realizar as mesmas alterações ou alterações semelhantes em motociclos anteriormente construídos. É expressamente proibida qualquer reimpressão ou reutilização das representações e/ou procedimentos aqui contidos, no todo ou em parte.

Salvo indicação em contrário, as marcas comerciais são propriedade da Indian Motorcycle International, LLC

Ride Command® é uma marca comercial registada da Polaris, Inc. Dunlop® é uma marca comercial registada da DNA (Housemarks) Limited. BatteryMINDER® é uma marca comercial registada da VDC Electronics, Inc. iPhone®, Apple®, App Store® e Apple CarPlay® são marcas comerciais registadas da Apple Inc. iOS® é uma marca comercial registada da Cisco Technology, Inc. Google Play® é uma marca comercial registada da Google, Inc. Bluetooth® é uma marca comercial registada da Bluetooth Sig, Inc. AXALTA® é uma marca comercial registada da Axalta Coating Systems IP Co. Pirelli®, Scorpion®, Metzeler® e Sportec® são marcas comerciais registadas da PIRELLI TYRE S.P.A. NGK® é uma marca comercial registada da NGK Spark Plug Co., LTD.

Parabéns pela compra de um novo INDIAN MOTORCYCLE. Ao escolher um motociclo INDIAN MOTORCYCLE está a juntar-se a uma família de motociclistas de elite que adquiriram uma peça icónica da história americana.

O seu novo motociclo é o resultado final da verdadeira dedicação e perícia de execução das nossas equipas de engenharia, design e montagem. Foi concebido e fabricado para cumprir o nosso objetivo de proporcionar aos nossos clientes um motociclo de alta qualidade que possa ser conduzido sem problemas durante muitos anos. Esperamos que tenha tanto orgulho em conduzir o seu novo motociclo como a nossa equipa teve em construí-lo para si.

Encorajamo-lo a ler atentamente este manual do proprietário. Contém informações essenciais para uma condução segura e uma manutenção adequada do seu motociclo.

O seu concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado conhece o seu motociclo melhor do que ninguém e deve recorrer a ele para realizar os procedimentos de manutenção e revisão. Técnicos qualificados que utilizam equipamento e métodos avançados são quem está melhor qualificado para executar todas as grandes reparações e revisões de que o seu motociclo possa necessitar.

A INDIAN MOTORCYCLE cumpre todos os regulamentos de segurança e emissões federais, estaduais e locais para a área de venda prevista.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA E PALAVRAS-SINAL

Os seguintes símbolos e palavras-sinal figuram no manual. A segurança do utilizador e de terceiros está em jogo quando estes símbolos e palavras são utilizados. O utilizador deve familiarizar-se com os seus significados antes de ler o manual.



A palavra PERIGO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou lesões graves.



A palavra ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em morte para o condutor, transeuntes ou pessoa(s) a inspecionar ou a fazer a manutenção do veículo.



CUIDADO ALERTA DE SEGURANÇA indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos ligeiros ou danos no veículo.

IMPORTANTE

IMPORTANTE fornece lembretes-chave durante a desmontagem, montagem e inspeção de componentes.

AVISO

A palavra AVISO fornece informações-chave e esclarece as instruções.

DICA

A SUGESTÃO fornece um conselho ou uma instrução autorizada.

Introdução	7
Segurança	11
Comunicar defeitos de segurança	22
Características e comandos	25
Ride Command (se disponível)	49
Inspeções pré-viagem	61
Operação	75
Manutenção	87
Resolução de problemas	161
Limpeza e armazenamento	167
Especificações	173
Garantia	181
Registo de manutenção	193

INTRODUÇÃO

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO E GARANTIA

Alguns procedimentos não estão incluídos no âmbito deste manual. Consultar o concessionário para adquirir um *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*. Alguns procedimentos fornecidos no manual de serviço requerem conhecimentos, equipamento e formação especializados. Assegurar que estão disponíveis as competências técnicas e as ferramentas necessárias antes de tentar realizar QUALQUER serviço no motociclo. Contactar o concessionário autorizado antes de tentar qualquer trabalho de serviço que esteja para além do nível de conhecimentos técnicos ou experiência disponíveis ou se o trabalho exigir equipamento especializado.

UTILIZAÇÃO DO MOTOCICLO FORA DOS EUA

Se estiver planeada a utilização do motociclo noutros países que não os EUA e o Canadá:

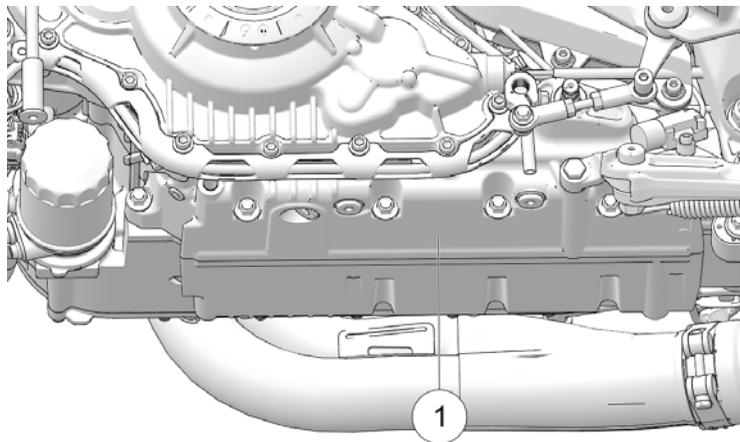
- As instalações de serviço ou peças sobresselentes podem não estar prontamente disponíveis.
- Pode não estar disponível gasolina sem chumbo. A utilização de combustíveis com chumbo provocará danos no motor, danos nos sistemas de emissões e a anulação da garantia.
- A gasolina pode ter um índice de octano consideravelmente mais baixo. Um combustível inadequado pode causar danos no motor.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DA CHAVE

O número de identificação da chave está gravado na chapa metálica presa à argola porta-chaves. Se for necessário substituir a chave de ignição por qualquer motivo, fornecer o número da chave ao concessionário INDIAN MOTORCYCLE.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO MOTOR

O número do motor ① está estampado na parte inferior do cárter esquerdo, perto do suporte lateral.



INTRODUÇÃO

REGISTO DOS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO

REGISTAR OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO IMPORTANTES ABAIXO.	
Número de identificação do veículo (VIN)	
Número de identificação do motor	
Número da chave de ignição	

INDUSTRY CANADA ICES-002 (NORMA SOBRE EQUIPAMENTO CAUSADOR DE INTERFERÊNCIAS)

Este veículo cumpre a norma canadiana ICES-002.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DO ECRÃ TÁTIL

Nota: Este dispositivo cumpre a parte 15 das normas FCC e a(s) norma(s) ENR (Especificação de Normas de Rádio) sobre isenção de licença da Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar a operação indesejada.

Este dispositivo cumpre a(s) norma(s) ENR (Especificação de Normas de Rádio) sobre isenção de licença da Industry Canada, nos termos dos requisitos gerais da ENR (Especificação de Normas de Rádio), secção 8.4. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar a operação indesejada do dispositivo.

Pela presente, a Polaris International declara que o equipamento de rádio formado pela unidade de display integrada no veículo está em conformidade com as seguintes diretivas:

- Diretiva relativa a equipamentos de rádio da UE (2014/53/UE)
- 2011/65/UE RoHS 2011/65/UE (Reformulação)
- Diretiva Delegada (UE) 2015/863 RoHS, 22 de julho de 2019

O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.polaris.com/compliance

Nos termos de 47 CFR 15.21, o manual de utilização ou o manual de instruções de um emissor de radiações intencional ou não intencional deve advertir o utilizador de que alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

 CUIDADO

Este equipamento está em conformidade com a parte 15 das regras da Federal Communications Commission (FCC).

Estes requisitos destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às radiocomunicações. Contudo, não há garantias de que não ocorram interferências numa instalação em particular.

 CUIDADO

Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou de televisão, algo que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar de lugar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o concessionário ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Alterações ou modificações a este equipamento não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

SEGURANÇA

SOBRE O MANUAL DO PROPRIETÁRIO

ATENÇÃO

A não observância de todos os procedimentos e precauções recomendados pode levar a lesões graves ou morte. Observar sempre todas as precauções de segurança e seguir todos os procedimentos de operação, inspeção e manutenção descritos no presente manual.

Todas as referências a DIREITA, ESQUERDA, DIANTEIRA ou TRÁSEIRA são da perspectiva do condutor quando sentado numa posição de condução normal. Se tiver dúvidas sobre a operação ou a manutenção do motociclo depois de ter lido este manual, consulte o seu concessionário autorizado. Para localizar o concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado mais próximo, visite o site da INDIAN MOTORCYCLE em www.indianmotorcycle.com.

Ler atentamente e compreender as informações da secção *Segurança* que começa nesta página. Para manter o motociclo em perfeitas condições na estrada ou armazenada, é essencial compreender e seguir os procedimentos descritos na secção *Manutenção* que começa na página 87.

O manual deve ser mantido no motociclo durante a condução. Seguir as precauções e os procedimentos do manual permitirá desfrutar mais do motociclo e aumentar a segurança. Em caso de extravio ou danificação deste manual, comprar um novo em qualquer concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado. Este manual do proprietário deve ser considerado parte do motociclo e ser entregue com o mesmo, no caso de mudança do proprietário.

PRÁTICAS SEGURAS DE CONDUÇÃO

ATENÇÃO

A utilização inadequada deste motociclo pode levar a lesões graves ou morte. Para minimizar o risco, ler e compreender as informações contidas nesta secção antes de operar o motociclo. Esta secção contém informações de segurança específicas da INDIAN MOTORCYCLE, bem como informações sobre a segurança dos motociclos em geral. Qualquer pessoa que conduza o motociclo (condutores e passageiros) tem de seguir estas precauções de segurança.

O MOTOCICLISMO TEM RISCOS INERENTES

Pode-se minimizar esses riscos, mas não eliminá-los completamente. Mesmo no caso de condutores ou passageiros experientes do motociclo, é imprescindível ler todas as informações de segurança deste manual antes de utilizar o motociclo.

- Fazer um curso de formação para motociclistas de um instrutor qualificado. O curso irá ajudar a desenvolver ou atualizar os conhecimentos sobre hábitos de condução seguros através de formação teórica e prática.
- Ler e compreender todas as informações deste manual do proprietário.
- Observar todos os requisitos de manutenção especificados neste manual. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE* ou um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado.

AS CARACTERÍSTICAS DE CONCEÇÃO AFETAM A FORMA DE CONDUZIR O MOTOCICLO

- O motociclo é concebido para utilização em estradas pavimentadas ou de gravilha com um condutor (e um passageiro se o motociclo tiver assento do passageiro). Nunca exceder o PMA ou o PBSE. Consultar a secção Especificações ou na placa de características/VIN no quadro do motociclo para informações específicas do modelo.
- A condução todo-o-terreno, conduzir com mais de um passageiro ou transportar um peso superior ao peso máximo admissível pode dificultar a maneabilidade e causar perda de controlo.
- Durante os primeiros 800 km de operação, seguir todos os procedimentos de rodagem descritos na página 75. Caso contrário, podem ocorrer danos graves no motor.
- Se o motociclo estiver equipado com alforjes, um para-brisas ou um encosto para passageiro, deve reduzir-se a velocidade para manter a estabilidade.

SEGUIR ESTAS PRÁTICAS SEGURAS DE CONDUÇÃO GERAIS

- Antes de cada viagem, realizar as inspeções pré-viagem. A não realização pode resultar em danos no motociclo ou acidentes.
- Até estar completamente familiarizado com o motociclo e todos os seus comandos, o condutor deve praticar a condução em locais com pouco ou nenhum tráfego. Praticar a condução a velocidade moderada em vários pisos de estrada e em diferentes condições meteorológicas.
- O condutor deve conhecer as suas competências e limites e adaptar a condução aos mesmos.
- Permitir que apenas condutores com carta e experientes conduzam o motociclo e só depois de se terem familiarizado com os seus comandos e a operação. Assegurar que todos os condutores leem e compreendem este manual do proprietário antes de conduzirem.
- Não conduzir cansado, doente ou sob a influência de álcool, medicamentos sujeitos a receita médica, medicamentos de venda livre ou outros estupefacientes. Fadiga, doenças, álcool e medicamentos ou estupefacientes podem causar sonolência, perda de coordenação e perda de equilíbrio. Podem também afetar a atenção e o discernimento.
- Se o motociclo apresentar um funcionamento anormal, corrigir o problema imediatamente. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

- Conduzir defensivamente, como se fosse invisível para outros automobilistas, mesmo em plena luz do dia. *A incapacidade de um condutor ver ou reconhecer um motociclo é a principal causa de acidentes rodoviários com automóveis e motociclos.* Conduzir onde se é claramente visível para outros condutores e observar cuidadosamente o seu comportamento.
- Ser especialmente cauteloso em cruzamentos, pois estes são os locais mais prováveis de ocorrência de um acidente.
- Para evitar a perda de controlo, manter as mãos no guiador e os pés nos apoios dos pés.
- Obedecer ao limite de velocidade e ajustar a velocidade e a técnica de condução às condições da estrada, meteorológicas e do trânsito. À medida que se viaja mais depressa, a influência de todas as outras condições aumenta, o que pode afetar a estabilidade do motociclo e aumentar a possibilidade de perder o controlo.
- Não mover nem operar o motociclo com a direção bloqueada (se disponível), pois uma direção fortemente limitada pode resultar na perda de controlo.
- Reduzir a velocidade quando:
 - A estrada tem buracos ou um piso em mau estado ou irregular.
 - A estrada tem areia, sujidade, gravilha ou outras substâncias soltas.
 - A estrada está molhada, com gelo ou óleo.
 - A estrada contém superfícies pintadas, tampas de esgotos, grelhas metálicas, passagens de nível ou outras superfícies escorregadias.
 - O tempo está ventoso, chuvoso ou a causar piso escorregadio ou condições em rápida mudança.
 - Existe tráfego intenso e congestionado, não permitindo espaço suficiente entre veículos, ou não flui sem problemas.
 - Está a passar um veículo grande pelo motociclo em qualquer direção, que pode causar uma rajada de vento.
- Ao aproximar-se de uma curva, escolher uma velocidade e um ângulo de inclinação que permitam fazer a curva na própria faixa sem aplicar os travões. Excesso de velocidade, ângulo de inclinação inadequado ou travagem ao fazer uma curva podem causar perda de controlo.
- A distância ao solo é reduzida quando o motociclo se inclina. Não permitir que os componentes entrem em contacto com a superfície da estrada ao inclinar o motociclo numa curva, pois tal pode causar perda de controlo.
- Não rebocar um atrelado. O reboque de um atrelado pode tornar o motociclo difícil de manobrar.

SEGURANÇA

- Recolher completamente o suporte lateral antes de conduzir. Se o suporte lateral não for totalmente recolhido, pode entrar em contacto com a superfície da estrada e causar perda de controlo.
- Para maximizar a eficácia da travagem, *utilizar os travões dianteiros e traseiros em conjunto*. Estar atento aos seguintes factos e práticas de travagem:
 - O travão traseiro fornece 40% da potência de travagem do motociclo, no máximo. Utilizar os travões dianteiros e traseiros em conjunto.
 - Para evitar derrapagens, aplicar os travões gradualmente quando a estrada está molhada ou em mau estado ou contiver substâncias soltas ou escorregadias.
 - Se possível, evitar aplicar os travões ao fazer curvas. Os pneus de motociclo têm menos tração nas curvas, pelo que a travagem aumentará a possibilidade de derrapagem. Colocar o motociclo na posição vertical antes de aplicar os travões.
 - Com novas pastilhas e rotores, o acamamento entre ambos demora até 500 km de operação em condições de condução urbana (não a velocidade de cruzeiro em autoestrada). Os travões devem ser utilizados com frequência. Durante este período, o desempenho de travagem será menos eficaz. Evitar o uso abrupto dos travões, a não ser em caso de emergência. A eficiência de travagem aumentará gradualmente durante este período de acamamento.

VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO

IMPORTANTE

Usar vestuário de proteção para diminuir o risco de lesões e aumentar o conforto de condução.

- Usar sempre um capacete que cumpra ou exceda as normas de segurança estabelecidas. Os capacetes homologados nos EUA e Canadá ostentam uma etiqueta do Departamento de Transportes dos EUA (DOT). Os capacetes homologados na Europa, Ásia e Oceânia ostentam a etiqueta ECE 22.05. A marca ECE consiste num círculo à volta da letra E, seguido do número único do país que concedeu a homologação. O número de homologação e o número de série serão igualmente indicados na etiqueta. A legislação nalgumas regiões *exige* o uso de um capacete homologado. As lesões na cabeça são a principal causa de morte em acidentes envolvendo motociclos. As estatísticas provam que um capacete homologado é a proteção mais eficaz na prevenção ou redução de lesões na cabeça. O capacete deve encaixar confortavelmente, estar bem preso, não ter defeitos óbvios e não ter estado anteriormente envolvido num acidente/colisão.
- Usar proteção ocular para proteger os olhos de partículas e objetos transportados pelo vento ou pelo ar. O uso de uma viseira pode ajudar a proteger o rosto num acidente/colisão e proteger o rosto de partículas e objetos transportados pelo vento ou pelo ar. A legislação nalgumas regiões *exige* o uso de proteção ocular. Recomendamos o uso de Equipamento de Proteção Individual (EPI) homologado com marcações como VESC 8, V-8, Z87.1 ou CE. Assegurar que a proteção ocular é mantida limpa.
- Todos os condutores devem usar vestuário brilhante ou de cor clara e/ou refletora para melhorar a visibilidade para os outros condutores. *A incapacidade de um condutor ver ou reconhecer um motociclo é a principal causa de acidentes rodoviários com automóveis e motociclos.*
- Usar luvas, um casaco ou mangas compridas com equipamento de proteção aprovado CE, calçado fechado que cubra os tornozelos e calças compridas para prevenir ou reduzir lesões como escoriações, lacerações ou queimaduras em caso de queda do motociclo. Cuidado com o uso de calçado de salto altos, pois podem ficar presos em pedais ou apoios dos pés. A combinação de botas e calças deve cobrir completamente as pernas, tornozelos e pés, protegendo a pele do calor do motor e do sistema de escape.
- Não usar roupa solta, larga ou atacadores compridos, pois podem prender-se no guiador, manetes ou apoios dos pés ou podem enredar-se nas rodas, causando perda de controlo e lesões graves.

REAÇÃO DO SISTEMA DE TRAVAGEM ANTIBLOQUEIO

Quando os travões antibloqueio são acionados durante uma travagem, o condutor sentirá um pulsar nas manetes dos travões. *Continuar a aplicar pressão constante nos travões para o melhor desempenho de paragem.*

TRANSPORTAR UM PASSAGEIRO



Não transportar um passageiro a menos que o motociclo esteja equipado com assento do passageiro e apoios dos pés para o passageiro.

- Não exceder o peso máximo autorizado (PMA) nem o peso bruto sobre o eixo (PBSE) do motociclo. Consultar a secção *Especificações* deste manual ou na placa de características/VIN no quadro do motociclo para informações específicas do modelo.
- Ajustar a distância ao solo conforme necessário. Consultar as secções *Inspeção da pré-carga do amortecedor traseiro (distância ao solo)* e *Ajuste da pré-carga do amortecedor traseiro (distância ao solo)* para mais informações.
- Instruir o passageiro para se agarrar ao condutor ou à pega de mão do passageiro com ambas as mãos e para manter ambos os pés nos apoios dos pés para o passageiro. Não transportar um passageiro que não consiga colocar os dois pés firmemente sobre os apoios dos pés para o passageiro. Um passageiro que não se agarre bem ou que não consiga alcançar os apoios dos pés para o passageiro pode mover o corpo de forma errática e fazer com que seja difícil de manobrar o motociclo, provocando perda de controlo.

- Antes de conduzir, assegurar que o passageiro está familiarizado com as práticas seguras de condução. As informações de segurança desconhecidas para o passageiro devem-lhe ser explicadas. Um passageiro que desconheça as práticas seguras de condução pode distrair o condutor ou fazer movimentos que tornem o motociclo difícil de manobrar.
- O condutor deve adaptar o estilo de condução para compensar as diferenças de maneabilidade, aceleração e travagem causadas pelo peso adicional do passageiro. Caso contrário, pode ocorrer uma perda de controlo.

UTILIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS

Dado que não é possível à INDIAN MOTORCYCLE testar e fazer recomendações específicas relativamente a cada acessório ou combinação de acessórios vendidos, o condutor é responsável por determinar se o motociclo pode ser utilizado em segurança com quaisquer acessórios ou peso adicional. Utilizar as seguintes orientações ao escolher e instalar acessórios:

- Não instalar acessórios que prejudiquem a visibilidade do condutor ou a estabilidade, a maneabilidade ou a operação do motociclo. Antes de instalar um acessório, assegurar que:
 - não reduz a distância ao solo quando o motociclo está inclinado ou numa posição vertical;
 - não limita a suspensão ou o curso da direção ou a capacidade do condutor operar os comandos;
 - não obriga o condutor a deslocar-se para fora da posição de condução normal;
 - não obscurece as luzes nem os refletores.
- Acessórios volumosos, pesados ou grandes podem causar instabilidade (devido aos efeitos de levantamento ou sacudimento por ação do vento) e perda de controlo.
- Não instalar acessórios elétricos que excedam a capacidade do sistema elétrico do motociclo. Nunca instalar lâmpadas de potência superior à das fornecidas como equipamento original. Uma falha elétrica pode resultar e causar uma perda perigosa da potência do motor ou das luzes, assim como danos no sistema elétrico. Consultar a secção Precauções elétricas para mais informações.
- Utilizar apenas acessórios INDIAN MOTORCYCLE originais concebidos para o modelo de motociclo específico.
- Não exceder o PESO MÁXIMO AUTORIZADO (PMA) nem o PESO BRUTO SOBRE O EIXO (PBSE) do motociclo.

MODIFICAÇÕES

Modificar o motociclo através da remoção ou adição de qualquer equipamento não aprovado pelo fabricante pode anular a garantia. Algumas modificações podem não ser legais na área de operação. Em caso de dúvida, contactar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado.



As modificações podem tornar a condução do motociclo insegura e resultar em lesões graves para o condutor ou o passageiro, bem como danos no motociclo.

ESTACIONAR O MOTOCICLO

Quando o motociclo for deixado sem vigilância, desligar o motor. O motociclo está equipado com uma ignição de chave. Remover a chave de ignição para evitar a utilização não autorizada.

Estacionar o motociclo onde não seja provável que as pessoas toquem no motor ou no sistema de escape quente ou coloquem matérias combustíveis perto destas áreas quentes. Não estacionar perto de uma fonte inflamável, como um aquecedor a querosene ou uma chama nua, onde os componentes quentes possam inflamar matérias combustíveis.

Estacionar o motociclo sobre uma superfície firme e nivelada. Superfícies inclinadas ou macias podem não suportar o motociclo. Se for inevitável estacionar num plano inclinado ou numa superfície macia, seguir as precauções descritas na página 86.

ALFORGE

Sempre que o motociclo for usado com alforge ou ao transportar carga:

- Nunca circular com excesso de velocidade. Os alforges e a carga, combinados com os efeitos de levantamento ou sacudimento por ação do vento, podem tornar o motociclo instável e causar a perda de controlo.
- Não exceder o limite de peso individual do alforge.
- **NUNCA EXCEDER O PESO MÁXIMO AUTORIZADO (PMA) nem o PESO BRUTO SOBRE O EIXO (PBSE)**, independentemente de o alforge estar ou não carregado até à capacidade máxima. Exceder o peso máximo pode reduzir a estabilidade e a maneabilidade e causar perda de controlo.

TRANSPORTAR CARGA

Utilizar as seguintes orientações para fixar carga ou acessórios ao motociclo. Quando aplicável, estas orientações também se referem ao conteúdo de quaisquer acessórios.

- Manter o peso da carga e dos acessórios ao mínimo e manter os artigos o mais juntos possível do motociclo para minimizar alterações do centro de gravidade do motociclo. A alteração do centro de gravidade pode causar perda de estabilidade e maneabilidade e levar a perda de controlo.
- Não exceder o **PESO MÁXIMO AUTORIZADO (PMA) nem o PESO BRUTO SOBRE O EIXO (PBSE)** do motociclo.

- Distribuir o peso uniformemente por ambos os lados do motociclo. Manter uma distribuição uniforme do peso, verificando os acessórios e a carga para assegurar que estão bem fixos ao motociclo antes de conduzir e nas pausas na condução. A distribuição desigual do peso ou o deslocamento repentino de acessórios ou carga ao conduzir pode dificultar a maneabilidade, causar perda de controlo e perigos de condução para outros condutores (se a carga cair do motociclo).
- Para assegurar o conforto de condução e uma distância ao solo adequada, ajustar a pré-carga do amortecedor traseiro. Consultar a secção Inspeção da pré-carga do amortecedor traseiro (distância ao solo) para mais informações.
- Não prender cargas grandes ou pesadas, tais como sacos-cama, sacos de lona ou tendas no guiador, na área da forquilha dianteira ou no guarda-lamas dianteiro. As cargas ou acessórios colocados nestas áreas podem causar instabilidade (devido a distribuição inadequada do peso ou alterações aerodinâmicas) e levar a perda de controlo.
- Não exceder a capacidade de carga máxima de qualquer acessório (consultar as instruções e as etiquetas dos acessórios). Não prender carga num acessório não concebido para o efeito. Qualquer uma das circunstâncias pode causar a falha do acessório e levar a perda de controlo.
- Obedecer sempre aos limites de velocidade afixados.
- Não fixar/prender nada ao motociclo que não tenha sido especificamente concebido para esse fim pela INDIAN MOTORCYCLE.

TRANSPORTAR O MOTOCICLO

Se o motociclo tiver de ser transportado:

- Utilizar um camião ou um atrelado. Não rebocar o motociclo com outro veículo, uma vez que o reboque prejudicará a direção e a maneabilidade do motociclo.
- Posicionar e imobilizar o motociclo na posição vertical.
- Não imobilizar o motociclo utilizando o guiador.
- Passar correias de amarração (a partir da frente) por cima e sobre o tê da forquilha inferior, tendo o cuidado de não interferir com a cablagem e as linhas dos travões. Colocar amarras o mais afastadas possível na plataforma do camião ou do atrelado para uma melhor estabilidade.
- Não usar o suporte lateral durante o transporte em camião ou atrelado.

SEGURANÇA DO COMBUSTÍVEL E DOS GASES DE ESCAPE

Observar sempre estes avisos de segurança de combustível ao reabastecer ou fazer a manutenção do sistema de combustível.

ATENÇÃO

A gasolina é altamente inflamável e explosiva sob certas condições.

- Ter sempre extremo cuidado ao manusear gasolina.
- Desligar sempre o motor antes de reabastecer.
- Abastecer sempre ao ar livre ou numa área bem ventilada.
- Abrir o tampão do depósito de combustível lentamente. Não encher excessivamente o depósito. Não encher o bocal de enchimento.
- Não fumar, produzir chama aberta ou faíscas na ou perto da área onde é efetuado o reabastecimento ou onde a gasolina é armazenada.

ATENÇÃO

Os vapores de gasolina e a gasolina são tóxicos e podem causar lesões graves.

- Não ingerir gasolina, não inalar vapores de gasolina, nem derramar gasolina. No caso de ingestão de gasolina, inalação de mais do que algumas lufadas de vapor de gasolina ou entrada de gasolina nos olhos, consultar imediatamente um médico.
- No caso de derrame de gasolina sobre a pele ou roupa, lavar imediatamente com água e sabão e mudar de roupa.
- Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro que pode causar perda de consciência ou morte num curto espaço de tempo.
- Nunca arrancar o motor ou deixá-lo a funcionar numa área fechada.
- Nunca inalar os gases de escape.

MANUTENÇÃO DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

A não realização da manutenção de segurança recomendada pode resultar em má maneabilidade e perda de controlo, o que pode levar a lesões graves ou morte. Executar sempre os procedimentos de manutenção de segurança, tal como recomendado neste manual. Efetuar prontamente a manutenção e as reparações. Consultar o Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

- Antes de cada viagem, realizar as *Inspecções pré-viagem*.
- Realizar todas as manutenções periódicas nos intervalos recomendados na secção *Manutenção periódica*.
- Manter sempre uma pressão dos pneus adequada, o estado da banda de rodagem e o equilíbrio entre as rodas e os pneus. Inspecionar regularmente os pneus e substituir prontamente os pneus gastos ou danificados. Utilizar apenas pneus sobresselentes aprovados. Consultar a secção *Especificações*.
- Assegurar sempre um ajuste adequado do rolamento da coluna de direção. Inspecionar regularmente o amortecedor traseiro e as forquilhas dianteiras para detetar fugas de líquido ou danos. Efetuar prontamente quaisquer reparações necessárias. Consultar a página 132.
- Limpar cuidadosamente o motociclo para determinar as peças que necessitam de reparação.

- Assegurar sempre que as proteções térmicas do escape estão presentes e em bom estado.
- Os elementos de fixação e aperto têm de cumprir as especificações originais de qualidade, acabamento e tipo para garantir a segurança. Utilizar apenas peças sobresselentes originais INDIAN MOTORCYCLE e garantir que todos os elementos de fixação e aperto são apertados com o binário adequado.

PESO MÁXIMO AUTORIZADO (PMA)



Exceder o peso máximo autorizado do motociclo pode reduzir a estabilidade e a maneabilidade e causar perda de controlo.
NUNCA exceder o PMA do motociclo.

A *capacidade de carga máxima* do motociclo é o peso máximo que se pode adicionar ao motociclo *sem exceder o PMA*. Esta capacidade é determinada calculando a diferença entre o PMA do motociclo e o peso com os depósitos cheios.

Consultar a secção *Especificações* deste manual ou a placa de características/VIN no quadro do motociclo para informações específicas do modelo.

Ao determinar o peso a adicionar ao motociclo, e para garantir que a capacidade de carga máxima não é excedida, incluir o seguinte:

- Peso do condutor
- Peso do passageiro
- Peso do vestuário completo do condutor e de todos os artigos adicionais ao vestuário
- Peso de quaisquer acessórios instalados após o fabrico e seu conteúdo
- Peso de qualquer carga adicional no motociclo

COMUNICAR DEFEITOS DE SEGURANÇA

Se o condutor considerar que o veículo apresenta um defeito que pode resultar num acidente ou causar lesões ou morte, deve informar imediatamente a National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), além de notificar por escrito a INDIAN MOTORCYCLE.

Se a NHTSA receber reclamações semelhantes, pode abrir uma investigação e se descobrir que existe um defeito de segurança num grupo de veículos, pode ordenar uma campanha de recolha e reparação. No entanto, a NHTSA não pode envolver-se em problemas individuais entre o condutor, o respetivo concessionário INDIAN MOTORCYCLE ou a INDIAN MOTORCYCLE.

Para contactar a NHTSA ou para obter outras informações sobre segurança de veículos motorizados, ligar para a Linha Direta de Segurança do Veículo, através do número 1-888-327-4236 (teletipo: 1-800-424-9153), visitar o site da NHTSA em www.safercar.gov ou escrever para:

ADMINISTRATOR, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, SE
West Building
Washington, DC 20590 EUA

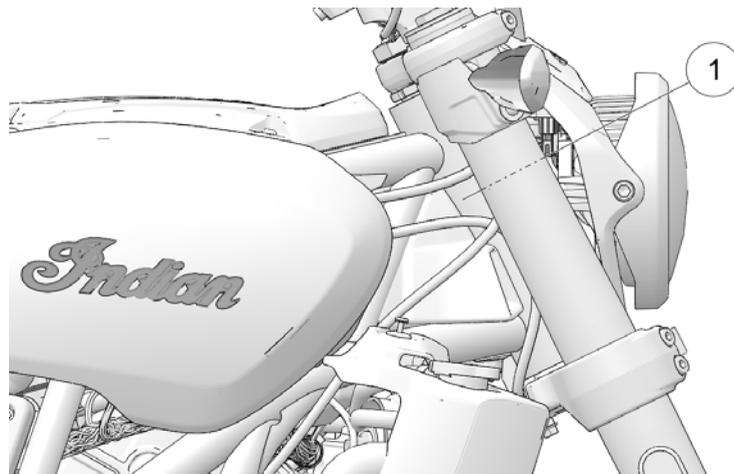
Para comunicar um defeito de segurança ao Transport Canada, pode preencher-se um formulário de reclamação de defeito online no respetivo site (inglês: <http://www.tc.gc.ca/recalls>, francês: <http://www.tc.gc.ca/rappels>) ou contactar a respetiva Defect Investigations and Recalls Division através do número gratuito 1-800-333-0510 (Canadá) ou +1 819-994-3328 (área de Ottawa-Gatineau/internacional).

ETIQUETAS DE SEGURANÇA E INFORMAÇÃO

As etiquetas são específicas para cada modelo e para cada mercado. O motociclo pode não conter todas as etiquetas mostradas.

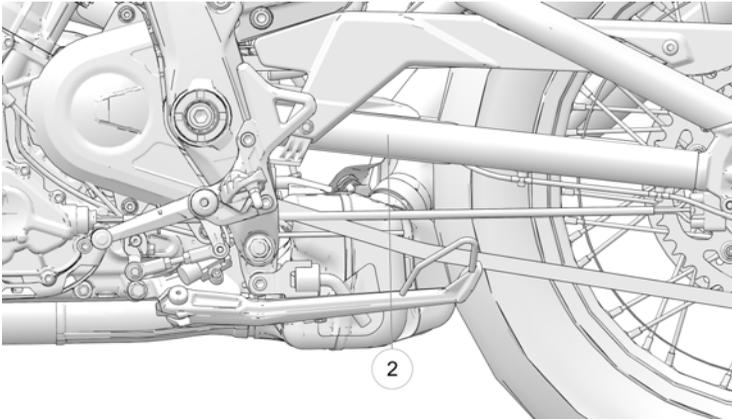
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

O Número de identificação do veículo (VIN) está gravado no lado direito da coluna de direção ① e impresso num autocolante com o VIN localizado no lado esquerdo da coluna de direção.



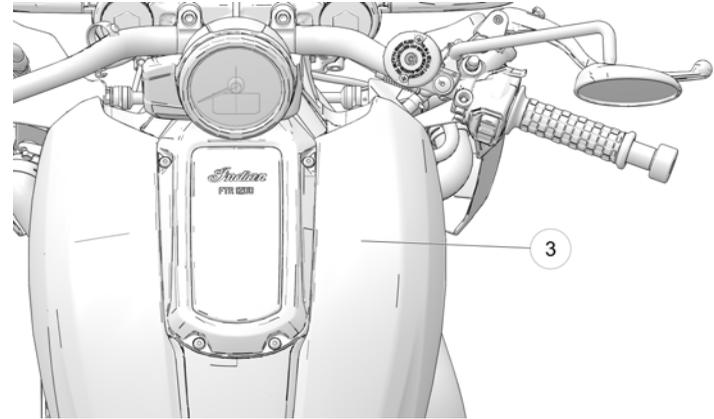
INFORMAÇÃO SOBRE EMISSÕES DO VEÍCULO

A Informação sobre controlo de emissões do veículo (VECI) e a Informação sobre controlo de emissões de ruído (NECI) encontram-se na etiqueta de informações sobre as emissões. A etiqueta ② está localizada no braço oscilante do lado esquerdo do veículo.



AVISO AO CONDUTOR/PRECAUÇÃO SOBRE COMBUSTÍVEL

O aviso ao condutor/precaução sobre combustível está localizado no painel do lado direito ③.



ATENÇÃO

- Ler o manual do proprietário e, durante a utilização, seguir todas as precauções de segurança.
- Usar sempre um capacete homologado, proteção ocular e vestuário de proteção.
- Se o manual do proprietário estiver em falta, contactar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE para obter um novo.

CUIDADO

Nunca sobreenchir o depósito de combustível. O nível de combustível não deve subir pelo funil do bocal de enchimento. O sobreenchimento pode degradar o desempenho do motor e do sistema de controlo das emissões por evaporação.

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS GENERALIDADES



Para obter as últimas informações sobre o display Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE, incluindo atualizações de software, visitar <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>

AVISO

A utilização do display durante períodos longos com o motor do veículo desligado pode descarregar a bateria.

⚠ ATENÇÃO

Não introduzir informações durante a condução do veículo. A falta de atenção ao operar o veículo pode resultar em perda de controlo, lesões ou morte. O condutor assume todos os riscos associados à utilização deste dispositivo. Ler o Manual de Utilização.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir distraído pode resultar em perda de controlo do veículo, acidentes e lesões. Recomendamos vivamente extrema precaução ao utilizar qualquer dispositivo que possa desviar a atenção da estrada. A principal responsabilidade do condutor é a operação segura do veículo. Desaconselhamos a utilização de qualquer dispositivo manual durante a condução e encorajamos a utilização de sistemas controlados por voz, sempre que possível. O condutor deve estar familiarizado com todas as leis locais aplicáveis que possam afetar a utilização de dispositivos eletrónicos durante a condução.

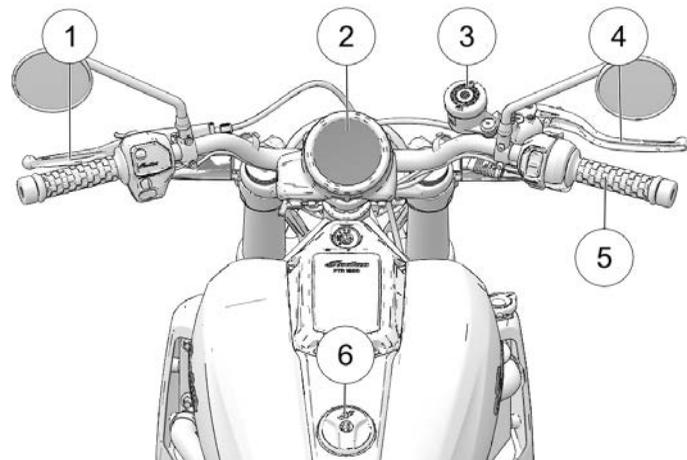
Antes de conduzir com o novo display, proceder como se segue:

- Ler este manual completo.
- Familiarizar-se com as características e as operações do display com o veículo parado.

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

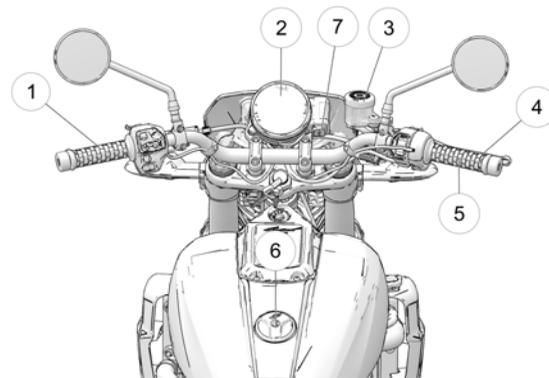
- Descarregar a aplicação Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE da APPLE APP STORE® ou da Google Play® e criar uma conta pessoal.
- Visitar <http://www.indianmotorcycle.com/en-us/owners-manuals> para as últimas atualizações do manual do proprietário.

CONSOLA FTR/FTR RALLY



- ① Manete da embraiagem
- ② Painel de instrumentos
- ③ Depósito do cilindro principal do travão dianteiro
- ④ Manete do travão dianteiro
- ⑤ Controlo do acelerador eletrónico
- ⑥ Tampão do depósito de combustível

FTR SPORT/FTR R CARBON



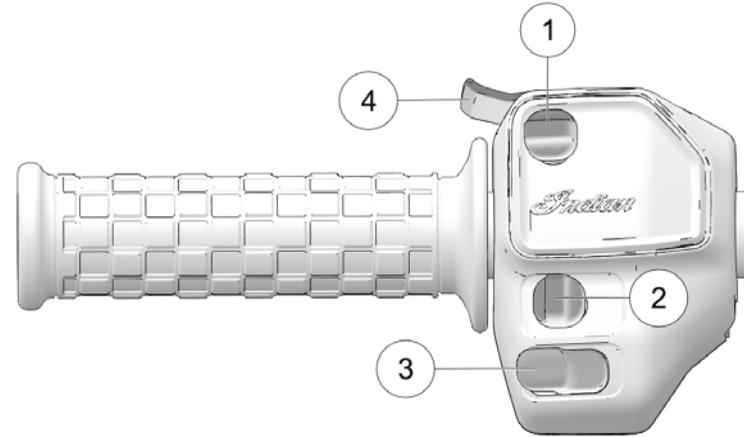
- ① Manete da embraiagem
- ② Painel de instrumentos
- ③ Depósito do cilindro principal do travão dianteiro
- ④ Manete do travão dianteiro
- ⑤ Controlo do acelerador eletrónico
- ⑥ Tampão do depósito de combustível
- ⑦ USB

SÍMBOLOS DOS INTERRUPTORES

SÍMBOLO	INTERRUPTOR	DESCRIÇÃO
	Interruptor da buzina	Premir o interruptor da buzina para tocar a buzina. Consultar a página 33.
	Interruptor de máximos	O interruptor de máximos ativa as luzes de máximos. Consultar a página 34.
	Interruptor de médios	O interruptor de médios ativa as luzes de médios. Premir momentaneamente para ativar o sinal de luzes. Consultar a página 34.
	Interruptor do indicador de mudança de direção	Mover o interruptor para a esquerda para ativar o indicador de mudança de direção esquerdo. Mover o interruptor para a direita para ativar o indicador de mudança de direção direito. Um sinal é desativado automaticamente quando a velocidade ou a distância atingir níveis pré-determinados. Para cancelar um sinal manualmente, mover o interruptor para a posição central e empurrá-lo para dentro. <i>Função momentânea: Mover o interruptor do indicador de mudança de direção para a esquerda ou direita e mantê-lo nessa posição durante pelo menos um segundo. A função momentânea é ativada e o sinal é cancelado quando o interruptor for solto.</i> Consultar a página 32.

SÍMBOLO	INTERRUPTOR	DESCRIÇÃO
	Interruptor das luzes intermitentes de emergência (interruptor das luzes de perigo)	O interruptor das luzes de perigo ativa e cancela as luzes intermitentes de emergência. Premir continuamente o centro do interruptor para ativar as luzes intermitentes de emergência. Consultar a página 32. Para ativar, premir continuamente o interruptor enquanto estiver na posição central até que as luzes de perigo sejam ativadas. Para cancelar, premir brevemente o interruptor na posição central.
	Interruptor de seleção das listas no ecrã	O interruptor de seleção das listas no ecrã (se disponível) é utilizado para navegar através dos ecrãs do condutor. Consultar a página 52.
	Interruptor Voltar (se disponível)	Utilizar o interruptor Voltar para retroceder nos menus, cancelar caixas de diálogo. Consultar a página 51.
	Interruptor de paragem	Premir a parte inferior do interruptor (MARCHA) para arrancar e operar o motor. Premir a parte superior do interruptor (PARAGEM) para parar o motor. Consultar a página 33.

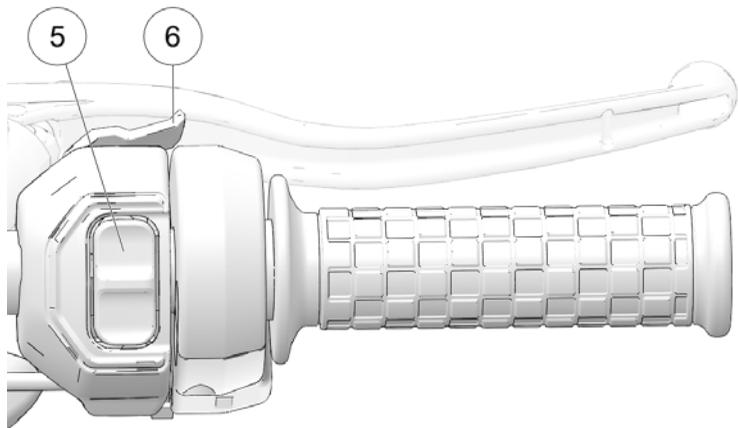
LOCALIZAÇÕES DOS INTERRUPTORES COMANDO ESQUERDO



- ① Interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro
- ② Indicador de mudança de direção/luzes de perigo
- ③ Interruptor da buzina
- ④ Máximos/médios e sinal de luzes

SÍMBO- LO	INTERRUP- TOR	DESCRIÇÃO
	Interruptor de arranque	Usar o interruptor de arranque para arrancar o motor. O interruptor de marcha/paragem do motor tem de estar na posição de MARCHA. Consultar a página 33.
	Interruptor do manípulo da direita	Nos modelos equipados com instrumentos analógicos, usar o interruptor de pressão direito para percorrer o display multifunções. Nos modelos equipados com display Ride Command, usar o interruptor do lado direito para navegar através dos menus. Consultar a página 30.

COMANDO DIREITO



⑤ Interruptor de arranque/marcha/paragem do motor

⑥ Interruptor de pressão direito

FUNÇÕES DOS INTERRUPTORES

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO/LUZES

Os motociclistas devem permanecer o mais visíveis possível em todos os momentos. Para ajudar, o farol deve permanecer sempre aceso durante a condução do veículo. Os faróis funcionam automaticamente quando o motor está em funcionamento. Não modificar a cablagem do interruptor de ignição/luzes para contornar a função de farol automático.

O interruptor de ignição/luzes controla as funções elétricas do motociclo. Ler as instruções de arranque do motor antes do arranque. Consultar a página 78.

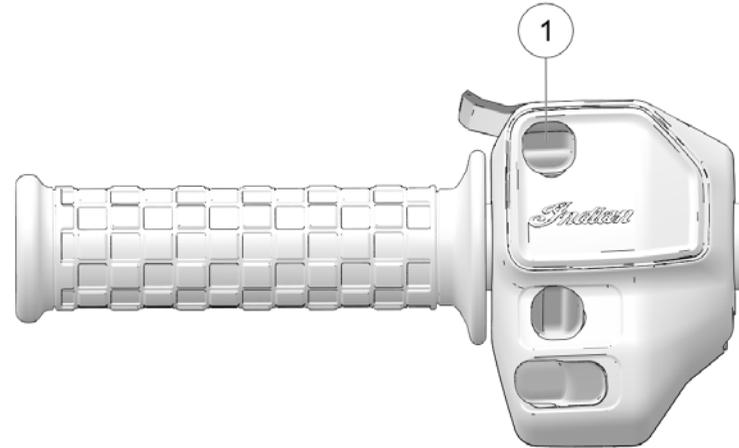
AVISO

Rodar o interruptor de ignição para a posição desligada, inserir a chave na ignição e rodá-la para posição travada, remover a chave de ignição ao deixar o motociclo sem vigilância.

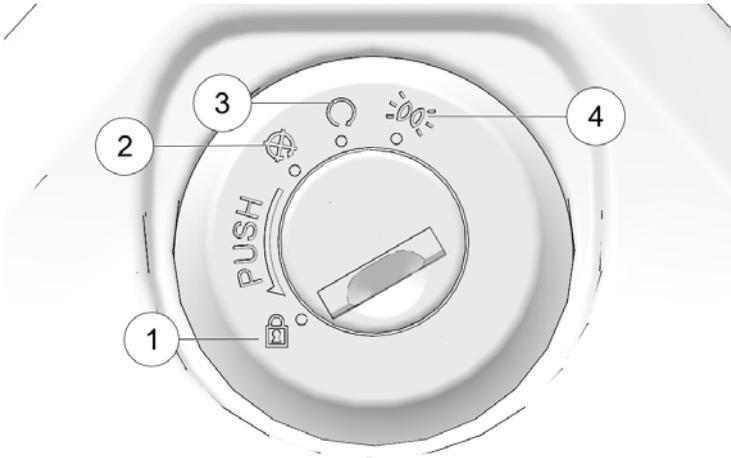
Empurrar a chave contra o interruptor de ignição ao mesmo tempo que é rodada para a posição ESTACIONAMENTO. Na posição ESTACIONAMENTO, a luz traseira, a luz de presença dianteira, as luzes de aviso e a luz da chapa de matrícula acendem-se. Os acessórios alimentados pelo veículo (se disponíveis) podem ser operados e os instrumentos estão ativos. A chave de ignição pode ser removida.

INTERRUPTOR DE CONTROLO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

O controlo da velocidade de cruzeiro pode ser ativado e ajustado a partir do comando esquerdo, usando o interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro ①.



Posição de comutação	Função
Para baixo	Definir/desacelerar

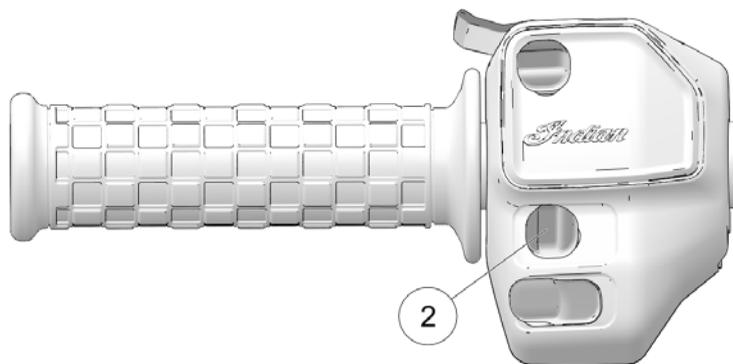


SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
①	Bloqueio da direção
②	DESLIGADO
③	MARCHA
④	ESTACIONAMENTO

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

Centro	Ligar/desligar
Para cima	Retomar/acelerar

INDICADOR DE MUDANÇA DE DIREÇÃO/INTERRUPTOR DAS LUZES DE PERIGO



INDICADORES DE MUDANÇA DE DIREÇÃO

Para ativar o indicador de mudança de direção, premir o interruptor do indicador de mudança de direção ② na direção correspondente.

- Premir o interruptor para a direita para ativar o indicador de mudança de direção direito.
- Premir novamente o interruptor para cancelar o indicador de mudança de direção direito.
- Premir o interruptor para a esquerda para ativar o indicador de mudança de direção esquerdo.
- Premir novamente o interruptor para cancelar o indicador de mudança de direção esquerdo.

LUZES DE PERIGO

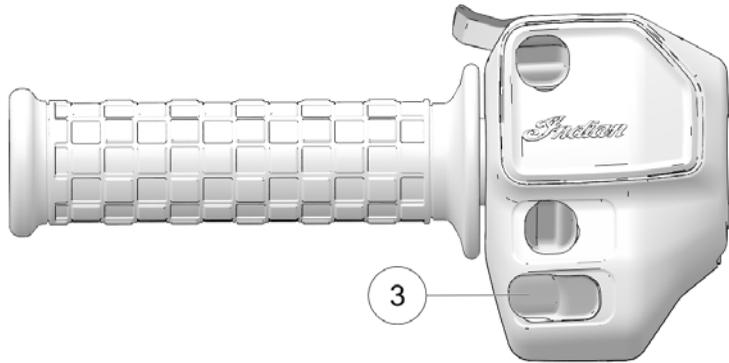
O interruptor de ignição tem de estar ligado para ativar os piscas, mas uma vez ativados, os piscas continuarão a piscar após o interruptor de ignição ser movido para a posição ESTACIONAMENTO. Quando os piscas estão ativos, os quatro indicadores de mudança de direção piscam.

Para ativar as luzes de perigo, premir o centro do interruptor do indicador de mudança de direção ②.

- Premir continuamente o interruptor para ativar os piscas.
- Premir novamente o interruptor para cancelar os piscas.

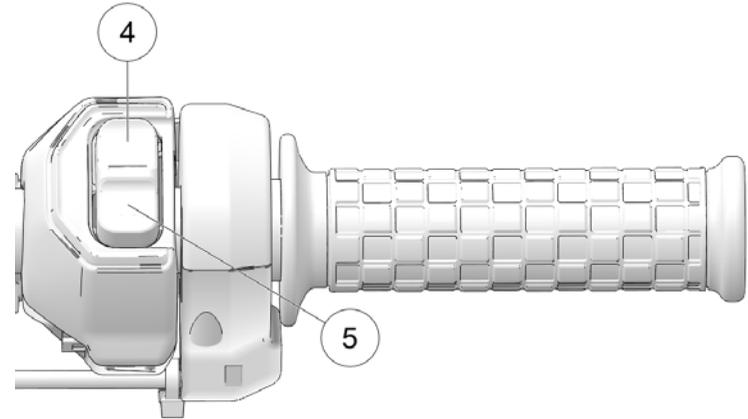
BOTÃO DA BUZINA

Premir o interruptor da buzina ③ para tocar a buzina.



INTERRUPTOR DE MARCHA/PARAGEM DO MOTOR

Usar o interruptor de marcha/paragem do motor para desligar o motor rapidamente. Rodar a chave de ignição para a posição desligada após a paragem do motor.



- Premir a parte superior do interruptor basculante (PARAGEM) ④ para desligar o motor.
- Premir a parte inferior do interruptor basculante (MARCHA) ⑤ para realizar o arranque e a marcha do motor.

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

DICA

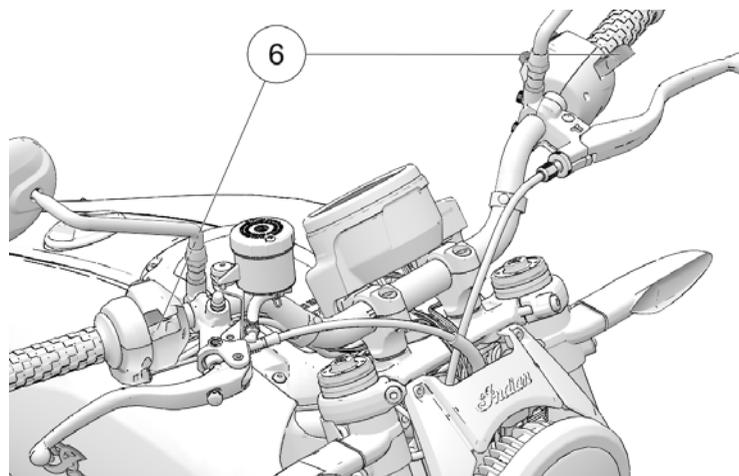
O farol e quaisquer acessórios ligados às portas de alimentação permanecerão ligados até que a chave de ignição seja rodada para a posição desligada.

INTERRUPTORES DE PRESSÃO

Todos os modelos estão equipados com interruptores de pressão na parte da frente dos comandos do lado esquerdo e direito do guidador ⑥.

AVISO

O interruptor de ignição tem de estar na posição LIGAR para que os interruptores de pressão funcionem.

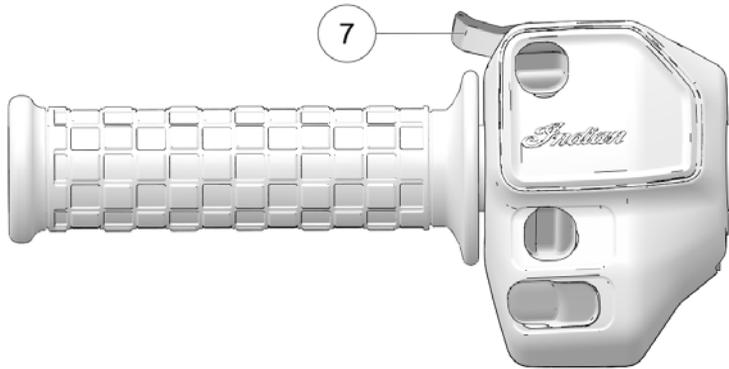


INTERRUPTOR DE MÁXIMOS/MÉDIOS

Os faróis acendem-se automaticamente quando o motor é ligado.

O interruptor de máximos/médios ⑦ comuta entre a luz de médios e de máximos no farol. Para acender momentaneamente os faróis (sinal de luzes), premir continuamente o interruptor de pressão do lado esquerdo. Para ativar os máximos durante mais tempo, empurrar o interruptor de pressão para a frente até encaixar no lugar. Puxar a manete de volta para a posição de neutro para reativar os médios.

PAINEL DE INSTRUMENTOS



MANÍPULO DA DIREITA

Nos modelos equipados com instrumentos analógicos, usar o interruptor de pressão direito para percorrer o display multifunções. Consultar a página 37. Nos modelos equipados com display Ride Command, usar o interruptor do lado direito para navegar através dos menus. Consultar a página 56.



O painel de instrumentos inclui o velocímetro, as luzes de aviso e o display multifunções (MFD).

	DESCRIÇÃO
①	Velocímetro
②	Luzes de aviso
③	Display multifunções (MFD)

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

VELOCÍMETRO

O velocímetro indica a velocidade do veículo em quilómetros por hora ou milhas por hora.

LUZES DE AVISO

LUZ	INDICA	CONDIÇÃO
	Falha do chassis	O símbolo de aviso acende-se se ocorrer uma falha do chassis.
	Nível de combustível baixo	Esta luz acende-se quando resta 2,0 L de combustível no depósito de combustível.
	Neutro	Esta luz acende-se quando a transmissão está em neutro.
	Máximos	A luz acende-se quando o interruptor do farol está ajustado para máximos.
	Indicador de mudança de direção	As luzes de aviso dos indicadores de mudança de direção piscam quando ambos os indicadores de mudança de direção ou apenas o esquerdo ou o direito estão ativos. Se houver um problema no sistema de piscas, as luzes piscam ao dobro da velocidade normal.
	ABS não ativado	A luz de aviso permanece acesa até que o sistema de travagem antibloqueio (ABS) seja ativado, o que ocorre quando a velocidade do veículo excede 10 km/h. Quando a luz estiver acesa, os travões antibloqueio não serão ativados, mas o sistema de travagem

LUZ	INDICA	CONDIÇÃO
		convencional continua a funcionar normalmente. A luz também se acende se for detetada uma falha dos ABS.
	Verificar motor	<i>Se esta luz se acender com o motor a funcionar, consultar o concessionário imediatamente.</i> A luz permanece acesa se o sensor de inclinação desligar o motor. Se for detetado uma operação anormal do motor ou do sensor, a luz permanece acesa enquanto a condição de falha existir. Obter os códigos de erro para diagnóstico. Se for detetada uma falha de ignição, a luz de verificação do motor começará a piscar e o combustível será cortado para o(s) cilindro(s) afetado(s). Consultar a página 41.
	Sobreaquecimento do motor	A luz de sobreaquecimento do motor acender-se-á quando a temperatura do motor exceder a temperatura de funcionamento normal.

INDICADORES LUMINOSOS NO DISPLAY MULTI-FUNÇÕES (MFD)

LUZ	INDICA	CONDIÇÃO
	Baixa pressão do óleo	A luz de baixa pressão do óleo acende quando a pressão do óleo cai abaixo de uma pressão de serviço segura enquanto o motor está em funcionamento. Se esta luz se acender com o motor a funcionar acima do regime de ralenti, desligar o motor assim que for possível fazê-lo em segurança e verificar o nível de óleo. Se o nível de óleo estiver correto e a luz permanecer acesa depois do re arranque do motor, desligar imediatamente o motor. Consultar o concessionário.
	Tensão da bateria	A luz de tensão da bateria acende se for detetada tensão alta ou baixa da bateria ou se houver uma falha no sistema de carga. Desligar os acessórios não essenciais para conservar energia. Assegurar que o sistema de carregamento está a funcionar corretamente. Consultar a página 164.

LUZ	INDICA	CONDIÇÃO
km/h	Velocidade do veículo	Quando o modo métrico está selecionado, a velocidade é indicada em quilómetros por hora.
MPH		Quando o modo padrão está selecionado, a velocidade é indicada em milhas por hora.
	Estado do controlo da velocidade de cruzeiro	Quando o símbolo de manómetro é mostrado, o controlo da velocidade de cruzeiro está ativado, mas a velocidade não está definida. O símbolo de seta é mostrado quando o controlo da velocidade de cruzeiro está regulado para a velocidade desejada. Ler os procedimentos de segurança e operação antes de utilizar o controlo da velocidade de cruzeiro. Consultar a página 84.

MODOS DO DISPLAY MULTIFUNÇÕES

Com o interruptor de ignição ligado, utilizar o interruptor de pressão direito para alternar entre os modos do display multifunções e para alterar as definições no display.

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

Estão disponíveis os seguintes modos de indicação:

- Conta-quilómetros
- Conta-quilómetros parcial
- Conta-quilómetros parcial 2
- Regime do motor
- Indicador de mudança engrenada
- Tensão da bateria
- Códigos de erro do motor
- Consumo médio de combustível
- Consumo momentâneo de combustível
- Temperatura do ar ambiente

CONTA-QUILÓMETROS

O conta-quilómetros mostra a distância total percorrida.

CONTA-QUILÓMETROS PARCIAL

O conta-quilómetros parcial mostra a distância total percorrida desde a última reposição. Para efetuar a reposição, alternar para o conta-quilómetros parcial, depois premir continuamente o botão MODE (modo) até o conta-quilómetros parcial ser reposto a zero.

REGIME DO MOTOR

O regime do motor é indicado em rotações por minuto (rpm).

INDICADOR DE MUDANÇA ENGRENADA

A mudança engrenada de momento no veículo é indicada no Display multifunções (MFD).

TENSÃO DA BATERIA

A tensão da bateria indica a tensão de carga regulada em tempo real fornecida à bateria. O nível de tensão pode oscilar dependendo da carga elétrica e das rpm do motor.

CONSUMO MÉDIO DE COMBUSTÍVEL

O consumo médio de combustível indica o consumo médio de combustível do veículo desde a última vez que o modo foi reposto. Para repor, premir continuamente o interruptor de comutação direito olhando para a indicação de consumo de combustível.

CONSUMO MOMENTÂNEO DE COMBUSTÍVEL

O consumo momentâneo de combustível mostra o consumo de combustível atual do veículo no momento em que o modo foi selecionado.

TEMPERATURA DO AR AMBIENTE

A zona da temperatura indica a temperatura ambiente nas imediações do motociclo.

UNIDADES DE INDICAÇÃO (MÉTRICAS/IMPERIAIS)

A indicação pode ser alterada para exibir unidades de medida métricas ou imperiais.

	INDICAÇÃO MÉTRICA	INDICAÇÃO IMPERIAL
Distância	Quilómetros	Milhas
Temperatura	Celsius	Fahrenheit
Hora	Relógio de 24 horas	Relógio de 12 horas
Volume do som	Galões imperiais, litros	Galões

1. Desligar a ignição.
2. Esperar 10 segundos.
3. Premir *continuamente* o interruptor de pressão direito enquanto se roda a chave para a posição LIGAR ou ESTACIONAMENTO.
4. Quando no display piscar a definição de distância, tocar no interruptor de pressão direito para avançar para a definição desejada.
5. Premir *continuamente* o interruptor de pressão direito para guardar a definição e avançar para a opção seguinte no display.
6. Repetir o procedimento para alterar as restantes definições de indicação.

RELÓGIO

AVISO

O relógio tem de ser acertado sempre que a bateria tiver sido desligada ou descarregada.

1. Utilizar o interruptor de pressão direito para alternar para a indicação do conta-quilómetros.
2. Premir *continuamente* o interruptor de pressão direito enquanto o segmento da hora pisca. Soltar o interruptor.
3. Com o segmento a piscar, tocar no interruptor de pressão direito para avançar para a definição desejada.
4. Premir *continuamente* o interruptor de pressão direito enquanto o segmento da hora pisca. Soltar o interruptor.
5. Repetir duas vezes os passos 3 a 4 para definir os segmentos de 10 minutos e 1 minuto. Após completar o segmento de 1 minuto, o passo 4 permite guardar as novas definições e sair do modo relógio.

CÓDIGOS DE ERRO DO MOTOR

O ecrã de erro só aparece quando a luz de VERIFICAÇÃO DO MOTOR está acesa ou quando acende e apaga durante um ciclo de ignição. Os códigos de erro só aparecem durante o ciclo de ignição atual. Quando o interruptor de ignição é desligado, o código e a mensagem desaparecem, mas reaparecem se a falha ocorrer novamente após o arranque do motor.

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

Se a luz de VERIFICAÇÃO DO MOTOR acender, obter os códigos de erro no display.

1. Se os códigos de erro não forem indicados, utilizar o interruptor de pressão direito para alternar até que “Ck ENG” (verificação do motor) seja mostrado na linha principal do display.
2. Premir continuamente o interruptor de pressão direito para entrar no menu de códigos de diagnóstico.
3. Registrar os três números apresentados nas indicações de mudança engrenada, relógio e conta-quilómetros.
4. Consultar um concessionário autorizado para informações sobre os códigos e diagnóstico.



- ① Número de código de erro (0 a 9)
- ② Número de parâmetro suspeito (SPN)
- ③ Indicador de modo de falha (FMI)

FUNCIONALIDADE DE DIAGNÓSTICO

Certas condições farão com que o indicador da bateria acenda e provocarão a apresentação de uma mensagem de erro no ecrã. Se isto ocorrer, consultar um concessionário autorizado.

MENSAGEM	LOCALIZAÇÃO	INDICA
LO	Ecrã tensão CC	A tensão permanece abaixo de 11,0 V durante mais de 10 segundos
OV	Ecrã tensão CC	A tensão permanece acima de 15,0 V durante mais de 10 segundos
ERROR	Tudo	Erro de soma de verificação (falha nos instrumentos)

INDICAÇÃO DE SOBREAQUECIMENTO E INDICADOR DE AVISO

A luz de aviso de sobreaquecimento do motor acende-se e a temperatura real do líquido refrigerante do motor é mostrada no display multifunções (MFD) sob as seguintes condições.

CONDIÇÃO	INDICA	AÇÃO NECESSÁRIA
A temperatura do líquido refrigerante do motor está a aproximar-se de condições de funcionamento inseguras com o motor em funcionamento.	A temperatura do líquido refrigerante do motor está acima da temperatura de funcionamento segura.	Parar o motor assim que for possível fazê-lo em segurança. Verificar o nível do líquido refrigerante. Verificar o radiador quanto a detritos. Verificar a operação do ventilador de arrefecimento. Se o aviso continuar a ser mostrado após o arranque do motor, parar o motor imediatamente.

DETEÇÃO DE FALHAS DE IGNIÇÃO

Se forem detetadas falhas de ignição, a luz de verificação do motor começará a piscar e o combustível será cortado para o(s) cilindro(s) afetado(s). A luz de verificação do motor continuará a piscar até o interruptor de ignição ter sido movido para a posição desligada. O rearranque do motor irá apagar a luz de aviso a piscar e reestabelecer a alimentação de combustível para os dois cilindros. Se ocorrerem novamente falhas de ignição, a luz de verificação do motor voltará a piscar e o combustível será novamente cortado para o(s) cilindro(s) afetado(s). Após a 3.^a falha de ignição, é determinada e registada a falha de ignição P0314, a luz de verificação do motor permanecerá acesa e o combustível será cortado para o(s) cilindro(s) afetado(s). Nesta eventualidade, contactar o concessionário INDIAN MOTORCYCLE.

DESATIVAÇÃO DO CILINDRO TRASEIRO

Concebido como um meio auxiliar para reduzir o calor do motor e do escape para o condutor, a Desativação do Cilindro Traseiro desliga o cilindro traseiro quando o motor está à temperatura de funcionamento e ao regime de ralenti.

A seguinte condição tem de ser satisfeita para que a desativação do cilindro traseiro seja possível.

- A temperatura do refrigerante do motor tem de estar acima de 80 °C
- A temperatura ambiente deve ser superior a 15 °C
- O regime do motor deve estar abaixo das 2.200 rpm
- O acelerador deve estar na posição fechada (acelerador a 0%)

CARACTERÍSTICAS E COMANDOS

PARA MODELOS EQUIPADOS COM O RIDE COMMAND

Para modelos equipados com o Ride Command, a Desativação do Cilindro Traseiro pode ser ligada/desligada no menu Definições. Os controlos de desativação do cilindro encontram-se no menu Definições do veículo. Quando a Desativação do Cilindro Traseiro estiver a funcionar, um símbolo iluminar-se-á no lado direito do ecrã do display Ride Command.



PARA MODELOS NÃO EQUIPADOS COM O RIDE COMMAND

Para ligar/desligar a Desativação do Cilindro Traseiro, proceder como se segue:

1. Navegar para o modo do display de temperatura do ar ambiente no display multifunções (MFD).
2. Premir continuamente o manípulo da direita até aparecer "CYLdeAC".
3. Premindo o manípulo da direita, o condutor pode alternar entre "CD ON" (DC ligada) ou "CD OFF" (DC desligada).
4. Premir continuamente o manípulo da direita para guardar as definições.
 - CYLdeAC ON (ligado): cilindro traseiro pode ser desativado
 - CYLdeAC OFF (desligado): cilindro traseiro não pode ser desativado

Quando a característica de desativação do cilindro é ativada e o cilindro é desativado, é mostrada uma mensagem "CYLdeAC" no display multifunções (MFD) durante 1 segundo. Quando a característica é desativada e o cilindro é ativado, é mostrada uma mensagem "CylAc" no display multifunções (MFD) durante 1 segundo.

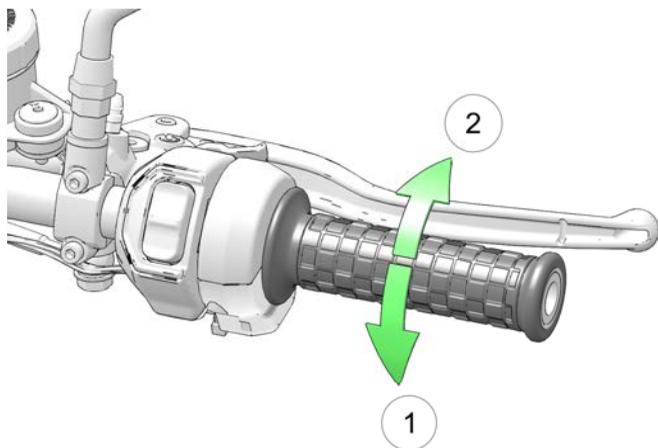
PUNHO DE CONTROLO DO ACELERADOR

O punho de controlo do acelerador está localizado no lado direito do guiador. Rodar o punho de controlo do acelerador para controlar o regime do motor.

ALAVANCA DE MUDANÇAS

A alavanca de mudanças ③ está localizada no lado esquerdo do motociclo. Operar a alavanca com o pé.

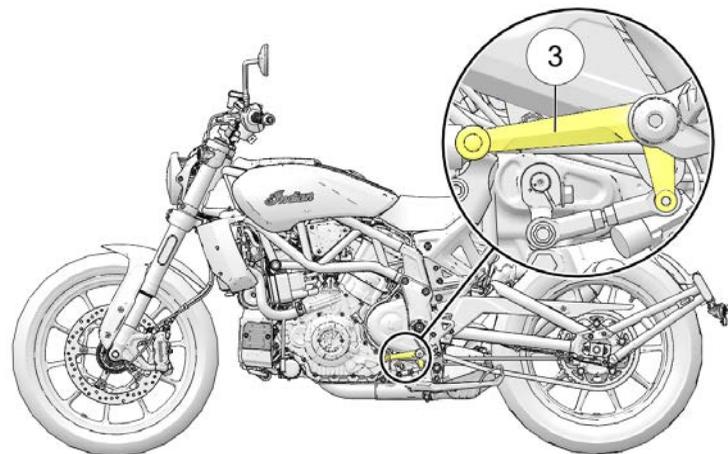
- Carregar na alavanca de pé para baixo para engrenar uma mudança inferior.
- Levantar a alavanca de pé para engrenar uma mudança superior.
- Soltar a alavanca após cada mudança.
- Consultar a página 80 para os procedimentos de mudanças.



Sentado na posição de condução correta:

- Rodar o punho para trás ① para abrir o acelerador (aumentar o regime e a potência do motor).
- Rodar o punho para a frente ② para fechar o acelerador (reduzir o regime e a potência do motor).
- Girar o punho para a frente, para além da posição de ralenti, para cancelar o controlo da velocidade de cruzeiro.

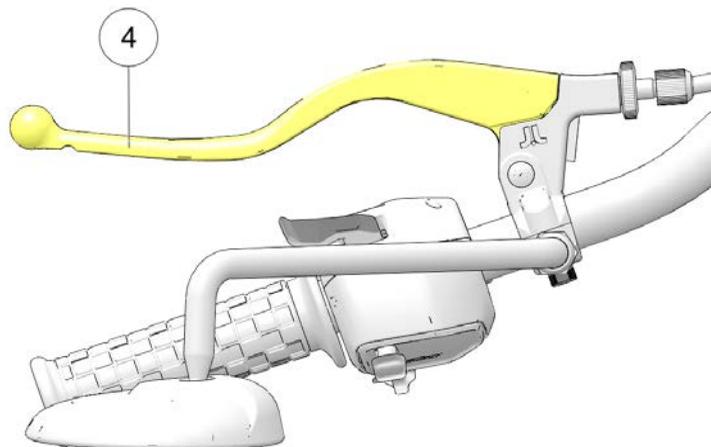
O punho de controlo tem um acionamento por mola. Quando se solta o punho, o acelerador regressa à posição de ralenti.



MANETE DA EMBRAIAGEM

A manete da embraiagem ④ está localizada no lado esquerdo do guidador. Desengatar a embraiagem antes de engrenar a mudança. Para uma operação suave da embraiagem, apertar a manete rapidamente e soltá-la de forma enérgica mas controlada.

- Para desengatar a embraiagem, apertar a manete contra o guidador.
- Para engatar a embraiagem, soltar a manete de forma enérgica mas controlada.



SUORTE LATERAL

O FTR está equipado com um interruptor de segurança do suporte lateral, que impede a operação do motociciclo se o suporte lateral estiver a ser utilizado.

⚠ ATENÇÃO

Um suporte lateral mal recolhido pode entrar em contacto com o chão e causar uma perda de controlo resultando em lesões graves ou morte. Recolher sempre o suporte lateral completamente antes de operar o motociciclo.

Para estacionar o motociciclo, girar a extremidade do suporte lateral para baixo e na direção oposta à do motociciclo até à extensão total. Virar sempre o guidador para a esquerda para uma estabilidade máxima. Inclinar o motociciclo para a esquerda até que o motociciclo fique firmemente apoiado no suporte lateral.

⚠ CUIDADO

Se o peso do motociciclo não estiver apoiado no suporte lateral, este não bloqueia. Nesta situação, qualquer movimento do motociciclo pode provocar um ligeiro recolhimento do suporte lateral. Se o suporte lateral não estiver totalmente para a frente quando o peso do motociciclo está apoiado nele, o motociciclo pode cair e sofrer danos ou causar lesões.

Para recolher o suporte lateral, montar o motociciclo e colocá-lo na posição completamente vertical. Girar a extremidade do suporte lateral para cima e na direção do motociciclo até ao recolhimento total.

Consultar a página 86 para instruções de estacionamento, incluindo estacionamento em inclinações e superfícies macias.



Não se sentar no motociclo quando este estiver apoiado no suporte lateral.

PESEIRAS

O motociclo está equipado com pequenas peseiras que se estendem desde a extremidade de ambos os pousa-pés para ajudar a proteger contra danos. Quando qualquer uma das peseiras se tiver desgastado até à parte sextavada, recomenda-se a respetiva substituição.

MITIGAÇÃO DO LEVANTAMENTO DA RODA DIANTEIRA

A mitigação do levantamento da roda dianteira é uma característica que permite uma aceleração máxima enquanto se mantém a roda dianteira sobre ou perto do solo. A característica está ativa quando o veículo está nos modos de condução “Rain” (chuva) ou “Standard” (padrão), mas não quando o veículo está no modo “Sport” (desportivo) ou quando o sistema TC está desativado.

AVISO

A característica de mitigação do levantamento da roda dianteira não consegue evitar que a roda dianteira perca o contacto com o chão em todas as situações.

- Se a característica de mitigação do levantamento da roda dianteira estiver desativada e a roda dianteira perder contacto com a superfície da estrada o tempo suficiente para ficar parada, pode ser registada uma falha no sensor de velocidade da roda.
- Se for registado um código de falha, o sistema TC será desativado e o display acende as luzes do MTC. Se isto ocorrer, será necessário um ciclo de desligar/religar para reinicializar o sistema MTC.

ESPELHOS RETROVISORES

O veículo está equipado com espelhos retrovisores convexos. Os objetos vistos num espelho retrovisor podem estar mais próximos do que aparentam. Ajustar sempre os espelhos retrovisores antes de conduzir.

Para ajustar os espelhos retrovisores, sentar-se no motociclo na posição de condução antecipada. Ajustar os espelhos retrovisores de modo a conseguir ver uma pequena parte dos ombros em cada espelho.

TRAVÕES

SISTEMA DE TRAVAGEM ANTIBLOQUEIO (ABS)

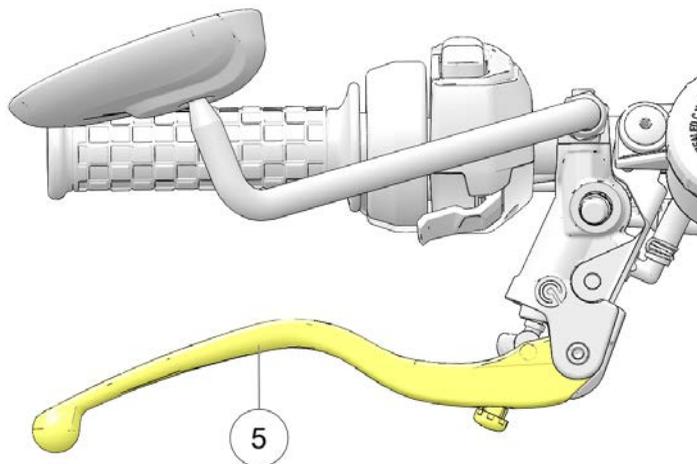
O sistema de travagem antibloqueio reduz automaticamente a pressão de travagem conforme necessário para proporcionar um ótimo controlo de travagem, reduzindo a possibilidade de bloqueio das rodas durante travagens bruscas ou quando se trava em superfícies em mau estado, irregulares, escorregadias ou com piso solto. Consultar as Práticas seguras de condução a partir da página 11.

1. A luz do ABS acende sempre quando o veículo é ligado. Permanece acesa até o sistema antibloqueio ser ativado, o que ocorre quando a velocidade do veículo excede os 10 km/h.
2. Quando a luz estiver acesa, os travões antibloqueio não serão ativados, mas o sistema de travagem convencional continua a funcionar normalmente.

3. Quando os travões antibloqueio são acionados durante uma travagem, o condutor sentirá um pulsar nas manetes dos travões. *Continuar a aplicar pressão constante nos travões para o melhor desempenho de paragem.*
4. Se a luz do ABS não acender quando a chave for movida para a posição LIGAR ou ESTACIONAMENTO, contactar o concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado para revisão.
 - Se a luz continuar acesa após a velocidade do veículo exceder 10 km/h, o sistema ABS não está a funcionar. Consultar o concessionário INDIAN MOTORCYCLE imediatamente para revisão.
 - O funcionamento com pneus não recomendados ou uma pressão dos pneus inadequada pode reduzir a eficácia do sistema de travagem antibloqueio. Utilizar sempre o tamanho e o tipo de pneus recomendados para o veículo. Manter sempre a pressão dos pneus recomendada.
 - O sistema de travagem antibloqueio não impede o bloqueio das rodas, a perda de tração ou a perda de controlo *em todas as condições*. Aderir sempre a todas as práticas de condução segura de motociclos, tal como recomendado.
 - Não é raro os pneus deixarem marcas na superfície da estrada durante travagens bruscas.
 - O sistema de travagem antibloqueio não compensa nem reduz os riscos associados:
 - excesso de velocidade
 - tração reduzida em superfícies em mau estado, irregulares ou com piso solto
 - más decisões
 - operação incorreta

MANETE DO TRAVÃO DIANTEIRO

A manete do travão dianteiro ⑤ está localizada no lado direito do guiador. Esta manete apenas controla os travões dianteiros. Os travões dianteiros devem ser aplicados em simultâneo com os travões traseiros. Para aplicar o travão dianteiro, apertar a manete contra o guiador. Consultar a página 83 para procedimentos de travagem.

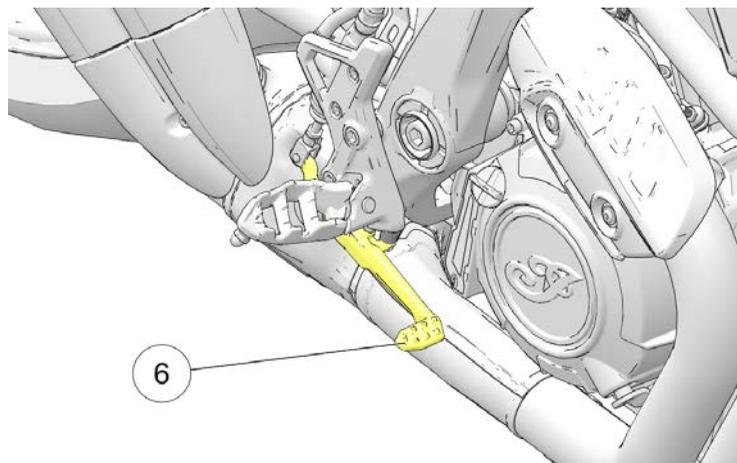


PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO



Descansar o pé no pedal do travão causará um desgaste excessivo e prematuro das pastilhas de travão e uma eficiência de travagem reduzida, o que poderá levar a lesões graves ou morte.

O pedal do travão traseiro ⑥ está localizado no lado direito do motociclo. Carregar para baixo no pedal do travão traseiro para aplicar o travão traseiro. Consultar a página 83 para procedimentos de travagem.



FOLGA DO PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO

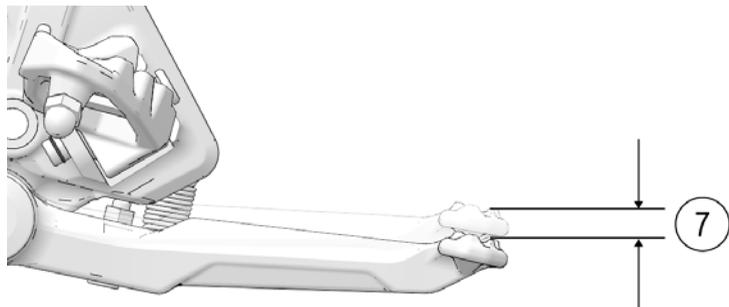
⚠ ATENÇÃO

Deve haver curso livre (folga) na alavanca do pedal do travão ou a pressão pode acumular-se no sistema do travão traseiro causando sobreaquecimento e falha. O curso livre do pedal do travão ⑦ é ajustado na fábrica e tem de ser sempre regulado de acordo com a especificação. A alteração deste ajuste pode causar danos ou falhas nos travões. Consultar o concessionário, se forem necessários ajustes.

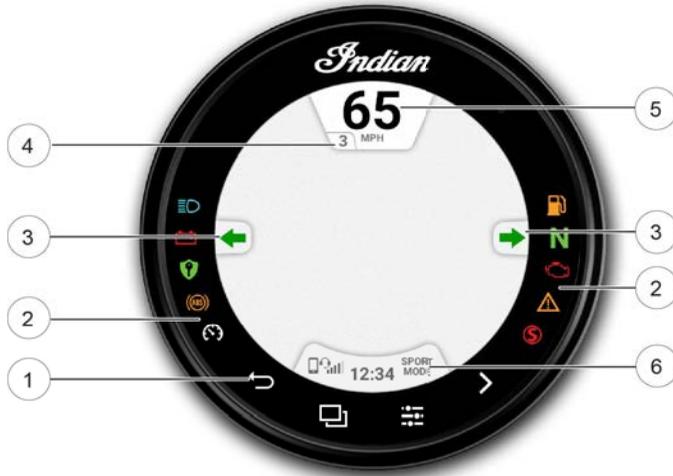
MEDIDAS

Curso livre da alavanca da manete do travão:

3 a 7 mm



RIDE COMMAND (SE DISPONÍVEL) GENERALIDADES



- | | |
|--|---------------------|
| ① Botões do ecrã tátil | ④ Mudança atual |
| ② Luzes de aviso | ⑤ Velocímetro |
| ③ Luzes de aviso dos indicadores de mudança de direção | ⑥ Barra de símbolos |

ANTES DE CONDUZIR

Antes de conduzir com o novo display, proceder como se segue:

- Ler este manual completo.
- Familiarizar-se com as características e as operações do display com o veículo parado.
- Descarregar a aplicação Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE da APPLE APP STORE®/Google Play® e criar uma conta pessoal.
- Verificar o display para assegurar que são mostrados os mapas adequados para a área. Para mudar ou atualizar os mapas, consultar o *Guia do início rápido do Ride Command*.
- Visitar <https://www.indianmotorcycle.com/en-us/owners-manuals/> para as últimas atualizações do manual do proprietário.

AVISO

A utilização do display durante períodos longos com o motor do veículo desligado pode descarregar a bateria.

RIDE COMMAND (SE DISPONÍVEL)

REQUISITOS DE OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO

A funcionalidade do telefone está dependente das capacidades do telemóvel utilizado.

AVISO

Alguns telemóveis ou sistemas operativos não funcionarão como indicado neste manual.

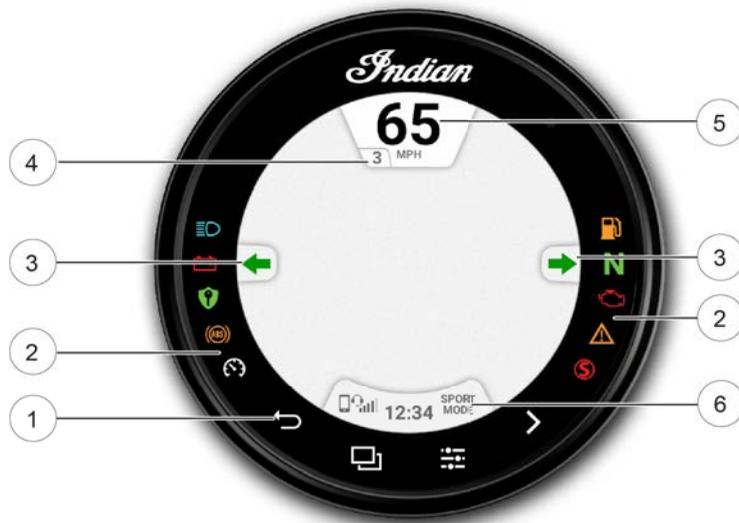
CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

Para limpar a armação do display, utilizar um pano macio com água e sabão suave. Não utilizar produtos de limpeza agressivos nem abrasivos. Para os melhores resultados, utilizar um pano de microfibras para limpar o ecrã. Também pode ser utilizado limpa-vidros ou álcool.

NOTA

Limpar de imediato quaisquer salpicos de gasolina que atinjam o display.

PRIMEIROS PASSOS GENERALIDADES



- ① Botões do ecrã tátil
- ② Luzes de aviso
- ③ Luzes de aviso dos indicadores de mudança de direção

- ④ Mudança atual
- ⑤ Velocímetro
- ⑥ Barra de símbolos

BOTÕES DO RIDE COMMAND

BOTÃO	FUNÇÃO
	Premir o botão Percorrer ecrã para alternar entre os ecrãs disponíveis no display.
	Premir o botão Comandos para aceder às definições do veículo e do display.
	Premir o botão Tabuleiro de aplicações para aceder aos ecrãs Definições e Telefone.
	Premir o botão Voltar para sair dos ecrãs do menu.

BARRA DE SÍMBOLOS

A Barra de símbolos apresenta informação, como a intensidade do sinal de rede móvel, o modo de condução atual, etc.



- ① Ligação para headset
- ② Controlo da velocidade de cruzeiro
- ③ Intensidade do sinal de rede móvel
- ④ Relógio
- ⑤ Modo de condução

RIDE COMMAND (SE DISPONÍVEL)

ECRÃS NO DISPLAY

Premir o botão Percorrer ecrã ① ou o interruptor de pressão no comando esquerdo para percorrer os ecrãs disponíveis no display.



ECRÃS NO DISPLAY	FUNÇÃO
Ecrã do grupo de instrumentos	Apresenta informações importantes, tais como velocímetro, conta-rotações, mudança, direção do veículo, temperatura ambiente, conta-quilómetros e nível de combustível.
Informação sobre o motociclo	Apresenta informação do motociclo, como temperatura ambiente, tensão da bateria, pressão dos pneus, poupança de combustível e autonomia do combustível.
Informação sobre a condução	Apresenta informação de viagem, como tempo de condução, distância, elevação e conta-quilómetros parcial.
Mapas e navegação	Fornece acesso a mapas e navegação passo a passo.
Áudio	Selecionar a fonte de áudio e controlar a reprodução de áudio.
Comandos	Selecionar o modo de condução e alterar o brilho do display.

INFORMAÇÃO SOBRE O MOTOCICLO

O ecrã de Informação sobre o motociclo exibe informações importantes sobre o seu veículo, tais como pressão dos pneus dianteiros e traseiros (se equipados/instalados), economia de combustível, etc.



- ① Temperatura ambiente
- ② Temperatura do motor
- ③ Pressão do pneu traseiro
- ④ Tensão da bateria
- ⑤ Pressão do pneu dianteiro
- ⑥ Autonomia do combustível

INFORMAÇÃO SOBRE A CONDUÇÃO

O ecrã Informação sobre a condução apresenta informações importantes para a condução, por exemplo, o tempo de condução até ao momento, a distância total percorrida, etc.



- ① Tempo de condução
- ② Tempo em movimento/parado
- ③ Repor conta-quilómetros parcial
- ④ Mais informações
- ⑤ Distância percorrida
- ⑥ Elevação atual
- ⑦ Selecionar conta-quilómetros parcial

MAPAS E NAVEGAÇÃO

O ecrã Mapas e navegação permite o acesso a inúmeras funcionalidades de navegação do Ride Command. O ecrã Mapas e navegação mostra direções, permite procurar moradas, procurar estações de serviço e localizar outros pontos de interesse. Após a seleção, o display mostra instruções passo a passo de como chegar ao destino.



MÚSICA

O ecrã Música permite aceder a música armazenada no smartphone ou outro dispositivo de música. Pode emparelhar-se o dispositivo com Bluetooth® ou ligando-o à porta USB do display.



- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| ① Selecionar Fonte | ⑤ Menu |
| ② Informações sobre faixa | ⑥ Controlo da faixa |
| ③ Duração da faixa | ⑦ Reproduzir aleatoriamente |
| ④ Repetir faixa | |

COMANDOS

A partir do ecrã Controlos pode seleccionar-se o modo de condução e ajustar o brilho do display.



- ① Fechar
- ② Modo de condução
- ③ Brilho do display
- ④ Controlo de tração

TABULEIRO DE APLICAÇÕES

Premir o botão físico do Tabuleiro de aplicações ① para percorrer os ecrãs disponíveis da aplicação.



RIDE COMMAND (SE DISPONÍVEL)

DEFINIÇÕES

No menu Definições pode consultar-se informações importantes sobre o veículo e personalizar o display com ecrã tátil. O menu Definições é composto por quatro categorias: Informação, Geral, Hora e Veículo. Para mais informações, consultar a página 57.

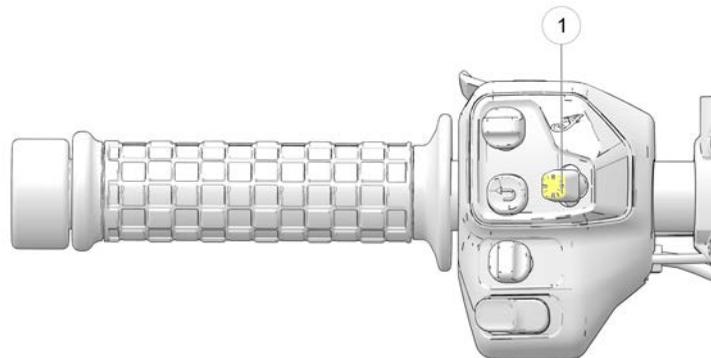
TELEFONE

Se o display Ride Command for ligado a um telefone através de Bluetooth®, o ecrã Telefone estará disponível no Tabuleiro de aplicações. No ecrã Telefone é possível fazer e atender chamadas, bem como ver mensagens de texto.



COMANDOS MANUAIS DO RIDE COMMAND

INTERRUPTOR BASCULANTE DE 5 VIAS



Premir continuamente o interruptor basculante de 5 vias para cima/para baixo/para a esquerda ou direita para aceder à sobreposição de controlo multimédia.

Quando a sobreposição de controlo multimédia é visível no ecrã, usar o interruptor basculante de 5 vias para controlar o feedback.

- Premir para a esquerda/direita para navegar nas faixas
- Premir para cima/baixo para controlar o volume de som
- Premir ao centro para desativar/ativar o som

MODOS DE CONDUÇÃO DO RIDE COMMAND

Existem três modos de condução, Sport, Standard ou Rain (desportivo, padrão ou chuva) que permitem uma experiência personalizada de acordo com o estilo de condução pessoal.

O mapeamento do motor para cada modo de condução foi concebido tendo em mente uma aplicação específica, resultando num motociclo com três personalidades distintas.



AVISO

Para mudar o modo de condução, o acelerador tem de estar totalmente desengatado. Se se mudar o modo de condução com o acelerador acionado, aparece um símbolo a rodar, indicando que o modo de condução ainda não mudou. Assim que o acelerador for desengatado, o símbolo desaparece e o modo de condução muda.

CHUVA

O modo “Rain” (chuva) proporciona uma resposta mais suave do acelerador, ideal para condução em condições molhadas.

PADRÃO

O modo “Standard” (padrão) apresenta uma resposta de acelerador nítida e um débito de potência bem equilibrado para uma potência de passagem rápida e previsível e maneabilidade a baixa velocidade.

DESPORTIVO

O modo “Sport” (desportivo) é concebido para situações em que se pretende uma resposta imediata. O modo “Sport” acelera a resposta do acelerador e tem um débito de potência mais agressivo para uma maior aceleração.

DEFINIÇÕES

No menu Definições pode consultar-se informações importantes sobre o veículo e personalizar o display com ecrã tátil.

RIDE COMMAND (SE DISPONÍVEL)

O menu Definições é composto por quatro categorias: Informação, Geral, Hora e Veículo.



INFORMAÇÃO

No menu Definições > Informação está disponível a seguinte informação:

- Número de identificação do veículo (VIN)
- Quilometragem
- Versão de software instalado
- Intervalo de mudança de óleo

DEFINIÇÕES GERAIS

No menu Definições gerais pode realizar-se as seguintes ações:

- Temas (dia/noite/auto)
- Gerir dispositivos Bluetooth®
- Alterar o idioma
- Definir as unidades de medida da velocidade (km/h ou mi/h)
- Definir as unidades de temperatura (C ou F)
- Atualizar software

HORA

Em Definições da hora pode realizar-se as seguintes ações:

- Definir o formato da hora (12 horas ou 24 horas)
- Ativar a hora GPS (define automaticamente a hora para o fuso horário em que o utilizador se encontra de momento)
- Definir a hora (se a hora GPS não estiver ativada)

AVISO

O relógio é alimentado pelo chip GPS e periodicamente requer a aquisição da posição GPS para funcionar corretamente.

AVISO

A indicação do relógio é inexistente ou imprecisa após desligar a bateria e carece de uma nova sincronização GPS para funcionar corretamente.

VEÍCULO

Nas Definições do veículo pode realizar-se as seguintes ações:

- Repor manutenção/vida útil do óleo
- Aceder ao diagnóstico do veículo

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH®

O display com ecrã tátil do Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE pode ser ligado simultaneamente a um smartphone e a um headset.

AVISO

Emparelhar sempre o telemóvel primeiro, seguido dos acessórios.

Para emparelhar um dispositivo, proceder como se segue:

1. A partir do ecrã de definições “Bluetooth® Devices” (dispositivos Bluetooth®), do ecrã “Phone” (telefone) ou do ecrã “Music” (música), tocar no botão “Add Device” (adicionar dispositivo) para chamar o pedido de emparelhamento.
2. Colocar o dispositivo Bluetooth® no modo de emparelhamento.
3. Selecionar o nome do dispositivo que se deseja emparelhar no display com ecrã tátil para concluir o processo de emparelhamento.
4. Confirmar o emparelhamento (se aplicável). Dependendo do dispositivo que se estiver a emparelhar com o display, poderá ser pedido para confirmar o emparelhamento.

SERVIÇOS CONECTADOS

Alguns modelos equipados com o Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE incluem serviços conectados, que são fornecidos por um tempo limitado a partir da data de compra. As características incluem tráfego em tempo real, tempo e capacidades avançadas de procura de destinos. Para verificar o estado do serviço conectado e para renovar, aceder a: <http://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

ATUALIZAR SOFTWARE

Para obter o software mais recente do Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE, aceder a: <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

O software do display pode ser atualizado ligando uma pen USB com a última versão do software na porta USB localizada no lado direito do display. O menu Atualizar software em Definições listará quaisquer atualizações disponíveis contidas na pen USB. Escolher a versão correta e esperar que a atualização seja concluída antes de remover a pen USB. O display com ecrã tátil será automaticamente reiniciado quando o software estiver atualizado.

AVISO

Para realizar uma atualização é necessária uma unidade flash USB 2.0 ou USB 3.0 formatada para FAT-32 ou exFAT®. O display não reconhece unidades flash que não cumpram estes requisitos.

IMPORTANTE

Não desligar o display da corrente durante o processo de atualização.

RIDE COMMAND (SE DISPONÍVEL)

ATUALIZAR MAPAS

Para os mapas mais recentes do Ride Command, aceder a <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

AVISO

O display será automaticamente reiniciado após uma atualização do software e dos mapas.

AVISO

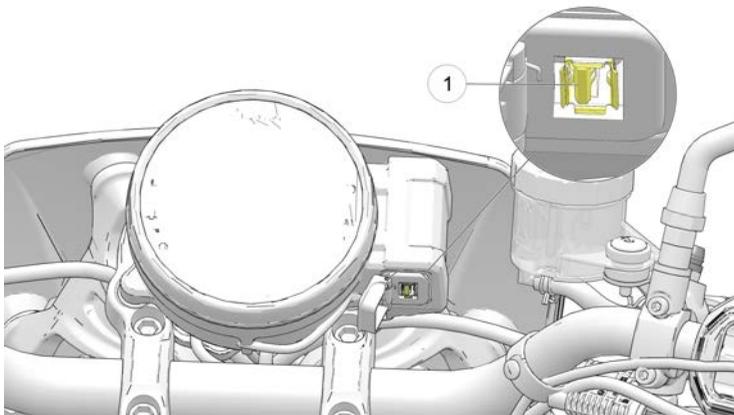
Para atualizações dos mapas, é necessária uma unidade USB com uma capacidade igual ou superior a 32 GB com formatação exFAT®.

PORTA USB

A porta USB ① facilita a alimentação de dispositivos, tais como telefones, fontes de áudio ou dispositivos GPS, além de permitir a transmissão de música através do display LCD para o headset Bluetooth®. Nos modelos equipados com um display Ride Command da INDIAN MOTORCYCLE, a porta USB é também utilizada para atualizar o software do display. Para obter o software mais recente, aceder a <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

IMPORTANTE

Devido a ambientes de condução difíceis, a INDIAN MOTORCYCLE recomenda a utilização de um dispositivo USB com mecanismo de retenção.



INSPEÇÕES PRÉ-VIAGEM

GENERALIDADES

Para manter o motociclo em estado de funcionamento seguro, realizar sempre as inspeções pré-viagem recomendadas antes de cada viagem. Isto é especialmente importante antes de fazer uma longa viagem e após um período de armazenamento do motociclo.

ATENÇÃO

A não realização das inspeções pré-viagem recomendadas pode resultar na falha dos componentes durante a viagem e levar a lesões graves ou morte. Realizar sempre as inspeções pré-viagem antes de cada viagem. Quando a inspeção revelar a necessidade de ajuste, substituição ou reparação, realizar o serviço o mais rápido possível ou consultar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado para revisão.

ATENÇÃO

Ler a secção Instrumentos, características e comando completa deste manual antes de conduzir o motociclo. A plena compreensão das características e capacidades do motociclo é essencial para a operação segura. O não cumprimento deste preceito pode levar a lesões graves ou morte.

É imprescindível estar familiarizado com todos os instrumentos e comandos para realizar as inspeções pré-viagem.

AVISO

Durante as inspeções pré-viagem podem ser utilizados produtos potencialmente perigosos, tais como óleo ou líquido dos travões. Ao utilizar qualquer um destes produtos, seguir sempre as instruções e os avisos na embalagem do produto.

Quando as inspeções revelarem a necessidade de ajuste, substituição ou reparação:

- consultar a secção Manutenção deste manual
- consultar o Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE
- ou consultar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado

INSPEÇÕES PRÉ-VIAGEM

INSPEÇÕES ELÉTRICAS

Rodar a chave de ignição para a posição LIGAR e mover o interruptor de marcha/paragem do motor para a posição de MARCHA antes de efetuar as seguintes inspeções elétricas. Rodar a chave de ignição de volta para a posição desligada após as inspeções. Se a inspeção de qualquer item elétrico revelar falha do componente, reparar ou substituir o componente antes de operar o motociclo.

ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
Farol	Ligar o motor para ativar os faróis. Quando o farol dianteiro se acender, mudar para máximos. Verificar se o indicador de máximos se acende e se o brilho da luz aumenta.
Luz traseira/ luz dos travões	Verificar se a luz traseira e a luz da chapa de matrícula se acendem. Verificar se as luzes traseiras aumentam de brilho quando a manete do travão dianteiro é aplicada e também quando o pedal do travão traseiro é aplicado.
Indicadores de mudança de direção	Mover o interruptor do indicador de mudança de direção para a esquerda. Verificar se os indicadores de mudança de direção para a esquerda piscam à frente e atrás, assim como a luz de aviso correspondente no painel de instrumentos. Para cancelar o indicador de mudança de direção, mover o interruptor para a posição central e empurrá-lo para dentro. Verificar se os indicadores de mudança de

ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
	direção e a luz de aviso param de piscar. Repetir o procedimento para os indicadores de mudança de direção do lado direito.
Luzes intermitentes de perigo	Premir continuamente o interruptor das luzes intermitentes de perigo durante 1 a 2 segundos para ativar as luzes. Verificar se os quatro indicadores de mudança de direção piscam, assim como as luzes de aviso no painel de instrumentos. Desligar as luzes intermitentes de perigo. Verificar se todos os indicadores de mudança de direção e as luzes de aviso param de piscar.
Buzina	Carregar no interruptor da buzina. Verificar se a buzina emite um som alto.
Indicador de neutro	Colocar a transmissão em neutro. Verificar se a luz do indicador de neutro se acende e se a letra "N" aparece na indicação das mudanças.

ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
Luz de baixa pressão do óleo	Arrancar o motor. Verificar se a luz de baixa pressão do óleo não está acesa.

ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
Interruptor de marcha/paragem do motor	Arrancar o motor. Colocar o interruptor de marcha/paragem na posição de PARAGEM. Verificar se o motor para.

INSPEÇÕES GERAIS

ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
Óleo do motor	Verificar o nível de óleo.
Combustível	Verificar o nível de combustível
Nível do líquido refrigerante	Verificar o nível do líquido refrigerante no depósito de expansão.
Fugas de líquido	Verificar o veículo e o solo/chão quanto a fugas de combustível, óleo, líquido refrigerante ou líquido hidráulico.
Pneus	Inspecionar o estado, a pressão e a profundidade do perfil.
Operação dos travões	Inspecionar o movimento do pedal e da manete.

ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
Níveis do líquido dos travões	Verificar os níveis do líquido dos travões dianteiros e traseiros.
Componentes dos travões	Inspecionar as mangueiras e as ligações.
Acelerador	Inspecionar o movimento do punho e do acelerador.
Embraiagem	Verificar a operação e a folga da manete.
Suspensão dianteira	Verificar a existência de fugas, detritos e danos.
Direção	Verificar a boa operação, rodando o guiador completamente para a esquerda e para a direita.
Suspensão traseira	Verificar o apoio e inspecionar se há fugas.

INSPEÇÕES PRÉ-VIAGEM

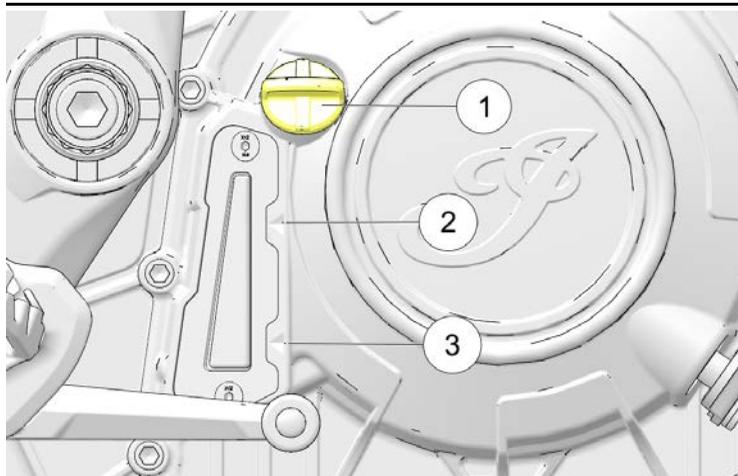
ITEM	PROCEDIMENTO DE INSPEÇÃO
Corrente de transmissão traseira	Verificar se há desgaste ou danos.
Suporte lateral	Verificar a boa operação, inspecionar o pino de articulação e a mola.
Elementos de fixação e aperto	Inspecionar se há elementos de fixação e aperto soltos, danificados ou em falta.
Espelhos retrovisores	Ajustar para uma visão traseira adequada.
Proteções térmicas	Assegurar que todas as proteções térmicas do escape estão presentes e em bom estado.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR

Devido ao sistema de lubrificação do cárter semi-húmido, o nível de óleo do motor mostrado no indicador de nível transparente irá oscilar com o movimento do motociclo a partir da posição vertical e com a temperatura do óleo. Para obter uma leitura adequada do nível de óleo, cumprir rigorosamente todos os procedimentos de inspeção.

IMPORTANTE

O motor TEM DE ESTAR À TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO para verificar o nível de óleo. Verificar o óleo após a condução ou deixar um motor frio funcionar ao ralenti durante 5 a 10 minutos.



4. Inspeccionar o nível de óleo no indicador de nível transparente. O nível de óleo deve estar a meio do indicador de nível transparente, entre as marcas FULL (cheio) ② e ADD (adicionar) ③.
5. Não encher excessivamente. O volume de óleo adequado deve estar a meio do indicador de nível transparente. Se o nível de óleo estiver baixo, remover o tampão de enchimento de óleo do motor ① e adicionar óleo do motor sintético Indian Motorcycle 15W-60. Repetir os passos 1 a 4 até a leitura estar dentro do intervalo de operação seguro.

⚠ CUIDADO

Se o nível de óleo for verificado num motor frio, a sua leitura **NÃO** será exata. **NÃO ADICIONAR** óleo para elevar o nível até ao meio do indicador de nível transparente num motor frio, pois tal pode resultar num enchimento excessivo.

AVISO

Não encher excessivamente! O volume aproximado correto é a meio do indicador de nível transparente, entre as marcas FULL (cheio) e ADD (adicionar).

1. Com o motociclo numa posição direita (vertical), deixar o motor funcionar ao ralenti durante 30 segundos.
2. Parar o motor.
3. Colocar o motociclo numa superfície plana e mantê-lo numa posição direita (centrada).

PNEUS



ATENÇÃO

A operação do motociclo com pneus incorretos, pressão incorreta dos pneus ou pneus excessivamente gastos pode causar perda de controlo ou lesões graves. O enchimento insuficiente pode causar o sobreaquecimento do pneu e resultar na falha do mesmo. Utilizar apenas pneus aprovados pela INDIAN MOTORCYCLE para o modelo do motociclo. Consultar o concessionário. A utilização de pneus dianteiros e traseiros não aprovados ou misturados incorretamente pode resultar numa diminuição da maneabilidade e estabilidade de manuseamento, reduzindo potencialmente o controlo sobre o motociclo. Manter sempre a pressão adequada dos pneus, tal como recomendado no manual do proprietário e nas etiquetas de segurança.

PRESSÃO DOS PNEUS

Uma pressão dos pneus inadequada pode resultar em desgaste irregular dos pneus, falha dos pneus, maior consumo de combustível e uma má experiência de condução. Também pode afetar a maneabilidade e a capacidade de parar.

A perda lenta da pressão dos pneus ao longo do tempo é normal para um pneu funcional. Verificar sempre a pressão e o estado dos pneus antes de cada viagem.

Verificar a pressão dos pneus antes de conduzir, quando os pneus estão frios. Isto proporcionará uma leitura mais precisa, pois a condução aquece os pneus e aumenta a pressão de ar dos pneus. Os pneus permanecem quentes durante pelo menos 3 horas após a condução. Não ajustar a pressão dos pneus imediatamente após conduzir o motociclo. À medida que os pneus arrefecem, a pressão desce, causando subenchimento. Verificar e ajustar sempre a pressão dos pneus com os pneus frios.

Usando um manómetro de bolso de boa qualidade, ajustar a pressão dos pneus à pressão recomendada.

ESTADO DOS PNEUS

Inspeccionar as paredes laterais dos pneus, a superfície de contacto com a estrada e a banda de rodagem. Se a inspeção revelar cortes, furos, fissuras ou outro desgaste ou dano, substituir o pneu antes de conduzir. Utilizar apenas pneus aprovados pela INDIAN MOTORCYCLE para o modelo do motociclo. Consultar o concessionário. A utilização de pneus dianteiros e traseiros não aprovados ou misturados incorretamente pode resultar numa diminuição da maneabilidade e estabilidade de manuseamento, reduzindo potencialmente o controlo sobre o motociclo.

PROFUNDIDADE DO PERFIL DOS PNEUS

Medir a profundidade do perfil perto do centro da banda de rodagem em ambos os pneus. Consultar a página 147. Substituir qualquer pneu com uma profundidade do perfil inferior a 1,6 mm.

INSPEÇÃO DO NÍVEL DO LÍQUIDO DOS TRAVÕES

IMPORTANTE

O nível do líquido dos travões no depósito irá diminuir à medida que as pastilhas dos travões se desgastam. Se se notar uma descida repentina do nível do líquido dos travões, inspecionar as pastilhas dos travões quanto a desgaste e o sistema dos travões quanto a fugas.

AVISO

Ao instalar pastilhas dos travões novas, encher o depósito até à marca MAX. Este depósito pode ser utilizado como um indicador de desgaste, à medida que as pastilhas se desgastam, o nível irá diminuir. Quando estiver perto ou na marca MIN, inspecionar as pastilhas dos travões e substituí-las, se necessário. Embora se possa utilizar este método como indicador, a MELHOR maneira de inspecionar o desgaste dos travões é inspecionar as próprias pastilhas.

INSPEÇÃO DO LÍQUIDO DO TRAVÃO DIANTEIRO

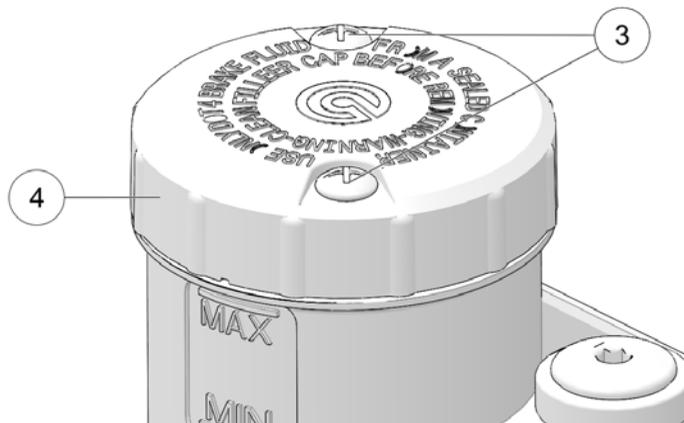
1. Rodar o guiador ou ajustar o motociclo até a parte superior do depósito ficar nivelada.



2. Observar o nível do líquido do travão dianteiro através do depósito do líquido do travão. O líquido deve ser claro e estar entre as marcas MIN ① e MAX ②.
3. Limpar a área em redor da tampa do depósito com um pano limpo.
4. Limpar a embalagem do líquido do travão com um pano limpo.

INSPEÇÕES PRÉ-VIAGEM

5. Remover os parafusos ③, tampa do depósito ④.



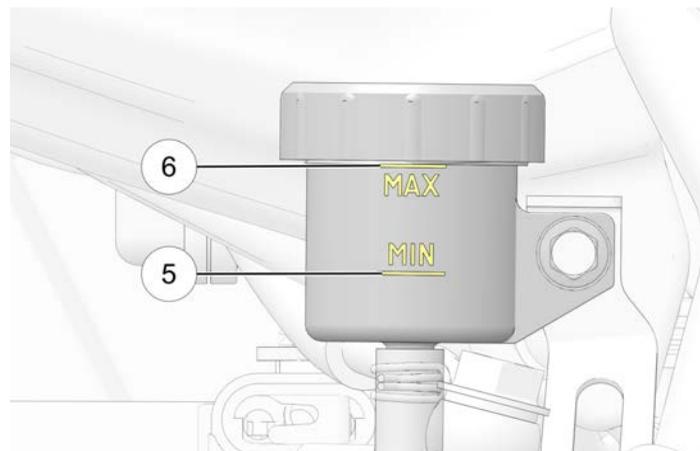
6. Adicionar cuidadosamente líquido do travão DOT 4 suficiente até o nível estar entre as marcas MIN ① e MAX ②. Adicionar sempre líquido dos travões a partir de um recipiente novo, não aberto.
7. Reinstalar a tampa do depósito e apertar os parafusos com o binário especificado.

TORQUE

Parafusos da tampa do cilindro principal do travão dianteiro:
1,4 N·m

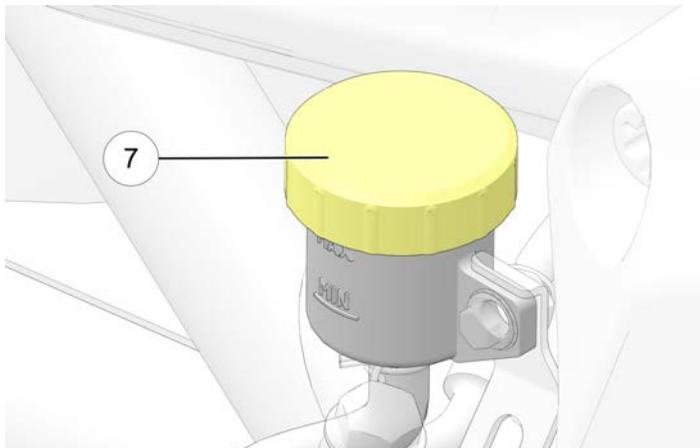
INSPEÇÃO DO LÍQUIDO DO TRAVÃO TRASEIRO

1. O nível do líquido é verificado no depósito do cilindro principal do travão traseiro.
2. Assegurar que o veículo está direito, observar o nível do líquido através do depósito do líquido do travão. O líquido deve ser claro e estar entre as marcas MIN ⑤ e MAX ⑥.



3. Limpar a área em redor da tampa do depósito com um pano limpo.
4. Limpar a embalagem do líquido do travão com um pano limpo.

5. Remover a tampa do depósito ⑦.



6. Adicionar cuidadosamente líquido do travão DOT 4 suficiente até o nível estar entre as marcas MIN ⑤ e MAX ⑥. Adicionar sempre líquido dos travões a partir de um recipiente novo, não aberto.
7. Instalar a membrana e a tampa.

MANETE DO TRAVÃO DIANTEIRO

1. Apertar a manete do travão dianteiro contra o guidador e segurá-la. A manete deve mover-se livre e suavemente. A manete deve apresentar-se firme e continuar firme até ser libertada.
2. Libertar a manete. O mesmo deve regressar rapidamente à sua posição de descanso quando for libertado.
3. Se a manete do travão dianteiro não funcionar como indicado, realizar a manutenção da manete do travão antes de conduzir.

PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO

1. Carregar no pedal do travão traseiro para baixo. O mesmo deve mover-se livre e suavemente. O pedal deve apresentar-se firme e continuar firme até ser libertado.
2. Libertar o pedal. O mesmo deve regressar rapidamente à sua posição de descanso quando for libertado.
3. Se o pedal do travão traseiro não funcionar como indicado ou o seu curso for demasiado longo antes de começar a engatar o travão, realizar a manutenção dos travões antes de conduzir.

LINHAS DOS TRAVÕES

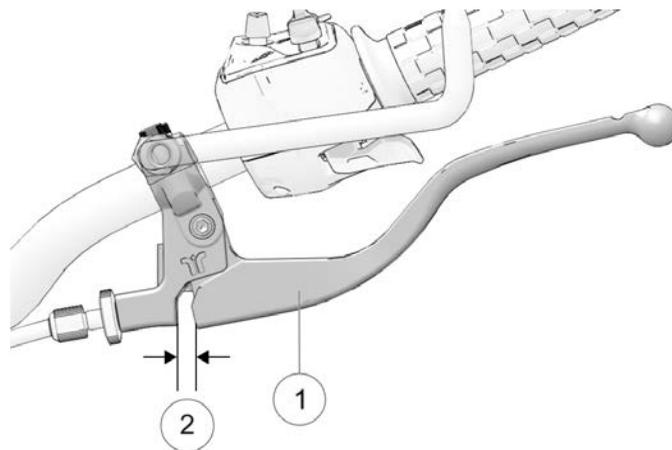
Inspeccionar todas as mangueiras e ligações dos travões para verificar se há humidade ou manchas de fugas de líquido ou de líquido seco. Apertar quaisquer ligações com fugas com os valores de binário adequados e substituir os componentes conforme necessário. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

⚠ ATENÇÃO

Fugas de líquido dos travões ou níveis baixos do líquido dos travões podem causar falhas no sistema de travagem e levar a lesões graves ou morte. Não operar o veículo com níveis baixos do líquido dos travões ou quando as fugas são evidentes (humidade ou manchas de líquido seco). Consultar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

EMBRAIAGEM MECÂNICA

1. Apertar a manete da embraiagem ① contra o guidador e soltá-la. Deve mover-se livre e suavemente e regressar rapidamente à posição de descanso quando for libertada. Se a manete não se comportar como indicado, realizar a manutenção da manete da embraiagem antes de conduzir.



2. A folga da manete da embraiagem ② (espaço livre) é o curso da manete entre a posição de descanso e o ponto de resistência do cabo. Medir a folga entre a manete da embraiagem e a caixa da manete. Ajustar a folga da manete da embraiagem, se necessário.

MEDIDAS

Folga da manete da embraiagem:
0,5 a 1,5 mm

AVISO

O interruptor de encravamento do motor de arranque depende do ajuste correto da folga da manete da embraiagem para garantir a ativação do interruptor de segurança da embraiagem.

ACELERADOR

Rodar o punho de controlo do acelerador. Este deve rodar suavemente da posição de descanso para a posição completamente aberta. Deve regressar rapidamente à posição de descanso quando for libertado.

SUSPENSÃO DIANTEIRA

Inspecionar as forquilhas dianteiras para detetar fugas de óleo ou danos e verificar o bom funcionamento da suspensão. Consultar a secção Inspeção da forquilha dianteira/suspensão) para mais informações.

SUSPENSÃO TRASEIRA

Verificar o apoio do amortecedor traseiro e inspecionar se há fugas. Consultar o concessionário para revisão se forem detetadas fugas ou qualquer tipo de falhas. Consultar as secções de Pré-carga do amortecedor traseiro, com início na página 123, para mais informações sobre a inspeção e os ajustes.

⚠ ATENÇÃO

Uma distância ao solo inadequada pode levar ao contacto de componentes com o chão, causando perda de controlo e lesões graves ou morte. Assegurar sempre que a distância ao solo está em conformidade com as especificações.

INSPEÇÃO DA RODA DENTADA**AVISO**

A vida útil da corrente de transmissão e da roda dentada é maximizada e o ruído da transmissão é minimizado através de uma limpeza adequada. O intervalo de limpeza coincide com praticamente todas as substituições de pneus ou com mais frequência no caso de operação em ambientes sujos, poeirentos ou com grandes quantidades de detritos.

INSPEÇÕES PRÉ-VIAGEM

Limpar a corrente com uma escova para correntes ou pano limpo para remover qualquer sujeira ou areias. A corrente tem de ser lubrificada com lubrificante para corrente Indian Motorcycle (2884172).

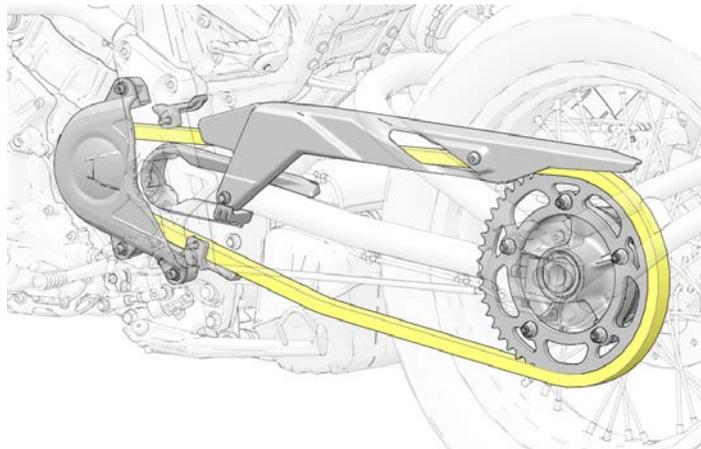
CUIDADO

Desligar sempre o motociclo e colocar a transmissão em ponto morto ao realizar este procedimento.

CUIDADO

Não usar produtos desengordurantes para limpar a corrente. O produto desengordurante pode danificar os o-rings da corrente e causar desgaste prematuro.

1. Inspecionar os dentes das rodas dentadas dianteira e traseira para verificar se há desgaste ou danos causados por objetos estranhos.



2. Inspecionar atentamente o estado da corrente de transmissão.

Estar atento a:

- padrão de desgaste – assegurar que há um desgaste uniforme em toda a roda dentada
- fissuras
- dentes em falta
- tamanho uniforme dos dentes

CORRENTE DE TRANSMISSÃO

1. Inspeccionar a corrente de transmissão quanto a flecha ou desgaste excessivos, corpos estranhos (areias) ou qualquer outro dano.
2. Substituir a corrente se forem encontrados quaisquer danos.
3. Se a corrente de transmissão ou a roda dentada forem substituídas devido a danos, substituir a corrente e ambas a rodas dentadas como um conjunto, se o sistema de transmissão tiver mais de 8.000 km de serviço.

NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

1. Posicionar o motociclo em piso nivelado apoiado no suporte lateral.
2. Abrir o tampão do depósito de combustível lentamente.
3. Verificar o nível de combustível no depósito.
4. Reabastecer introduzindo a pistola até à parte inferior do bocal de enchimento. Consultar a secção Abastecimento de combustível para as instruções de abastecimento de combustível. Consultar a secção Recomendações de combustível para as especificações do combustível.

SUPORTE LATERAL

1. Em piso nivelado, montar o motociclo e colocá-lo na posição completamente vertical.
2. Deslocar o suporte lateral para a posição de armazenamento e para a posição de extensão total várias vezes. Deve mover-se de forma suave e silenciosa. Certificar-se de que a mola de retorno mantém o suporte lateral firmemente no lugar quando o mesmo estiver na posição de armazenamento. Ajustar ou substituir uma mola frouxa.
3. Verificar o pino de articulação do suporte lateral quanto a afrouxamento ou desgaste. Apertar ou substituir um pino frouxo ou gasto.
4. Testar periodicamente o interruptor de segurança do suporte lateral quanto a funcionamento adequado. Com mudança engrenada e os travões aplicados, tentar arrancar o motor enquanto o suporte lateral está em baixo. O motor NUNCA deve arrancar em qualquer mudança excepto em neutro, se o suporte lateral estiver em baixo. Se o motor arrancar durante este teste, consultar o concessionário para revisão.

ELEMENTOS DE FIXAÇÃO E APERTO

1. Inspecionar totalmente o chassi e o motor do motociclo quanto a elementos de fixação e aperto soltos, danificados ou em falta.
2. Apertar os elementos de fixação e aperto soltos com o binário adequado. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

AVISO

Substituir sempre os elementos de fixação e aperto danificados, partidos ou com falhas no revestimento antes de conduzir.
Utilizar elementos de fixação e aperto INDIAN MOTORCYCLE originais com um tamanho e resistência iguais.

OPERAÇÃO

GENERALIDADES

A secção Operação deste manual descreve como assegurar o máximo desempenho e longevidade do motociclo através de uma operação e de cuidados adequados.

As áreas importantes abrangidas pela secção Operação incluem:

- Rodagem do motor
- Abastecimento de combustível
- Arranque do motor
- Mudanças
- Aceleração
- Travagem
- Paragem do motor
- Estacionamento

AVISO

Mesmo no caso de condutores ou passageiros experientes do motociclo, é imprescindível ler todas as informações de segurança deste manual antes de utilizar o motociclo.

AVISO

A não realização correta dos procedimentos de rodagem do motor descritos neste manual pode resultar em danos graves no motor. Seguir cuidadosamente todos os procedimentos de rodagem. Evitar a operação à potência máxima e outras condições que possam sujeitar o motor a uma carga excessiva durante o período de rodagem.

RODAGEM DO MOTOR

O período de rodagem do motor do motociclo equivale aos primeiros 800 km de operação. Durante este período de rodagem, os componentes fundamentais do motor requerem procedimentos especiais de rodagem para um acamamento correto. Ler, compreender e observar todos os procedimentos de rodagem para assegurar o desempenho e a durabilidade a longo prazo do motor.

Quanto maior for a prudência com o motociclo durante o período de rodagem, maior será a posterior satisfação com o desempenho. A sobrecarga do motor a rpm baixas e/ou o funcionamento prematuro do motor a rpm altas pode resultar em danos nos componentes do motor.

Observar as seguintes precauções durante o período de rodagem:

- No arranque inicial, não deixar o motor trabalhar ao ralenti por longos períodos, uma vez que pode ocorrer sobreaquecimento.
- Evitar arranques rápidos com o acelerador a fundo. Conduzir lentamente até o motor aquecer.
- Evitar o funcionamento do motor a rpm extremamente baixas com mudanças mais altas (arrastar o motor).
- Conduzir dentro dos regimes e mudanças recomendados. Consultar a página 76 e a página 81.

OPERAÇÃO

AVISO

A calibração do motor pode demorar até 10 minutos ao ralenti com a temperatura do líquido refrigerante acima de 83 °C sem a desativação do cilindro ativada para se adaptar completamente quando o veículo é novo ou após uma programação de calibração.

REGIMES E MUDANÇAS

CONTA-QUILÓMETROS	PROCEDIMENTO DE RODAGEM
0 a 145 km	Não operar por períodos prolongados acima de 1/3 de aceleração ou em qualquer posição do acelerador. Variar frequentemente o regime do motor.
146 a 483 km	Não operar por períodos prolongados acima de 1/2 de aceleração ou em qualquer posição do acelerador. Variar frequentemente o regime do motor.

CONTA-QUILÓMETROS

PROCEDIMENTO DE RODAGEM

484 a 800 km	Não operar por períodos prolongados acima de 3/4 de aceleração.
A 800 km	Efetuar a manutenção de rodagem indicada na secção Manutenção deste manual. A manutenção de rodagem deve ser realizada por um concessionário. A manutenção de rodagem deve incluir inspeção, ajustes, aperto dos elementos de fixação e aperto, a mudança de óleo do motor e a substituição do filtro. A realização da manutenção de rodagem à quilometragem indicada ajuda a assegurar o máximo desempenho do motor, emissões de gases de escape mínimas e a máxima vida útil do motor.

ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

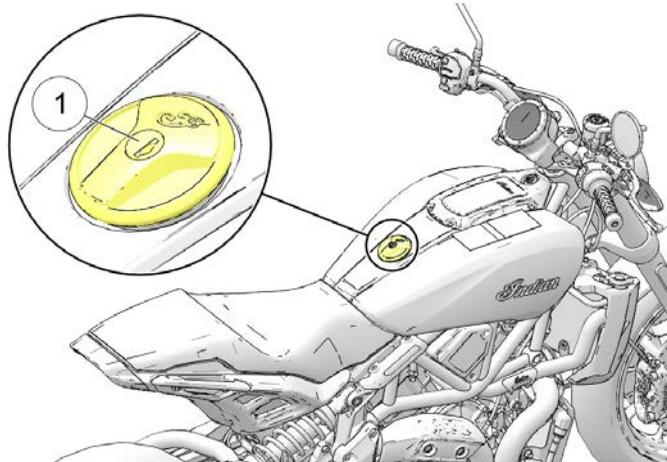
Sair sempre de cima do motociclo e reabastecer em piso nivelado com o suporte lateral para baixo. Verificar os avisos de combustível. Consultar a página 19. Utilizar apenas o combustível recomendado. Consultar a página 179.

ATENÇÃO

O enchimento em excesso ou derrame de gasolina podem entrar em contacto com um motor ou sistema de escape quente, causar um incêndio e levar a lesões graves ou morte. Não permitir que gasolina entre em contacto com componentes quentes.

⚠️ ATENÇÃO

Abrir sempre o tampão do depósito de combustível lentamente e encher o depósito de combustível lentamente para evitar derrames. Não encher excessivamente o depósito de combustível. Deixar espaço no depósito para permitir a expansão do combustível.



1. Para abrir o tampão do depósito de combustível ①, inserir a chave de ignição na fechadura do tampão do depósito de combustível e rodá-la no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Inserir a pistola de abastecimento de combustível no bocal de enchimento do depósito de combustível.
3. Segurar a pistola de abastecimento ao abastecer. Não descansar o peso da pistola e da mangueira no bocal de enchimento. Não deixar a pistola sem vigilância.
4. Abastecer o depósito de combustível até o nível atingir a abertura oval no bocal de enchimento. O depósito está cheio a este nível. Não encher excessivamente o depósito de combustível. O nível de combustível não deve subir pelo funil do bocal de enchimento. O sobreenchimento pode degradar o desempenho do motor e do sistema de controlo das emissões por evaporação.
5. Fechar e trancar sempre o tampão do depósito de combustível antes de voltar a montar o motociclo. Rodando a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, fechar o tampão do depósito de combustível com a mão oposta e pressioná-lo firmemente para baixo. Rodar a chave no sentido dos ponteiros do relógio para trancar.
6. Se o motociclo ficar sem combustível, pré-injetar combustível no sistema antes de tentar arrancar o motor. Consultar a página 78.

AVISO

O combustível pode danificar superfícies pintadas e peças de plástico. Se for derramada gasolina sobre qualquer parte do motociclo, lavar imediatamente com água ou secar com um pano limpo.

PRÉ-INJEÇÃO DE COMBUSTÍVEL NO SISTEMA DE COMBUSTÍVEL

Se o motociclo ficar sem combustível, pré-injetar combustível no sistema de combustível antes de tentar arrancar o motor.

1. Encher o depósito de combustível.
2. Rodar a chave de ignição para a posição LIGAR.
3. Colocar o interruptor de marcha/paragem do motor para a posição de MARCHA.
4. Permitir que a bomba de combustível funcione até parar (cerca de 2 segundos).
5. Colocar o interruptor de marcha/paragem do motor para a posição de PARAGEM e aguardar 15 segundos.
6. Repetir os passos 3 a 5 quatro a cinco vezes.
7. Rodar a chave de ignição para a posição desligada.
8. Arrancar o motor. Consultar a página 78.

ARRANQUE DO MOTOR

O sistema de encravamento do motor de arranque permite o arranque do motor apenas quando a transmissão está em neutro ou quando está uma mudança engrenada com a embraiagem desengatada (manete da embraiagem apertada).

1. Realizar as inspeções pré-viagem. Consultar a página 61. Prender adequadamente qualquer carga.
2. Montar o motociclo e colocá-lo na posição completamente vertical. Recolher o suporte lateral.
3. Rodar a chave de ignição para a posição LIGAR.
4. Colocar o interruptor de marcha/paragem do motor para a posição de MARCHA.
5. Engrenar a transmissão em neutro.
6. Aplicar os travões dianteiros. Desengatar a embraiagem (apertar a manete da embraiagem totalmente contra o guiador).
7. Premir brevemente o interruptor de arranque para arrancar o motor. O motor de arranque gira até o motor arrancar, mas não mais do que 3 segundos. Se o motor não arrancar, aguardar cinco segundos e tentar novamente.

8. Ao arrancar um motor FRIO, NÃO abrir o acelerador durante o arranque. O regime de ralenti é controlado por computador e será ajustado automaticamente. Deixar o motor aquecer durante pelo menos 30 segundos a rpm baixas após o arranque. Não operar o motor acima das 2.500 rpm. Ao arrancar um motor QUENTE, NÃO abrir o acelerador durante o arranque.
9. Se a luz de verificação do motor ou a luz de baixa pressão do óleo permanecerem acesas após o arranque do motor, parar o motor *imediatamente*. Consultar as informações sobre a luz de baixa pressão do óleo na página 37.

AVISO

O funcionamento de um motor com falhas de ignição ou com um cilindro que não está a realizar a ignição pode sobreaquecer e danificar o catalisador e levar à perda de controlo das emissões. **NÃO OPERAR** o motociclo com falhas de ignição ou com um cilindro que não está a realizar a ignição.

10. Deixar o acelerador fechado e o motor trabalhar ao ralenti. O regime de ralenti diminuirá gradualmente para o normal à medida que o motor aquece para a temperatura de funcionamento.

DICA

Não aumentar as rotações do motor nem engrenar uma mudança imediatamente após o arranque do motor. Deixar o motor ao ralenti durante cerca de 30 segundos após um arranque a quente ou pelo menos um minuto após um arranque a frio (mais tempo com tempo frio). Isto permitirá que o óleo chegue a todos os lados antes de o motor ser colocado sob carga.

AVISO

Não operar o motor a rpm altas com a embraiagem desengatada ou a transmissão em neutro. O regime do motor máximo seguro é de 8.300 rpm. Nunca exceder as rpm máximas seguras, pois tal poderá resultar em danos graves no motor.

DESLIGAMENTO APÓS RALENTI

Se o motociclo for deixado ao ralenti em condições normais sem qualquer ação do utilizador durante 15 minutos, o motor desligar-se-á. Se for detetada uma falha de ignição, o motor será desligado após 5 minutos sem qualquer ação do condutor. Se em qualquer altura durante o período de contagem decrescente para desligar o ralenti, o utilizador realizar qualquer intervenção nas manetes da embraiagem/dos travões ou no acelerador, a sequência de desligamento é interrompida. Aos 3 minutos antes do desligamento do motor, o utilizador é notificado.

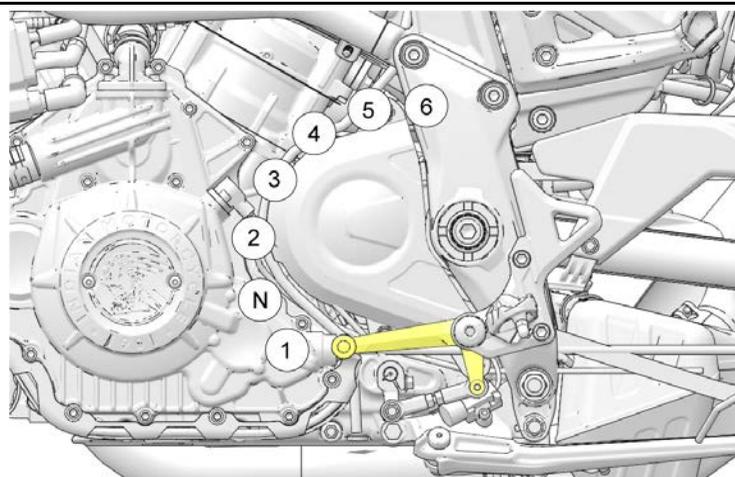
OPERAÇÃO

MUDANÇAS

ATENÇÃO

As mudanças forçadas (com embraiagem engatada) podem causar danos no motor, na transmissão e no sistema de tração. Esses tipos de danos podem causar a perda de controle e levar a lesões graves ou morte. Apertar sempre a manete da embraiagem totalmente contra o guidador para desengatar a embraiagem antes de engrenar a mudança.

Seu motociclo está equipado com uma transmissão de seis velocidades. O neutro está localizado entre a primeira e a segunda mudança.



Carregar na alavanca de pé para baixo para engrenar uma mudança inferior. Levantar a alavanca de pé para engrenar uma mudança superior. Soltar a manete da embraiagem após cada mudança.

Engrenar o neutro é mais fácil se o motociclo estiver a mover-se lentamente. Para passar da primeira mudança para o neutro, levantar suavemente a alavanca de pé até o meio do curso.

DICA

A transmissão está em neutro se for possível mover o motociclo livremente para a frente ou para trás sem desengatar a embraiagem. Se o interruptor de ignição estiver na posição LIGAR, o indicador de neutro acende-se quando a transmissão está em neutro.

MUDANÇAS COM MOTOCICLO PARADO

Para localizar o neutro quando o motociclo está parado, utilizar uma das seguintes técnicas para aplicar carga e aliviar a transmissão:

1. Com a embraiagem desengatada (manete apertado), engrenar o neutro enquanto se balança o motociclo para a frente e para trás.
2. Com a 1.^a engrenada, soltar suavemente a embraiagem até esta começar a engatar. Aplicar pressão para cima na alavanca de pé e apertar rapidamente a embraiagem.

AVISO

No painel de instrumentos existe uma luz indicadora de neutro.

MUDANÇAS DURANTE A CONDUÇÃO**⚠️ ATENÇÃO**

As passagens para mudanças inferiores realizadas incorretamente podem causar danos na transmissão, perda de tração e perda de controlo e levar a lesões graves ou morte.

- Reduzir a velocidade antes de passagens para mudanças inferiores. Realizar passagens para mudanças inferiores sempre às velocidades recomendadas para passagens de caixa.
- Usar sempre extrema precaução ao realizar passagens para mudanças inferiores em superfícies molhadas, escorregadias ou de baixa tração. Soltar a manete da embraiagem muito gradualmente nestas condições.
- Evitar passagens para mudanças inferiores em curvas. Realizar passagens para mudanças inferiores antes de entrar na curva.

1. Arrancar o motor. Consultar a página 78.
2. Com o motor em regime de ralenti, aplicar os travões dianteiros.
3. Desengatar a embraiagem (apertar a manete da embraiagem totalmente contra o guiador).
4. Carregar na alavanca de pé para baixo até se sentir a paragem na primeira mudança.
5. Soltar a manete do travão.

OPERAÇÃO

6. Soltar a manete da embraiagem e abrir o acelerador (rolando o punho de controlo do acelerador para trás) simultaneamente num movimento suave. À medida que a embraiagem começa a engatar, o motociclo começa a mover-se em frente.
7. Para mudar para uma mudança superior, acelerar suavemente até à velocidade de passagem de caixa recomendada. Consultar a tabela *Velocidades recomendadas para passagens de caixa*. Com um movimento rápido, fechar o acelerador completamente e desengatar a embraiagem simultaneamente. Levantar a alavanca de pé até se sentir a paragem na mudança seguinte. Soltar a manete da embraiagem e abrir o acelerador simultaneamente num movimento suave.
8. Para engrenar uma mudança mais baixa (passagem para mudanças inferiores), apertar a manete da embraiagem na direção do guiador e fechar o acelerador simultaneamente. Carregar na alavanca de pé para baixo até se sentir a paragem na mudança seguinte. Soltar a manete da embraiagem e abrir o acelerador simultaneamente.

DICA

Dentro dos regimes recomendados (consultar a tabela Velocidades recomendadas para passagens de caixa), pode fazer-se reduções para abrandar o motociclo ou para aumentar a potência. Em inclinações ou ultrapassagens pode ser útil engrenar uma mudança inferior. As passagens para mudanças inferiores também ajudam a diminuir a velocidade quando combinadas com o fecho do acelerador.

VELOCIDADES RECOMENDADAS PARA PASSAGENS DE CAIXA

FTR RALLY

PASSAGENS PARA MUDANÇAS SUPERIORES (ACELERAÇÃO)		PASSAGENS PARA MUDANÇAS INFERIORES (DESACELERAÇÃO)	
MUDANÇAS	VELOCIDADE RECOMENDADA	MUDANÇAS	VELOCIDADE RECOMENDADA
1. ^a para 2. ^a	26 km/h	6. ^a para 5. ^a	67 km/h
2. ^a para 3. ^a	45 km/h	5. ^a para 4. ^a	57 km/h
3. ^a para 4. ^a	57 km/h	4. ^a para 3. ^a	46 km/h
4. ^a para 5. ^a	67 km/h	3. ^a para 2. ^a	26 km/h
5. ^a para 6. ^a	76 km/h	2. ^a para 1. ^a	18 km/h

FTR/FTR SPORT/FTR R CARBON

PASSAGENS PARA MUDANÇAS SUPERIORES (ACELERAÇÃO)		PASSAGENS PARA MUDANÇAS INFERIORES (DESACELERAÇÃO)	
MUDANÇAS	VELOCIDADE RECOMENDADA	MUDANÇAS	VELOCIDADE RECOMENDADA
1. ^a para 2. ^a	27 km/h	6. ^a para 5. ^a	72 km/h
2. ^a para 3. ^a	49 km/h	5. ^a para 4. ^a	61 km/h
3. ^a para 4. ^a	61 km/h	4. ^a para 3. ^a	49 km/h
4. ^a para 5. ^a	72 km/h	3. ^a para 2. ^a	27 km/h
5. ^a para 6. ^a	82 km/h	2. ^a para 1. ^a	20 km/h

TRAVAGEM

Permitir sempre uma distância de travagem suficiente para que os travões possam ser aplicados gradualmente.

DICA

Aplicar o travão dianteiro com maior intensidade do que o travão traseiro geralmente permite obter o melhor desempenho de travagem.

1. Para abrandar o motociclo com os travões, fechar o acelerador e aplicar os travões dianteiros e traseiros de forma gradual.

DICA

Quando os travões antibloqueio são acionados durante uma travagem, o condutor sentirá um pulsar na manete do travão. Continuar a aplicar pressão constante nos travões para o melhor desempenho de travagem.

2. À medida que o motociclo abrandar, desengatar a embraiagem ou reduzir a mudança sempre que a velocidade do veículo atingir um ponto de redução da mudança.

ATENÇÃO

Uma travagem inadequada pode resultar em perda de controlo e levar a lesões graves ou morte. Evitar travagens bruscas. Aplicar sempre os travões gradualmente, especialmente em superfícies molhadas, escorregadias ou com baixa tração. Evitar travar em curvas ou ao mudar de direção. Colocar o motociclo na posição vertical antes de aplicar os travões.

ACELERAÇÃO

Acelerar abrindo o acelerador (rodando o punho de controlo do acelerador para trás). Para uma aceleração uniforme, abrir o acelerador com um movimento suave e contínuo. Quando se atinge a velocidade recomendada para passagens para mudanças superiores, engrenar uma mudança acima.

ATENÇÃO

Acelerar abruptamente pode fazer com que o corpo se desloque para trás subitamente e resultar em perda de controlo. Acelerar abruptamente também pode causar perda de controlo em superfícies de baixa tração. A perda de controlo pode levar a lesões graves ou morte. Acelerar sempre gradualmente, especialmente em superfícies molhadas, escorregadias ou de baixa tração.

OPERAÇÃO

PARAGEM DO MOTOR

Antes de parar o motor, imobilizar completamente o motociclo. Engrenar o ponto-morto ou desengatar a embraiagem.

ATENÇÃO

Parar o motor com a mudança engrenada enquanto o motociclo está em movimento pode causar perda de tração da roda traseira ou danos no motor e na transmissão, causando perda de controlo e lesões graves ou morte. Parar sempre o motor após o motociclo estar completamente imobilizado e a transmissão estar em ponto-morto. Se o motor parar inesperadamente enquanto o motociclo está em movimento, puxar a embraiagem e guiar o motociclo para um local seguro fora da estrada e longe do trânsito. Desligar o interruptor de ignição.

1. Quando o motociclo estiver completamente imobilizado, engrenar o ponto-morto.
2. Colocar o interruptor de marcha/paragem do motor para a posição de PARAGEM.
3. Desligar o interruptor de ignição. Remover a chave de ignição.

UTILIZAÇÃO DO CONTROLO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

Os interruptores do controlo da velocidade de cruzeiro estão localizados no comando esquerdo. Ler esta secção para compreender como utilizar esta função em segurança antes de utilizar o controlo da velocidade de cruzeiro.

O controlo da velocidade de cruzeiro pode ser ativado e ajustado a partir do comando esquerdo, usando o interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro. Consultar a página 31.

ATENÇÃO

A operação incorreta do controlo da velocidade de cruzeiro pode causar perda de controlo e levar a lesões graves ou morte. Seguir cuidadosamente todos os procedimentos de operação do controlo da velocidade de cruzeiro. Nunca utilizar o controlo da velocidade de cruzeiro com as estradas molhadas ou escorregadias. Não utilizar o controlo da velocidade de cruzeiro ao conduzir em tráfego intenso ou congestionado.

SUGESTÕES PARA UTILIZAR O CONTROLO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

- O controlo da velocidade de cruzeiro pode ser utilizado da 3.^a à 6.^a mudança.
- A velocidade do veículo tem de ser superior a 32 km/h.
- A velocidade regulada variará ligeiramente em terreno acidentado.
- O controlo da velocidade de cruzeiro não retomará uma velocidade pré-regulada se a taxa de aceleração ou desaceleração resultante for demasiado alta ou demasiado baixa. Por exemplo, retomar uma velocidade regulada de 113 km/h a partir de 64 km/h, com a 6.^a mudança engrenada, pode fazer com que o controlo da velocidade de cruzeiro seja desativado.

- O controlo da velocidade de cruzeiro não será ativado se as luzes dos travões não estiverem a funcionar corretamente.
- A embraiagem ou qualquer um dos travões devem ter sido ativados pelo menos uma vez desde o arranque do motor para que o controlo da velocidade de cruzeiro funcione.

VELOCIDADE REGULADA

1. Premir brevemente o centro do interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro ①. O indicador do controlo da velocidade de cruzeiro acende-se no painel de instrumentos. O controlo da velocidade de cruzeiro está ativado, mas a velocidade não está definida.
2. Acelerar para a velocidade desejada e premir o interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro para baixo para ativar o controlo da velocidade de cruzeiro. A luz de aviso de controlo da velocidade de cruzeiro regulado acende-se. O controlo da velocidade de cruzeiro está regulado para a velocidade desejada.

RETOMAR A VELOCIDADE

Depois de desativar o controlo da velocidade de cruzeiro com o travão, o acelerador ou a embraiagem, premir o interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro para cima para voltar à velocidade regulada.

ACELERAR

Com o controlo da velocidade de cruzeiro ativado, tocar no interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro para aumentar a velocidade em incrementos de aproximadamente 1 a 2 km/h. Premir continuamente o interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro para acelerar para uma nova velocidade regulada (é repostado quando o interruptor é libertado).

DICA

Se o acelerador for utilizado para acelerar e depois for libertado, o controlo da velocidade de cruzeiro retomará a velocidade previamente regulada.

DESACELERAR

Com o controlo da velocidade de cruzeiro ativado, tocar e soltar o lado inferior do interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro para diminuir a velocidade em incrementos de aproximadamente 1 a 2 km/h. Premir continuamente o lado inferior do interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro para desacelerar para uma nova velocidade regulada (é repostado quando o interruptor é libertado) ou para a velocidade mínima de cruzeiro de 32 km/h.

CANCELAR CONTROLO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO

Para cancelar temporariamente o controlo da velocidade de cruzeiro e permitir a utilização da função de retoma de velocidade:

OPERAÇÃO

- Aplicar os travões ou
- Apertar a manete da embraiagem ou
- Girar o punho do acelerador para a frente para além da posição de ralenti

Para cancelar o controlo da velocidade de cruzeiro e apagar a velocidade regulada da memória, premir o interruptor de ligar/desligar o controlo da velocidade de cruzeiro.

ESTACIONAMENTO

Escolher uma superfície firme e nivelada para estacionar o motociclo.

1. Quando o motociclo estiver completamente imobilizado, engrenar o ponto-morto.
2. Parar o motor.
3. Colocar o suporte lateral na posição de extensão completa.
4. Rodar o guiador para a esquerda e inclinar o motociclo para a esquerda até que o motociclo fique firmemente apoiado no suporte lateral.
5. Remover a chave de ignição.

ESTACIONAMENTO EM INCLINAÇÕES

Se for inevitável estacionar numa inclinação, estacionar com a roda dianteira para cima. Engrenar a 1.^a mudança e posicionar o motociclo de modo a que fique estável apoiado no suporte lateral.

AVISO

Ao estacionar numa inclinação, estacionar sempre com a roda dianteira para cima. Se a roda dianteira estiver para baixo da roda traseira, o suporte lateral pode recolher e causar o tombamento do motociclo.

ESTACIONAMENTO NUMA SUPERFÍCIE MACIA

Se o estacionamento numa superfície macia for inevitável, colocar um apoio para os pés do suporte lateral debaixo da base do suporte lateral para proporcionar uma superfície firme. O apoio para os pés do suporte lateral tem de ser suficientemente forte e suficientemente grande para suportar o peso do motociclo sem se afundar na superfície de estacionamento.

O asfalto torna-se macio com o tempo quente. Um suporte lateral pode afundar-se no asfalto macio e o motociclo pode cair. Ao estacionar no asfalto com tempo quente, usar um apoio para os pés do suporte lateral.

CUIDADO

Os componentes quentes do motor e do escape podem causar queimaduras na pele e um incêndio se expostos a materiais inflamáveis. Estacionar sempre o motociclo afastado de materiais inflamáveis e num local onde seja improvável que pessoas entrem em contacto com componentes quentes.

MANUTENÇÃO

SEGURANÇA DURANTE OS PROCEDIMENTOS DE SERVIÇO

 ATENÇÃO

A não observância de todos os procedimentos e precauções recomendados pode levar a lesões graves ou morte. Observar sempre todas as precauções de segurança e seguir todos os procedimentos de operação, inspeção e manutenção descritos no presente manual.

- Componentes instalados ou ajustados incorretamente podem tornar o motociclo instável ou difícil de manobrar. Componentes elétricos instalados incorretamente podem causar falha do motor ou do sistema elétrico. Em qualquer dos casos, podem resultar danos ou lesões graves. Se não se dispuser do tempo, das ferramentas e dos conhecimentos necessários para realizar corretamente um procedimento, consultar o concessionário para serviço.
- Rever as informações de manutenção relacionadas com a segurança na secção Manutenção de segurança.
- Antes de iniciar qualquer procedimento de manutenção, ler as instruções do procedimento completo.
- Posicionar sempre o motociclo numa superfície nivelada firme antes de realizar o serviço. Certificar-se de que o motociclo não inclina ou cai enquanto está elevado ou quando está apoiado no suporte lateral. Consultar a secção Elevar o veículo para mais informações.
- Os componentes quentes do motor e do escape podem causar queimaduras na pele e um incêndio se expostos a materiais inflamáveis. Estacionar sempre o motociclo afastado de materiais inflamáveis e num local onde seja improvável que pessoas entrem em contacto com componentes quentes.
- Usar proteção ocular e facial ao utilizar ar comprimido.
- Nunca arrancar o motor ou deixá-lo a funcionar numa área fechada. Os gases de escape do motor são tóxicos e podem causar perda de consciência ou morte num curto espaço de tempo.
- Durante alguns procedimentos podem ser utilizados produtos potencialmente perigosos, tais como óleo ou líquido dos travões. Seguir sempre as instruções e os avisos na embalagem do produto.

PEÇAS SOBRESSELENTES

Qualquer peça de substituição que seja equivalente em desempenho e em durabilidade pode ser utilizada em qualquer manutenção ou reparação. No entanto, a INDIAN MOTORCYCLE não é responsável por estas peças. O proprietário é responsável pela realização de toda a manutenção necessária. Essa manutenção pode ser realizada num centro de serviço ou por qualquer indivíduo. O período de garantia começa na data em que o motociclo é entregue ao comprador final.

INDIAN MOTORCYCLE

2100 Highway 55

Medina, MN 55340 EUA

ATTN: Warranty Department

MANUTENÇÃO CORRETA

A manutenção adequada garante o mais alto nível de segurança, durabilidade e fiabilidade do motociclo. É necessária uma manutenção de rodagem para garantir a cobertura de garantia e a operação adequada do sistema de emissões.

- Executar os *procedimentos de manutenção de rodagem* quando o conta-quilómetros do motociclo registar 800 km. Consultar o concessionário autorizado para este serviço.
- Realizar as *manutenções periódicas* recomendadas nos intervalos especificados na Tabela de manutenção periódica que começa na página 90.

TESTES DE ESTRADA

Antes de voltar a usar o motociclo normalmente, realizar um teste de estrada num ambiente seguro após a manutenção. Prestar especial atenção ao ajuste e ao funcionamento adequados de todos os componentes objeto de reparação ou revisão. Fazer quaisquer correções ou ajustes/afinações adicionais necessários para garantir o desempenho seguro do veículo.

MANUTENÇÃO DE RODAGEM

Executar os procedimentos de manutenção de rodagem quando o conta-quilómetros do motociclo registar 800 km. Consultar o concessionário autorizado para este serviço.

A realização da manutenção de rodagem ajudará a assegurar um desempenho ótimo do motor durante toda a vida útil do mesmo. O concessionário mudará o óleo do motor, inspecionará todos os líquidos e componentes reparáveis, assegurará que todos os elementos de fixação e aperto são apertados e fará outros ajustes ou afinações, conforme necessário.

MANUTENÇÃO PRINCIPAL

Normalmente, as grandes reparações requerem competências técnicas e ferramentas especialmente concebidas. A revisão do sistema de emissões requer ferramentas e formação especiais e deve ser realizada pelo concessionário. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Inspeccionar, limpar, lubrificar, ajustar e substituir peças, conforme necessário. Quando a inspeção revelar a necessidade de utilizar peças sobresselentes, utilizar peças originais INDIAN MOTORCYCLE adquiridas no concessionário. Registrar as informações de serviço e manutenção no Registo de manutenção, a partir da página 193.

Realizar a manutenção nos intervalos especificados na Tabela de manutenção periódica. *Os veículos sujeitos a utilização extrema têm de ser sujeitos a inspeções e revisões mais frequentes.*

DEFINIÇÃO DE UTILIZAÇÃO SEVERA

- operação a alta velocidade por períodos prolongados
- operação a baixa velocidade por períodos prolongados
- operação em condições poeirentas ou de outra forma adversas
- operação em tempo frio (temperaturas negativas)

MANUTENÇÃO

INTERVALOS DE MANUTENÇÃO

As tabelas de intervalos de manutenção descrevem a manutenção e a inspeção necessárias com base nos quilómetros (milhas) do veículo. Cada tabela indica o número de quilómetros (milhas) em que a manutenção é necessária. Alguns itens ou componentes podem necessitar de uma manutenção mais frequente devido a uma utilização extrema. Quando o veículo ultrapassar os 80.000 km, regressar à tabela dos 800 km e reiniciar o processo de intervalos.

XU – Realizar estes procedimentos com maior frequência em veículos sujeitos a utilização extrema.

D – Encarregar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado destas manutenções.

E – Manutenção do sistema de controlo de emissões (Califórnia/internacional)

SERVIÇO DE 800 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Elementos de fixação e aperto do motor	Inspecionar; apertar, ajustar.
XU	Mudança do óleo e filtro do motor	Mudar o óleo e o filtro, inspecionar o óleo usado relativamente a contaminantes.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspeccionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspeccionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Inspeccionar; lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspeccionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Inspeccionar.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspeccionar; ajustar se necessário.
D	Farol	Inspeccionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspeccionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspeccionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspeccionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspeccionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspeccionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspeccionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspeccionar.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 4.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Farol	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Inspecionar; ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 8.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspecção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Inspecionar; lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Substituir aos intervalos especificados ou de dois em dois anos.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Inspecionar; ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 16.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
D	Compressão do motor	Inspecionar; corrigir, se necessário.
XU	Mudança do óleo e filtro do motor	Mudar o óleo e o filtro, inspecionar o óleo usado relativamente a contaminantes.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
D/E	Velas de ignição	Inspecionar; substituir conforme necessário; apertar com o binário especificado
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Substituir aos intervalos especificados ou de dois em dois anos.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Farol	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 24.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Substituir.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Substituir.
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Substituir.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Suporte lateral	Inspeccionar; ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspeccionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspeccionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspeccionar.
D	Pneus/rodas	Inspeccionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 32.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspeccionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspeccionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspeccionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspeccionar; substituir conforme necessário.
D	Compressão do motor	Inspeccionar; corrigir, se necessário.
XU	Mudança do óleo e filtro do motor	Mudar o óleo e o filtro, inspeccionar o óleo usado relativamente a contaminantes.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspeccionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspeccionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspeccionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspeccionar; limpar, ajustar se necessário.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D/E	Velas de ignição	Inspecionar; substituir conforme necessário; apertar com o binário especificado
D	Folga da válvula	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Inspecionar.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Farol	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.

ITEM		OBSERVAÇÕES
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 40.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Inspecionar.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Inspecionar; ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 48.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Substituir.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Substituir.
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
D	Compressão do motor	Inspecionar; corrigir, se necessário.
XU	Mudança do óleo e filtro do motor	Mudar o óleo e o filtro, inspecionar o óleo usado relativamente a contaminantes.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
D/E	Velas de ignição	Substituir.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar (DOT 4).

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Substituir.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Farol	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 52.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Extremidades do cabo de controlo	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Inspecionar.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 64.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.
D	Compressão do motor	Inspecionar; corrigir, se necessário.
XU	Mudança do óleo e filtro do motor	Mudar o óleo e o filtro, inspecionar o óleo usado relativamente a contaminantes.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspecionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspecionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspecionar; limpar.
D	Inspecção das tubagens/do sistema de óleo	Inspecionar; limpar, ajustar se necessário.
D/E	Velas de ignição	Inspecionar; substituir conforme necessário; apertar com o binário especificado
D	Folga da válvula	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspecionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspecionar; ajustar se necessário.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Extremidades do cabo de controlo	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspecionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Inspecionar.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Farol	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 72.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Substituir.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspeccionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Substituir.
D	Deslizadores de corrente	Inspeccionar; substituir conforme necessário.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspeccionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspeccionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspeccionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspeccionar; limpar, ajustar se necessário.
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar de dois em dois anos (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspeccionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspeccionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Inspeccionar; lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspeccionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Substituir.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

SERVIÇO DE 80.000 KM

ITEM		OBSERVAÇÕES
XU	Filtro de ar	Inspecionar; limpar.
D	Sistema de ventilação do cárter	Inspecionar; apertar, limpar, ajustar.
D	Corrente de transmissão	Inspecionar; limpar, lubrificar
D	Deslizadores de corrente	Inspecionar; substituir conforme necessário.

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Compressão do motor	Inspeccionar; corrigir, se necessário.
D	Elementos de fixação e aperto do motor	Inspeccionar; apertar, ajustar.
XU	Mudança do óleo e filtro do motor	Mudar o óleo e o filtro, inspeccionar o óleo usado relativamente a contaminantes.
E	Sistema de controlo das emissões por evaporação	Inspeccionar; limpar.
E	Sistema de escape	Inspeccionar; apertar, ajustar.
D	Sistema de combustível	Inspeccionar; limpar.
D	Inspeção das tubagens/do sistema de óleo	Inspeccionar; limpar, ajustar se necessário.
D/E	Velas de ignição	Inspeccionar; substituir conforme necessário; apertar com o binário especificado
	Bateria	Verificar terminais; limpar; testar.
D	Líquido dos travões	Mudar (DOT 4).
XU/D	Pastilhas dos travões	Inspeccionar o desgaste das pastilhas; substituir se gastas para além do limite de serviço.
D	Manete da embraiagem	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Folga do cabo da embraiagem	Inspeccionar; ajustar se necessário.
D	Extremidades do cabo de controlo	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Elementos de fixação e aperto	Inspeccionar; apertar se necessário.
D	Manete do travão dianteiro	Ajustar se necessário, lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Óleo da forquilha dianteira	Inspeccionar.
D	Forquilhas dianteiras e eixo dianteiro	Inspeccionar; ajustar se necessário.

MANUTENÇÃO

ITEM		OBSERVAÇÕES
D	Farol	Inspecionar; ajustar se necessário.
D	Pedal de mudanças	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pedal do travão traseiro	Inspecionar; lubrificar, ajustar se necessário.
D	Pousa-pés do condutor e do passageiro	Inspecionar; lubrificar se necessário.
D	Amortecedor traseiro	Substituir.
D	Alinhamento da roda traseira	Inspecionar; ajustar se necessário.
	Teste de estrada	Realizar teste de estrada.
D	Suporte lateral	Lubrificar com lubrificante adequado, conforme as instruções.
D	Rolamentos da direção	Inspecionar.
D	Braços e articulações da suspensão, traseira	Inspecionar.
D	Braço oscilante e eixo traseiro	Inspecionar.
D	Pneus/rodas	Inspecionar a profundidade do perfil, fissuras nas paredes laterais, padrões de desgaste.

XU – Realizar estes procedimentos com maior frequência em veículos sujeitos a utilização extrema.

D – Encarregar um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado destas manutenções.

E – Manutenção do sistema de controlo de emissões (Califórnia)

MUDANÇA DO ÓLEO E FILTRO DO MOTOR

IMPORTANTE

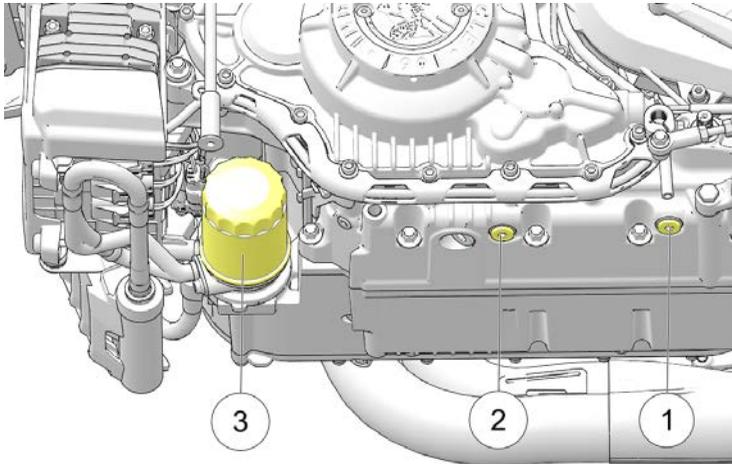
O motor **TEM DE ESTAR QUENTE** antes de realizar o seguinte procedimento.



CUIDADO

COMPONENTES QUENTES

Use luvas isoladas e manusear estas peças com cuidado.



1. Deixar o motor funcionar até aquecer e depois desligá-lo.
2. Apoiar firmemente o motociclo numa posição vertical “centrada”.
3. Colocar uma bandeja de drenagem de óleo por baixo dos bujões de drenagem de óleo do motor ① e ②.
4. Remover os bujões de drenagem e as anilhas de vedação.
5. Permitir que o óleo drene completamente. Eliminar corretamente o óleo.
6. Remover o filtro de óleo ③ e permitir que o óleo drene. Eliminar corretamente o filtro de óleo.
7. Limpar a superfície de vedação do suporte do filtro de óleo do motor e a área circundante.
8. Colocar uma pequena quantidade de óleo no novo vedante do filtro de óleo e rodar o filtro até o vedante do filtro entrar em contacto com a superfície de vedação. Apertar o filtro de óleo de acordo com as especificações.

TORQUE

Filtro de óleo:
13 N·m ou aprox. 3/4 a 1 volta completa após o vedante entrar em contacto com a superfície de vedação do suporte do filtro.

MANUTENÇÃO

9. Usar novas anilhas de vedação e reinstalar os bujões de drenagem. Apertar com o binário especificado.

TORQUE

Bujão de drenagem do óleo do motor:
20 N·m

10. Usar um funil para adicionar 2,8 L de óleo do motor sintético Indian Motorcycle 15W-60 através do bocal de enchimento de óleo do motor.

AVISO

3 qts EUA trarão o nível do óleo do motor para a marca "FULL" (cheio) ou perto dela no indicador de nível transparente. Para um motor novo ou reconstruído (seco) adicionar mais 0,47 L.

11. Apoiar firmemente o motociclo numa posição vertical "centrada", deixar o motor funcionar ao ralenti durante aprox. 30 segundos.
12. Desligar o motor.

13. Inspeccionar o nível de óleo no indicador de nível transparente. O nível de óleo deve estar a meio do indicador de nível transparente, entre as duas marcas do indicador. **NÃO ENCHER EXCESSIVAMENTE!**

IMPORTANTE

O volume total de enchimento de óleo do motor com mudança de filtro de óleo será aproximadamente de 2,8 a 3,8 L. O volume total de enchimento de óleo do motor no caso de um motor novo ou reconstruído (seco) será aproximadamente de 4,25 L.

14. Consultar a página 64 para ajustar o nível de óleo correto.

CUIDADO

Se a luz de baixa pressão do óleo permanecer acesa por mais tempo do que o habitual após uma mudança de óleo, não aumentar as rpm acima do ralenti até que a luz de aviso se apague, caso contrário o motor pode ser danificado.

15. Verificar a existência de fugas à volta do bujão de drenagem e do filtro de óleo.

AVISO

Reciclar o óleo e o filtro de óleo usados em conformidade com os regulamentos locais.

SISTEMA DE ARREFECIMENTO

O nível do líquido refrigerante do motor é controlado pelo sistema de expansão. Os componentes do sistema de expansão são o depósito de expansão, o bocal de enchimento do radiador, a tampa de pressão do radiador e a mangueira de ligação.

À medida que a temperatura de funcionamento do líquido refrigerante aumenta, o excesso de líquido refrigerante em expansão (aquecido) é forçado a sair do motor, a passar pela tampa de pressão e a entrar no depósito de expansão. À medida que a temperatura do líquido refrigerante do motor diminui, o líquido refrigerante em contração (arrefecido) é aspirado do depósito, passa pela tampa de pressão e regressa ao radiador.

É normal alguma descida do nível do líquido refrigerante em veículos novos, pois o sistema realiza uma autopurga do ar retido. Verificar o nível do líquido refrigerante e mantê-lo nos valores recomendados, adicionando líquido refrigerante ao depósito de expansão.

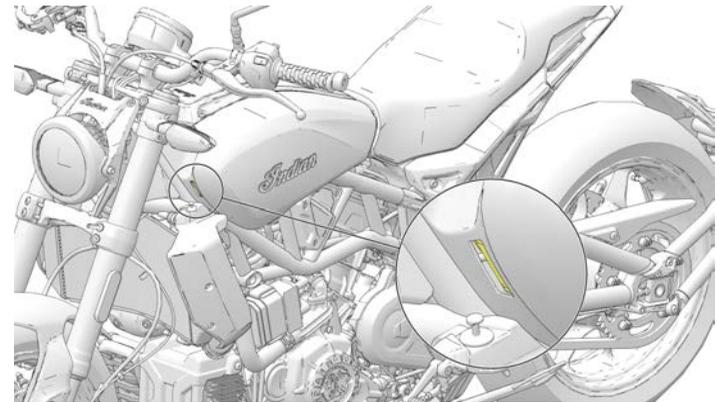
A INDIAN MOTORCYCLE recomenda a utilização de uma pré-mistura 50/50 de anticongelante (Antifreeze 50/50 Premix). Este anticongelante já está pré-misturado e pronto a usar. Não diluir com água.

Para garantir que o líquido refrigerante mantém a sua capacidade de proteger o motor, recomendamos que o sistema seja completamente drenado a cada cinco (5) anos ou 80.467 km, conforme o que ocorrer primeiro. Consultar o concessionário para esta revisão.

INSPEÇÃO DO NÍVEL DO LÍQUIDO REFRIGERANTE

O depósito de compensação do líquido refrigerante está localizado sob a cobertura do filtro de caixa de ar. O nível pode ser observado sem a necessidade de desmontar quaisquer componentes.

1. Localizar a janela de nível do depósito de compensação do líquido refrigerante no lado esquerdo do motociclo.



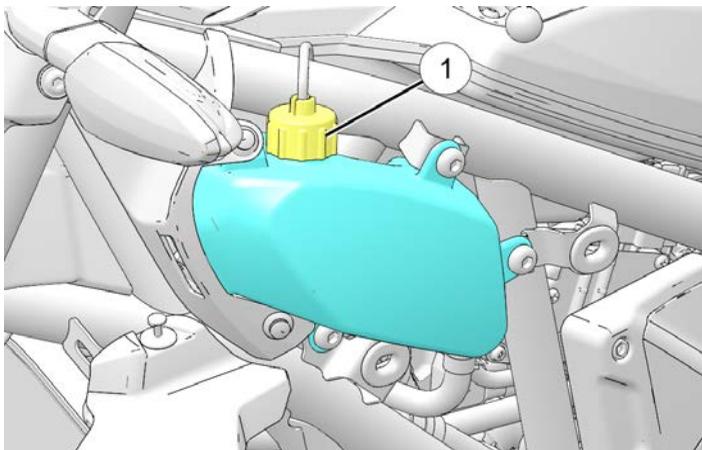
2. Assegurar que o líquido refrigerante se encontra entre os valores marcados.
3. Se o nível do líquido refrigerante estiver abaixo do traço no fundo, é necessário adicionar líquido refrigerante ao sistema.

MANUTENÇÃO

ADICIONAR LÍQUIDO REFRIGERANTE

Para adicionar líquido refrigerante, proceder como se segue:

1. Remover o assento e as coberturas do filtro de caixa de ar.
2. Remover a tampa do depósito de compensação ① para adicionar líquido refrigerante. Adicionar líquido refrigerante até o nível estar dentro dos valores marcados.

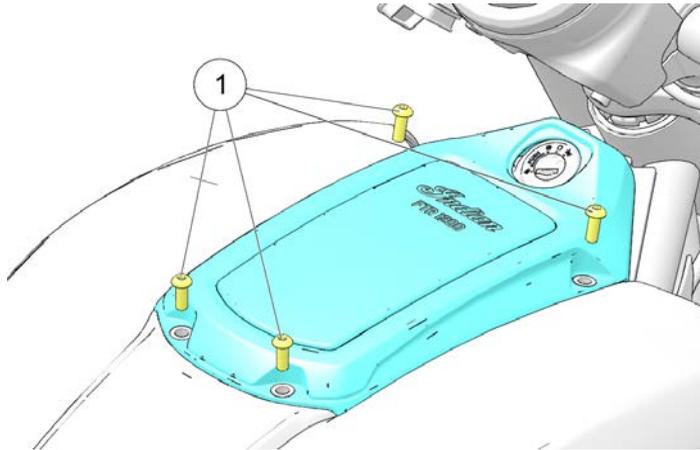


SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE AR

AVISO

Se o motociclo for operado em condições húmidas ou poeirentas, é necessária uma manutenção mais frequente. O elemento filtrante de ar não pode ser limpo. Substituir o filtro quando necessário.

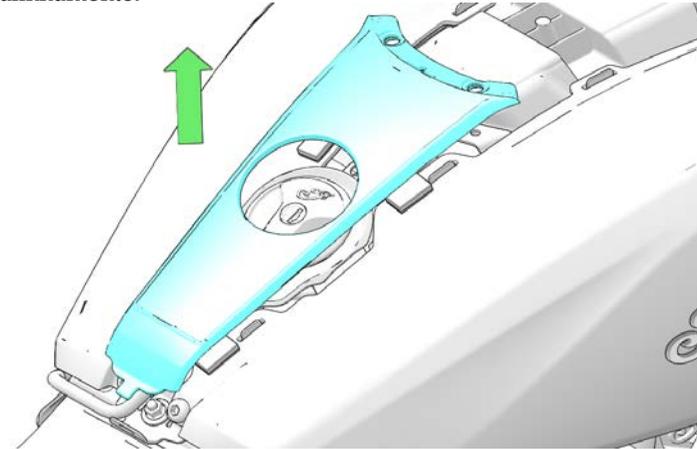
1. Remover o assento. Consultar a página 148.
2. Remover quatro elementos de fixação e aperto ① a segurar o aro da caixa de ar.



AVISO

Não desapertar nem reinstalar os elementos de fixação e aperto sem os limitadores de compressão no lugar.

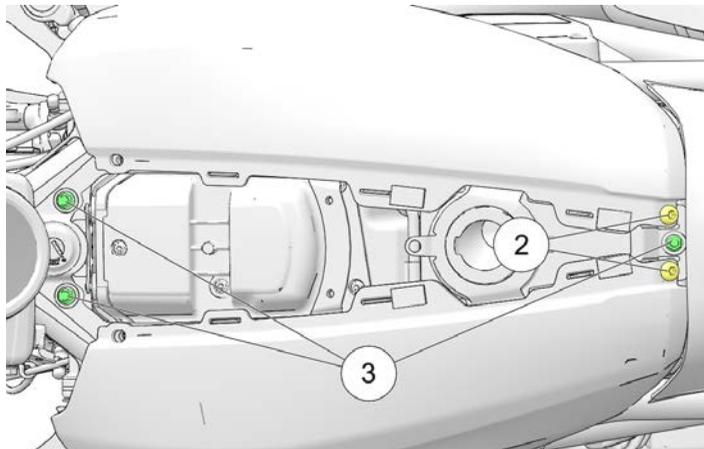
3. Remover a cobertura da consola central do suporte de alinhamento.



4. Remover o tampão do depósito de combustível e colocar num lugar limpo e seguro.

MANUTENÇÃO

5. Remover os dois elementos de fixação e aperto a segurar a cobertura do filtro de caixa de ar ②.



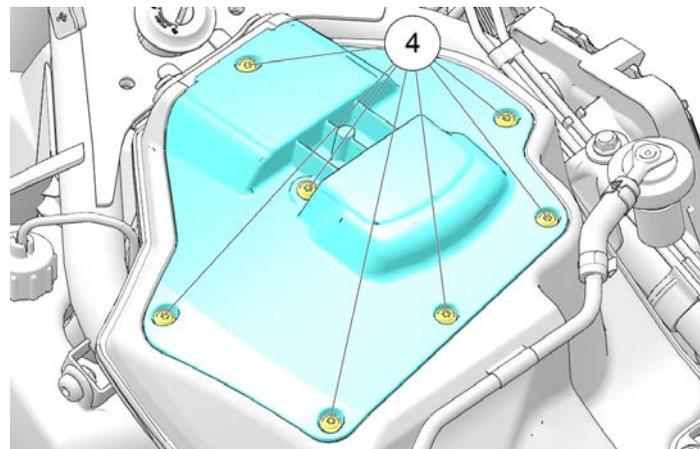
6. Remover as duas coberturas do filtro de caixa de ar.

AVISO

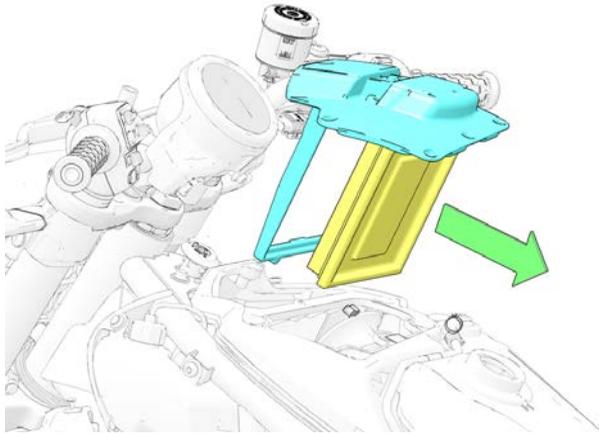
Puxar a cobertura do filtro de caixa de ar para cima e para fora para remover.

7. Remover três elementos de fixação e aperto ③ para remover o suporte de alinhamento.

8. Remover sete elementos de fixação e aperto ④ a segurar a tampa de acesso ao filtro de ar.



9. Remover o filtro de ar da caixa de ar.

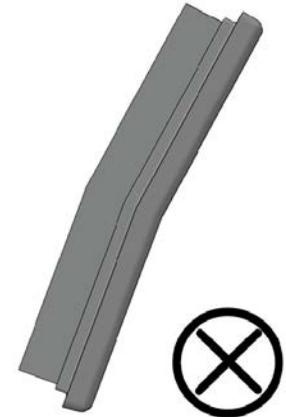
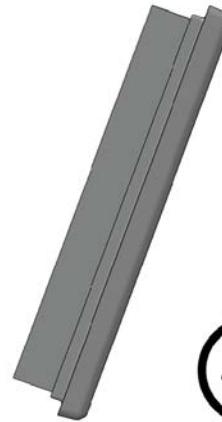


10. Inspeccionar o elemento filtrante e substituí-lo se estiver sujo, molhado ou com óleo sujo.

11. Instalar um novo filtro com a mesma orientação do filtro antigo.

⚠ CUIDADO

Um elemento filtrante dobrado, instalado incorretamente ou uma tampa mal presa podem permitir a entrada de detritos no motor e causar o desgaste prematuro do motor.



MANUTENÇÃO

12. Instalar a tampa de acesso ao filtro de ar e fixar com sete elementos de fixação e aperto.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto da tampa de acesso ao filtro de ar:
2 N·m

13. Instalar o suporte de alinhamento e fixar com elementos de fixação e aperto.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto do suporte de alinhamento da carroçaria:
11 N·m

14. Instalar a cobertura do filtro de caixa de ar.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto da cobertura do filtro de caixa de ar:
4 N·m

15. Instalar o tampão do depósito de combustível.

16. Instalar a cobertura da consola central.

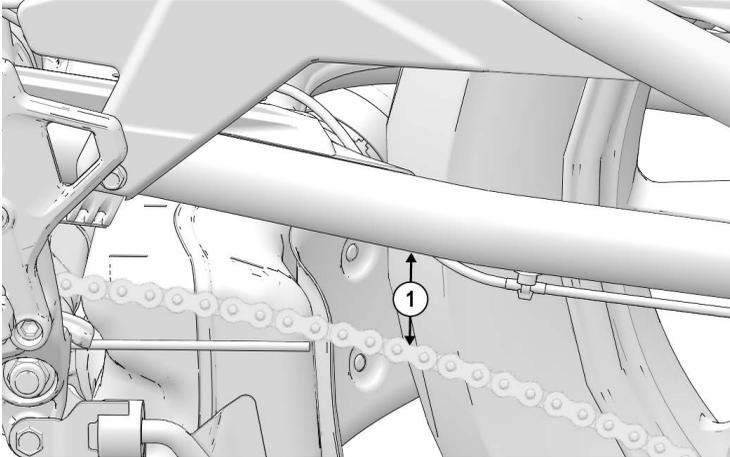
17. Instalar o aro do filtro de caixa de ar e fixar com elementos de fixação e aperto.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto do aro do filtro de caixa de ar:
4 N·m

18. Reinstalar o assento. Consultar a página 148.

TENSÃO DA CORRENTE



Para medir a tensão da corrente, proceder como se segue:

1. Com o motociclo apoiado no suporte lateral e em neutro, utilizando um tensímetro da corrente, empurrar para cima a corda inferior da corrente no centro com 4,54 kg (10 lb) de força.
2. Medir até ao fundo do braço oscilante atrás do deslizador da corrente na parte de trás do reforço do braço oscilante ①.

MEDIDAS

Distância até ao cimo da corrente:
33 a 40 mm

3. Se a tensão da corrente de transmissão parecer não cumprir as especificações ou estar desalinhada, consultar a página 122 ou o concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado para recomendações de manutenção e serviço.

INSPEÇÃO DO ALONGAMENTO DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Com um peso de pendurado na corda inferior da corrente, medir a distância do centro de um pino até ao centro do 21.º pino na corda superior da corrente. Se o comprimento exceder 319 mm, a corrente tem de ser substituída.

TENSÃO DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO – ESPECIFICAÇÕES

DEFLEXÃO DA CORRENTE	
MODELO	DEFLEXÃO COM 4,54 kg (10 lb) DE FORÇA
Todos os modelos	33 a 40 mm
ESPECIFICAÇÃO DO ALONGAMENTO DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO	
MODELO	Valor
Todos os modelos	319 mm ou menos

AJUSTE DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

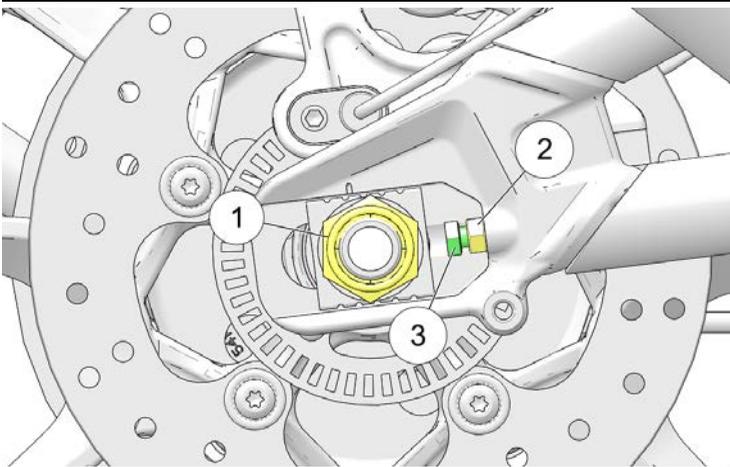
Lubrificar a corrente de transmissão com óleo de pulverização para correntes INDIAN MOTORCYCLE ou um óleo para correntes aprovado no intervalo especificado na Tabela de manutenção periódica. A lubrificação deve ser feita com mais frequência sob condições de utilização severa, tais como em condições húmidas ou com sujidade.

IMPORTANTE

Lavar a corrente de transmissão com um equipamento de lavar a alta pressão ou solventes pode causar desgaste prematuro e falha da corrente. Não utilizar um equipamento de lavar a alta pressão nem gasolina para limpar a corrente de transmissão. A operação do motociclo com uma deflexão incorreta da corrente de transmissão traseira pode resultar em danos graves nos componentes de transmissão e acionamento. Assegurar sempre que a corrente está ajustada de acordo com as especificações indicadas.

ATENÇÃO

O desalinhamento do eixo traseiro pode causar ruído da transmissão e danificar a corrente de transmissão, causando possível falha da corrente e perda de controlo do motociclo.



1. Desapertar a porca do eixo ①.
2. Desapertar as duas contraporcas dos parafusos tensores ② de ambos os lados.
3. Ajustar os parafusos tensores ③ uniformemente de ambos os lados até obter a tensão correta. Consultar a página 122.

IMPORTANTE

Para minimizar a alteração da tensão da corrente, utilizar a porca de ajuste do LADO DIREITO apenas para fazer os ajustes finais no alinhamento da corrente. Assegurar que o eixo permanece assente à frente contra as porcas de ajuste do eixo durante este procedimento.

4. Usar as marcas da porca de ajuste para assegurar o alinhamento uniforme do eixo.
5. Sem mover os parafusos tensores, apertar as contraporcas. Assegurar que o eixo é empurrado para a frente contra os parafusos de ajuste.

TORQUE

Contraporca do braço oscilante
16 N·m

6. Voltar a verificar a tensão da corrente e ajustar em conformidade.
7. Instalar a porca do eixo.

TORQUE

Porca do eixo (traseira)
125 N·m

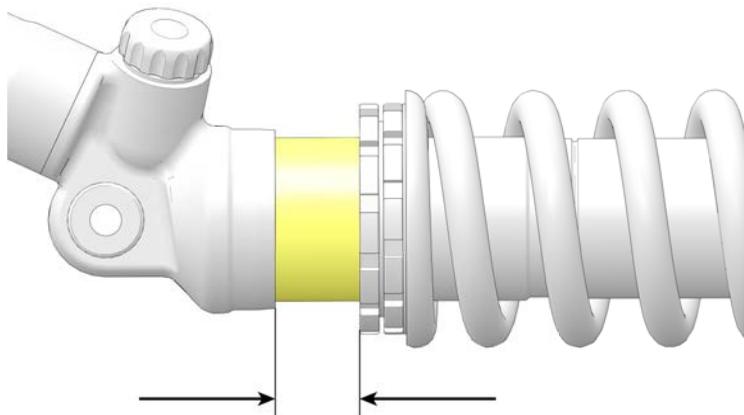
INSPEÇÃO DA PRÉ-CARGA DO AMORTECEDOR TRASEIRO

Inspeccionar periodicamente a pré-carga do amortecedor traseiro. Para um maior conforto de condução e a distância ao solo adequada, ajustar a pré-carga de acordo com a tabela a seguir.

MANUTENÇÃO

AVISO

Modelos mostrados apenas como referência. O amortecedor pode variar dependendo do modelo.



1. Identificar o peso combinado do condutor, do passageiro e da carga.
2. Determinar a pré-carga do amortecedor, medindo a quantidade de rosca exposta no corpo do amortecedor atrás da contraporca. Consultar a tabela abaixo para uma medição com base no peso.
3. Ajustar a pré-carga conforme necessário para obter a dimensão especificada na tabela. Para ajustar, consultar a página 125.

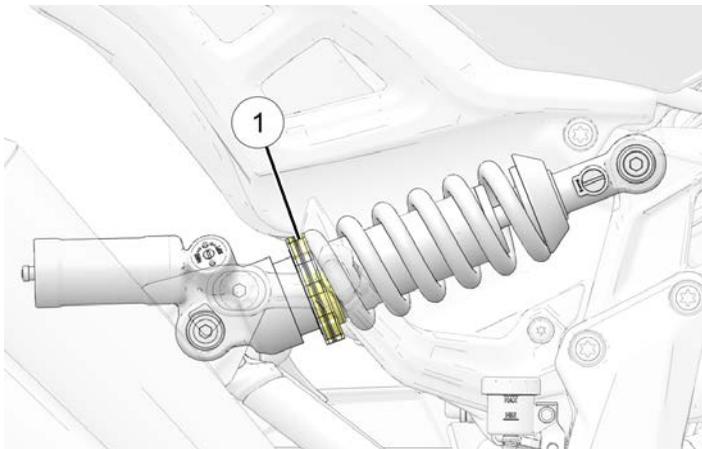
PESO COMBINADO DO CONDUTOR, DO PASSAGEIRO E DA CARGA.	DIMENSÃO		
	FTR RALLY	FTR/FTR SPORT	FTR R CARBON
57 kg	0 mm	0 mm	19 mm
68 kg	2 mm	2 mm	21 mm
79 kg	5 mm	5 mm	23,5 mm
91 kg	8 mm	8 mm	26 mm
102 kg	10 mm	10 mm	28 mm

PESO COMBINADO DO CONDUTOR, DO PASSAGEIRO E DA CARGA.	DIMENSÃO		
	FTR RALLY	FTR/FTR SPORT	FTR R CARBON
113 kg	13 mm	13 mm	31 mm
125 kg	15 mm	16 mm	32 mm
136 kg	17 mm	18 mm	34 mm
147 kg	20 mm	21 mm	37 mm
159 kg	22 mm	23 mm	39 mm
170 kg	25 mm	26 mm	39,5 mm
181 kg	27 mm	28 mm	39,5 mm
196 kg	30 mm	30 mm	39,5 mm

AJUSTE DA PRÉ-CARGA DO AMORTECEDOR TRASEIRO

1. Colocar o motociclo na posição vertical com a roda dianteira presa numa prensa para rodas.
2. Com a chave de porcas para amortecedor **(2884176)**, desapertar a contraporca ① no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (visto da parte de cima do amortecedor).
3. Pulverizar um lubrificante leve na porca de ajuste, no ponto de contacto com a mola.

4. Ajustar a pré-carga do amortecedor rodando a porca de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio (visto da parte de cima do amortecedor) para **AUMENTAR** a pré-carga (mais firme) ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para **DIMINUIR** a pré-carga (menos firme).



5. Verificar novamente a medição de pré-carga após o ajuste.
6. Apertar bem a contraporca contra a porca de ajuste.

GUIA DE AJUSTE DO AMORTECEDOR TRASEIRO

IMPORTANTE

Assegurar que a pré-carga do amortecedor traseiro está corretamente ajustada antes de alterar os ajustes de compressão e de decompressão abaixo.

AVISO

FTR Rally apresenta ajustes de pré-carga e decompressão no amortecedor traseiro, mas sem ajustes da forquilha.
FTR/FTR Sport apresentam componentes da suspensão traseira e uma forquilha totalmente ajustáveis.
FTR R Carbon apresenta componentes da suspensão traseira e uma forquilha totalmente ajustáveis.

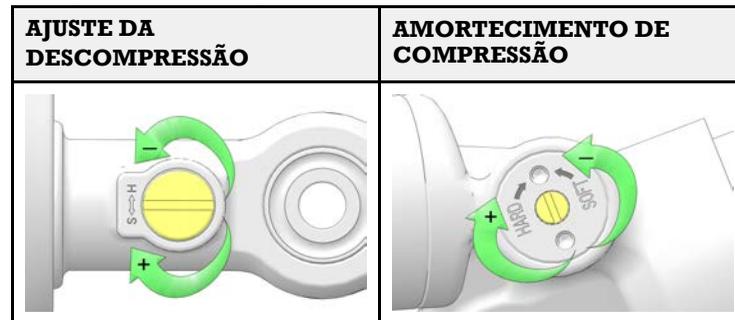
AVISO

Rodar os dispositivos de ajuste totalmente no sentido dos ponteiros do relógio (+) resultará numa posição de totalmente retraída. Rodar os dispositivos de ajuste totalmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (-) resultará numa posição de totalmente estendida.

AJUSTE DE FÁBRICA DO AMORTECEDOR TRASEIRO

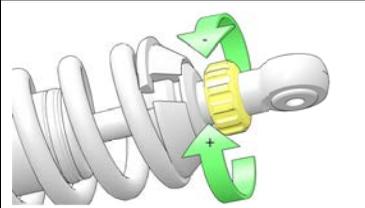
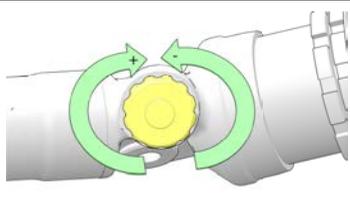
	FTR RALLY	FTR FTR SPORT	FTR R CARBON
Descompressão do amortecedor, extremidade superior do amortecedor	15 cliques de extensão (a partir da posição totalmente retraída, 24 cliques no total)	17 cliques de extensão (a partir da posição totalmente retraída, 24 cliques no total)	14 cliques de extensão (a partir da posição totalmente retraída, 40 cliques no total)
Compressão do amortecedor, extremidade do depósito do amortecedor	N.A.	1,5 volta de extensão (a partir da posição totalmente retraída, 3 voltas no total)	15 cliques de extensão (a partir da posição totalmente retraída, 22 cliques no total)
Comprimento de instalação das extremidades da mola do amortecedor	180 mm (intervalo 185 a 185 mm)	174 mm (intervalo 179 a 149 mm)	168 mm (intervalo 180 a 152 mm)

FTR/FTR RALLY/FTR SPORT



TIPO DE CONDUÇÃO:	DESCOMPRESSÃO DO AMORTECEDOR	COMPRESSÃO DO AMORTECEDOR
Condução a baixa velocidade (urbana)	19 cliques de extensão	2,5 voltas de extensão
Condução geral (dentro de localidades/estrada)	15 cliques de extensão	1,5 volta de extensão
Condução geral (a dois)	5 cliques de extensão	1 volta de extensão
Condução agressiva (trilhos)	5 cliques de extensão	0,75 volta de extensão

FTR R CARBON

AJUSTE DA DESCOMPRESSÃO	AMORTECIMENTO DE COMPRESSÃO
	

TIPO DE CONDUÇÃO:	COMPRESSÃO DO AMORTECEDOR	DESCOMPRESSÃO DO AMORTECEDOR
Condução a baixa velocidade (urbana)	20 cliques de extensão	17 cliques de extensão
Condução geral (dentro de localidades/ estrada)	15 cliques de extensão	14 cliques de extensão
Condução geral (a dois)	13 cliques de extensão	12 cliques de extensão
Condução agressiva (trilhos)	12 cliques de extensão	14 cliques de extensão

INSPEÇÃO DO BRAÇO OSCILANTE/EIXO TRASEIRO

1. Sentar-se no assento do condutor e fazer ressaltar lentamente a suspensão traseira algumas vezes. Assegurar que a suspensão se move livremente sem prender. Verificar se há ruídos anormais.
2. Elevar e apoiar o motociclo com o pneu traseiro levantado ligeiramente do chão. Consultar a secção Elevação do motociclo para mais informações.

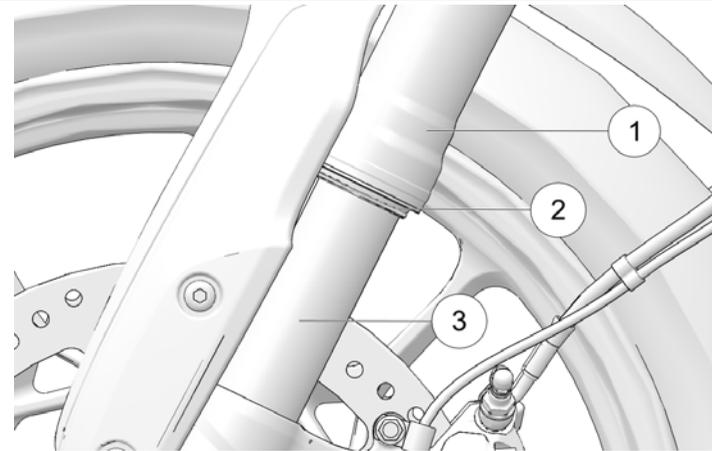
CUIDADO

Assegurar que o motociclo está estável quando for elevado. Podem ocorrer lesões e/ou danos no veículo se o motociclo tombar ou cair.

3. Segurar a roda traseira e tentar mover a roda de um lado para o outro. Se houver movimento na frente do braço oscilante ou na área do eixo, consultar o concessionário para revisão.
4. Com a transmissão em ponto-morto, rodar lentamente a roda traseira. Se a roda não rodar suavemente, consultar o concessionário para revisão.

INSPEÇÃO DA FORQUILHA DIANTEIRA/SUSPENSÃO

1. Colocar o motociclo apoiado no suporte lateral e inspecionar as forquilhas dianteiras. Se estiver presente óleo da forquilha no tubo exterior ①, *não conduzir o motociclo*. Consultar o concessionário para revisão antes da operação. Se estiver presente óleo da forquilha em volta dos vedantes da forquilha ② ou dos tubos interiores ③, substituir os vedantes da forquilha.



2. Limpar os tubos da forquilha para remover insetos, alcatrão ou depósitos de detritos que possam causar desgaste dos vedantes ou fugas. Inspeccionar as superfícies exteriores dos tubos interiores da forquilha em relação a riscos ou danos causados por objetos estranhos.

MANUTENÇÃO

3. Montar o motociclo e colocá-lo na posição completamente vertical. Aplicar o travão dianteiro e empurrar o guiador para baixo (com força) várias vezes. A suspensão dianteira deve funcionar de forma suave e silenciosa.
4. O estado e o nível do óleo da forquilha afeta o desempenho da suspensão dianteira e o desgaste dos componentes internos. Substituir o óleo da forquilha aos intervalos recomendados. São necessárias ferramentas especiais para realizar este procedimento. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

GUIA DE AJUSTE DA FORQUILHA DIANTEIRA

AVISO

FTR Rally apresenta ajustes de pré-carga e descompressão no amortecedor traseiro, mas sem ajustes da forquilha.

FTR/FTR Sport/FTR R Carbon apresentam componentes da suspensão traseira e uma forquilha totalmente ajustáveis.

FTR R Carbon apresenta componentes da suspensão traseira e uma forquilha totalmente ajustáveis.

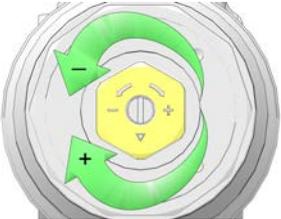
AVISO

Rodar os dispositivos de ajuste totalmente no sentido dos ponteiros do relógio (+) resultará numa posição de totalmente retraída. Rodar os dispositivos de ajuste totalmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (-) resultará numa posição de totalmente estendida.

DEFINIÇÕES DE FÁBRICA DA FORQUILHA DIANTEIRA

	FTR RALLY	FTR FTR SPORT	FTR R CARBON
Descompressão da forquilha, ranhura do parafuso do lado direito	N.A.	10 cliques (extensão a partir da posição totalmente retraída, intervalo de 20 cliques no total)	16 cliques (extensão a partir da posição totalmente retraída, intervalo de 28 cliques no total)
Compressão da forquilha, ranhura do parafuso do lado esquerdo	N.A.	10 cliques (extensão a partir da posição totalmente retraída, intervalo de 20 cliques no total)	18 cliques (extensão a partir da posição totalmente retraída, intervalo de 28 cliques no total)
Pré-carga da forquilha, sext. 19 mm	N.A.	3 voltas (retração a partir da posição totalmente estendida, intervalo de 10 voltas no total)	9 voltas (retração a partir da posição totalmente estendida, intervalo de 10 voltas no total)

FTR/FTR SPORT

DEFINIÇÕES DE AMORTECIMENTO RECOMENDADAS	DEFINIÇÕES DE PRÉ-CARGA RECOMENDADAS
	

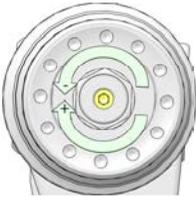
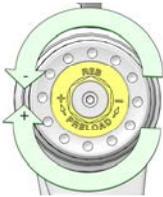
TIPO DE CONDUÇÃO:	COMPRESSÃO (FORQUILHA ESQUERDA)	DESCOMPRESSÃO (FORQUILHA DIREITA)
Condução a baixa velocidade (urbana)	17 cliques de extensão	14 cliques de extensão
Condução geral (dentro de localidades/estrada)	10 cliques de extensão	7 cliques de extensão
Condução geral (a dois)	10 cliques de extensão	5 cliques de extensão
Condução agressiva (trilhos)	5 cliques de extensão	4 cliques de extensão

Podem ser feitos ajustes na forquilha para aumentar ou diminuir a pré-carga de acordo com as preferências pessoais do condutor.

IMPORTANTE

Assegurar que ambas as forquilhas são ajustadas de forma uniforme.

FTR R CARBON

DEFINIÇÕES DE AMORTECIMENTO RECOMENDADAS	DEFINIÇÕES DE PRÉ-CARGA RECOMENDADAS
	

MANUTENÇÃO

TIPO DE CONDUÇÃO:	COMPRESSÃO (FORQUILHA ESQUERDA)	DESCOMPRESSÃO (FORQUILHA DIREITA)
Condução a baixa velocidade (urbana)	22 cliques de extensão	18 cliques de extensão
Condução geral (dentro de localidades/estrada)	18 cliques de extensão	16 cliques de extensão
Condução geral (a dois)	15 cliques de extensão	14 cliques de extensão
Condução agressiva (trilhos)	14 cliques de extensão	19 cliques de extensão

Podem ser feitos ajustes na forquilha para aumentar ou diminuir a pré-carga de acordo com as preferências pessoais do condutor.

IMPORTANTE

Assegurar que ambas as forquilhas são ajustadas de forma uniforme.

INSPEÇÃO DA COLUNA DE DIREÇÃO

1. Elevar e apoiar o motociclo com o pneu dianteiro levantado ligeiramente do chão. Consultar a secção Elevação do motociclo para mais informações.



CUIDADO

Assegurar que o motociclo está estável quando for elevado. Podem ocorrer lesões se o motociclo tombar ou cair.

2. Virar o guiador de batente a batente. A ação deve ser suave, mas não frouxa. Assegurar que os cabos, mangueiras e cabos de comando não interferem com o movimento suave da direção.
3. Endireitar a roda dianteira virada para a frente. Agarrar as forquilhas dianteiras perto do eixo dianteiro e tentar mover a roda de frente para trás. Se houver movimento de frente para trás na coluna de direção, consultar o concessionário para revisão.
4. Se a direção prender, apresentar aspereza ou for irregular ou se for detetado movimento no eixo da direção, consultar o concessionário para revisão.

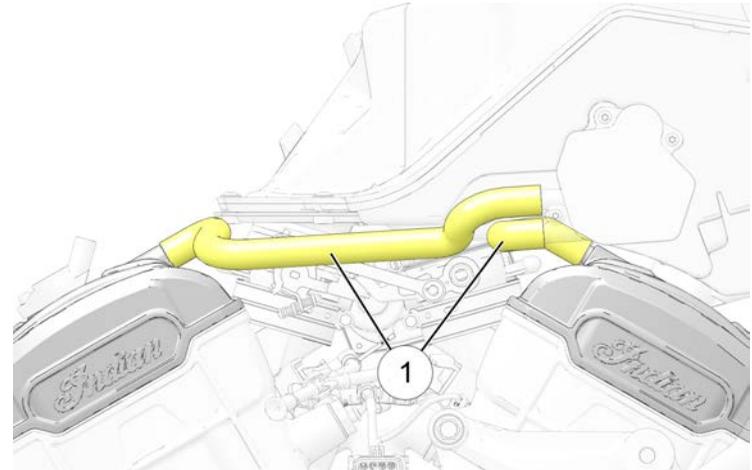
5. Rodar a roda dianteira e verificar se os respectivos rolamentos rodam com suavidade. Se houver aspereza ou sons involuntários, consultar o concessionário para revisão.
6. Virar o guidão totalmente para a direita ou para a esquerda e segurar contra o batente da forquilha. Tentar mover a roda dianteira de um lado para o outro. Se for observado movimento, consultar o concessionário para revisão.

COMPONENTES DO SISTEMA DE COMBUSTÍVEL

1. Inspeccionar as mangueiras de combustível em relação à presença de fissuras ou danos.
2. Inspeccionar as ligações da mangueira no depósito de combustível e na rampa de injeção de combustível para verificar se há humidade ou manchas de fugas.
3. O sistema de combustível está sob pressão e é necessário ter cuidado ao realizar a respetiva inspeção e manutenção. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

MANGUEIRAS DE RESPIRAÇÃO DO CÂRTER

Inspeccionar as mangueiras do respiro do cárter (ventilação) ① sempre que o depósito de combustível for removido para realizar a manutenção do filtro de ar ou outra manutenção. Inspeccionar ambas as mangueiras de respiração ao longo do seu comprimento e em ambas as extremidades. Certificar-se de que as mangueiras não são restringidas, dobradas, rachadas ou danificadas de qualquer outra forma. Substituir quaisquer mangueiras gastas ou danificadas.



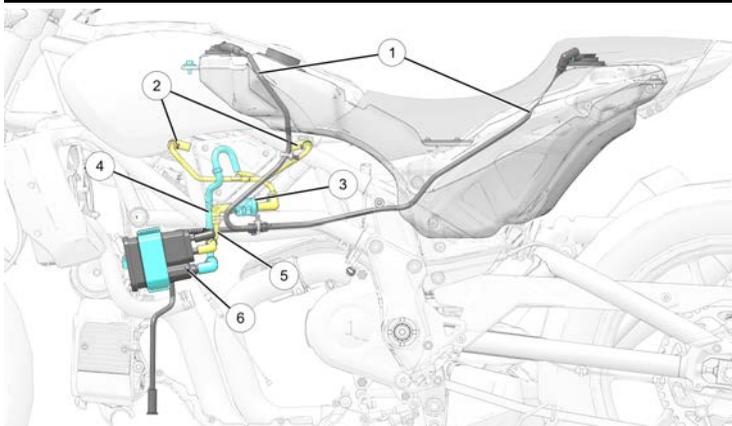
INSPEÇÃO DO CONTROLO DO ACELERADOR

1. Com o motor desligado, rodar o punho de controlo do acelerador para a posição totalmente aberta e depois soltá-lo. Este deve rodar suavemente da posição de descanso para a posição completamente aberta. Deve regressar rapidamente à posição de descanso quando for libertado.
2. Repetir o processo de torção e libertação com o guiador totalmente virado *para a direita* e totalmente virado *para a esquerda*.
3. Realizar a manutenção do sistema de aceleração, se a operação do acelerador for irregular ou se o punho do acelerador não realizar o curso de retorno corretamente. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

SISTEMA DE CONTROLO DAS EMISSÕES POR EVAPORAÇÃO

IMPORTANTE

A linha de ventilação do depósito de combustível é encaminhada para um coletor de vapores de combustível onde os vapores de combustível são armazenados até serem atingidos parâmetros operacionais específicos e o ECM abrir a válvula de purga. Os vapores de combustível são então encaminhados para fora do coletor de vapores de combustível, através da válvula de purga e para dentro da carcaça do acelerador para combustão. Inspeccionar todas as linhas EVAP quanto a abrasão ou desgaste. Verificar se todas as ligações tanto para sistemas de ventilação como de purga do coletor estão firmemente fixadas.

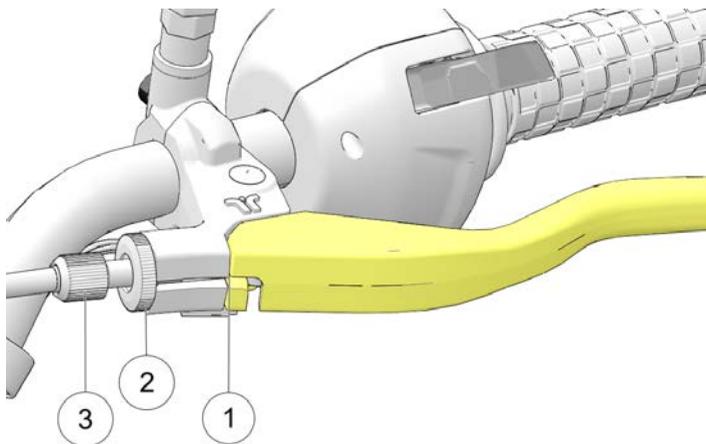


NÚMERO	DESCRIÇÃO
⑤	Mangueira de purga (entre o coletor e a válvula de purga)
⑥	Coletor de vapores de combustível (emissões por evaporação)

NÚMERO	DESCRIÇÃO
①	Mangueira de ventilação do depósito de combustível
②	Mangueira de purga (entre a válvula de purga e a carcaça do acelerador)
③	Válvula de purga do coletor
④	Mangueira de ventilação do coletor de vapores de combustível (emissões por evaporação)

FOLGA DA MANETE DA EMBRAIAGEM MECÂNICA

1. Com o guidador virado para a frente, direito, medir a folga da manete da embraiagem no ponto mostrado ① entre a manete e o suporte.



MEDIDAS

Folga da manete da embraiagem:
0,5 a 1,5 mm

2. Comparar a medição com a especificação. Se for necessário um ajuste, avançar para o passo 3.
3. Localizar a contraporca ② e o cilindro de ajuste ③.
4. Segurar o cabo e desapertar a contraporca do dispositivo de ajuste.
5. Rodar o dispositivo de ajuste do cabo para dentro ou para fora até obter a folga da embraiagem correta.
6. Apertar a contraporca do dispositivo de ajuste à mão.

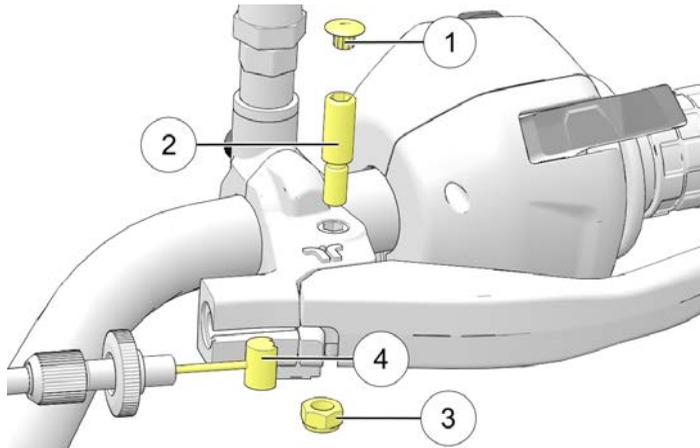
LUBRIFICAÇÃO DA MANETE DA EMBRAIAGEM

AVISO

O cabo da embraiagem vem lubrificado de fábrica. Uma lubrificação adicional pode ser prejudicial ao desempenho do cabo. Substituir o conjunto do cabo da embraiagem, se este prender ou se mover com dificuldade. **NÃO** lubrificar entre o cabo e a bainha.

1. Desligar o cabo da embraiagem na cobertura principal.
2. Retirar o invólucro do cabo do suporte da manete e remover o cilindro da manete da embraiagem. Verificar o encaminhamento adequado e o movimento suave. Inspeccionar a caixa exterior quanto a danos e o fio do cabo exposto quanto a desgaste, vincos ou corrosão. Substituir qualquer cabo danificado, pegajoso ou com movimento difícil.

3. Remover a tampa do pino de articulação ①, a porca ③ e empurrar a cavilha pivotante ② para cima, para a retirar.



4. Inspeccionar ambas as extremidades do cabo interior para verificar se os fios estão esgarçados. Limpar as peças e aplicar massa lubrificante universal na cavilha pivotante.

5. Lubrificar as extremidades cilíndricas ④ com massa lubrificante universal.

AVISO

Lubrificar as extremidades cilíndricas do cabo de controlo aos intervalos recomendados na Tabela de manutenção periódica na página 90.

6. Montar a manete.
7. Instalar o cabo na manete. Passar o cabo através da ranhura do suporte e empurrar o invólucro exterior de volta para dentro da cavidade do suporte.
8. Instalar a cavilha pivotante e apertar a porca com o binário especificado.

TORQUE

Porca do cavilhão da manete da embraiagem:
5,5 N·m

9. Lubrificar e unir a extremidade inferior do cabo à alavanca de acionamento da embraiagem na cobertura principal.
10. Ajustar a folga da manete da embraiagem.

LUBRIFICAÇÃO DO SUPORTE LATERAL

Lubrificar periodicamente o casquilho do suporte lateral. Consultar a página 73 para inspeções do suporte lateral.

PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO

1. Lubrificar o casquilho articulado aos intervalos recomendados na Tabela de manutenção periódica na página 90. Lubrificar também quando for evidente qualquer prendimento. Utilizar massa lubrificante universal.
2. Inspeccionar as pastilhas dos travões, conforme descrito na secção Inspeção/limpeza dos discos dos travões.

MANGUEIRAS/LIGAÇÕES DOS TRAVÕES

Inspeccionar todas as mangueiras e ligações dos travões para verificar se há humidade ou manchas de fugas de líquido ou de líquido seco. Apertar quaisquer ligações com fugas e substituir os componentes conforme necessário. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

PRECAUÇÕES COM O LÍQUIDO DOS TRAVÕES

ATENÇÃO

Limpar o tampão do bocal de enchimento antes de o remover. Utilizar apenas líquido dos travões DOT 4 numa embalagem incólume. A utilização do líquido errado ou a introdução de ar ou contaminantes no sistema do fluido pode danificar os vedantes do sistema ou resultar numa falha que pode levar a lesões graves ou morte.

Não acionar o travão dianteiro com a tampa do depósito removida. O líquido pode transbordar do depósito e permitir a entrada de ar no sistema. O ar no sistema dos travões pode causar a falha dos travões.

Um depósito demasiado cheio pode causar resistência de travagem ou bloqueio dos travões e levar a lesões graves ou morte. Manter o líquido dos travões no nível recomendado. Não encher excessivamente.

AVISO

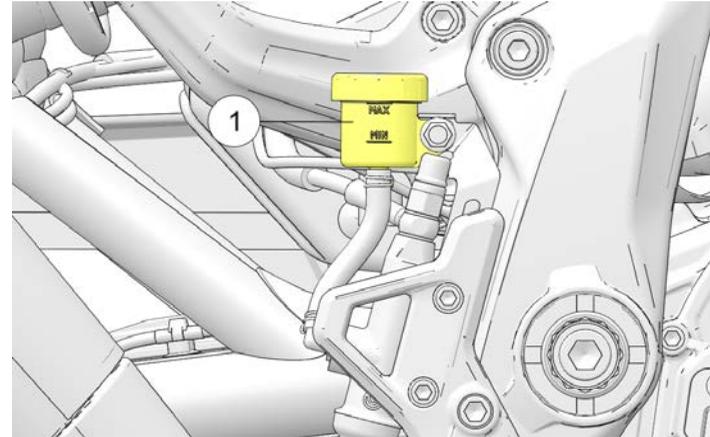
O líquido dos travões pode danificar superfícies pintadas e peças de plástico. Limpar sempre imediatamente o líquido dos travões derramado com água e um detergente suave.

LÍQUIDO DO TRAVÃO TRASEIRO

Mudar o líquido dos travões nos intervalos recomendados na Tabela de manutenção periódica na página 90. Adicionar sempre líquido dos travões a partir de um recipiente novo, não aberto. Utilizar sempre o líquido recomendado. Consultar a página 179.

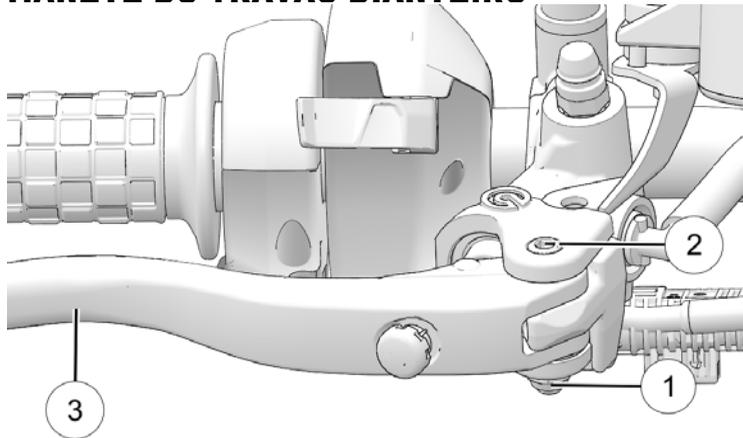
1. Posicionar o motociclo em piso nivelado numa posição completamente vertical.
2. O depósito do líquido do travão traseiro está localizado perto do pedal do travão traseiro. Observar o depósito a partir do lado direito do veículo.
3. Limpar a embalagem do líquido e a área em redor da tampa do depósito com um pano limpo.
4. Se o nível do líquido estiver baixo, inspecionar as pastilhas do travão, conforme descrito na página 143. Se as pastilhas não estiverem gastas para além do limite de serviço, inspecionar o sistema dos travões em relação à presença de fugas.

5. Retirar a tampa e o diafragma. O nível do líquido deve estar acima da marca indicadora de mínimo no corpo do depósito ①. Adicionar líquido dos travões conforme necessário. *Não encher excessivamente.*



6. Reinstalar a tampa e o diafragma. Apertar a tampa à mão.
7. Eliminar quaisquer derrames de líquidos. Verificar se há sinais de fugas de líquido dos travões à volta de mangueiras, acessórios, depósito e pinças de travões.

MANETE DO TRAVÃO DIANTEIRO



1. Remover a porca ① e a cavilha pivotante ②.
2. Limpar a cavilha pivotante, a manete e o suporte da manete.
3. Remover a manete do travão e aplicar massa lubrificante à cavilha pivotante ②, ao casquilho da manete e à superfície de contacto da haste da manete ③ como mostrado.

4. Montar a manete do travão.
5. Apertar a porca da cavilha pivotante da manete do travão de acordo com as especificações.

TORQUE

Cavilha pivotante da manete do travão:
6 N·m

LÍQUIDO DO TRAVÃO DIANTEIRO

Mudar o líquido dos travões nos intervalos recomendados na secção *Tabela de manutenção periódica*.

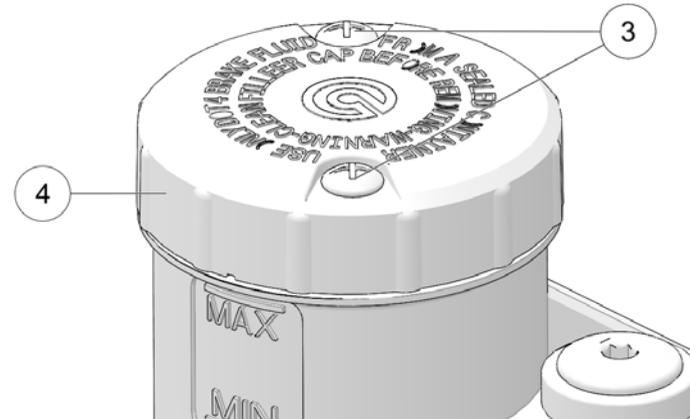
Não tentar mudar o líquido do sistema de travagem antibloqueio. Consultar o concessionário para esta revisão.

Adicionar sempre líquido dos travões a partir de um recipiente novo, não aberto. Utilizar sempre o líquido recomendado. Consultar a página 179.

1. Posicionar o motociclo em piso nivelado numa posição completamente vertical. Posicionar o guiador de modo a que o depósito de líquido fique nivelado. Limpar a embalagem do líquido e a área em redor da tampa do depósito com um pano limpo.



2. Observar o nível do líquido do travão dianteiro através do depósito do líquido do travão. O líquido deve ser claro e estar entre as marcas MIN ① e MAX ②. Se o nível do líquido estiver baixo, inspecionar as pastilhas do travão, conforme descrito na página 142. Se as pastilhas não estiverem gastas para além do limite de serviço, inspecionar o sistema dos travões em relação à presença de fugas.



3. Para adicionar líquido, remover os parafusos da tampa ③, tampa do depósito ④.
4. Adicionar líquido do travão DOT 4 suficiente até o nível estar entre as marcas MIN ① e MAX ②. *Não encher excessivamente.*

MANUTENÇÃO

5. Reinstalar a tampa do depósito e apertar os parafusos com o binário especificado.

TORQUE

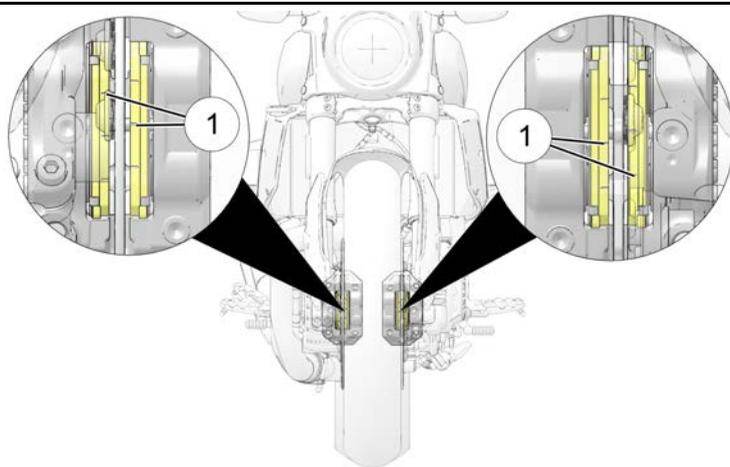
Parafusos da tampa do cilindro principal do travão dianteiro:
1,4 N·m

6. Eliminar quaisquer derrames de líquidos. Verificar se há sinais de fugas de líquido dos travões em volta das mangueiras, elementos de união, depósito e pinças de travões. Verificar as mangueiras relativamente a deterioração.

INSPEÇÃO DA PASTILHA DO TRAVÃO DIAANTEIRO

AVISO

Em cada pastilha do travão dianteiro existem ranhuras indicadoras de desgaste para permitir uma inspeção visual sem ter de remover a pastilha. Inspeccionar as pastilhas, olhando pela traseira da pinça. Substituir as pastilhas se gastas até ao fundo das ranhuras.



1. Olhando para as pastilhas do travão dianteiro pela frente das pinças, localizar as ranhuras indicadoras de desgaste ①.
2. As ranhuras indicadoras de desgaste devem ser visíveis tanto nas pastilhas do travão do lado interior como exterior.

⚠ CUIDADO

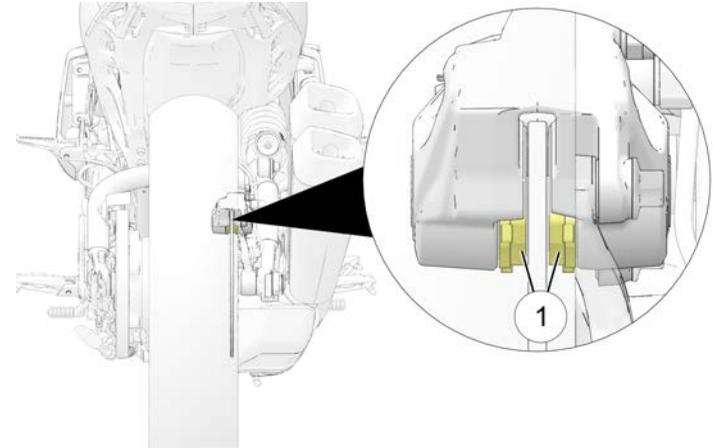
As pastilhas do travão dianteiro devem ser sempre substituídas como um conjunto completo. Se se determinar que uma pastilha de travão individual está desgastada para além da ranhura indicadora de desgaste, na pinça dianteira deve ser instalado um novo conjunto de pastilhas. A não substituição conjunta de ambas as pastilhas do travão dianteiro pode causar um desempenho de travagem reduzido ou falha dos travões, resultando num acidente.

INSPEÇÃO DA PASTILHA DO TRAVÃO TRASEIRO

AVISO

Em cada pastilha do travão traseiro existem ranhuras indicadoras de desgaste para permitir uma inspeção visual sem ter de remover a pastilha. Inspeccionar as pastilhas, olhando pela traseira do motociclo, diretamente atrás do silenciador. Substituir as pastilhas se gastas até ao fundo das ranhuras.

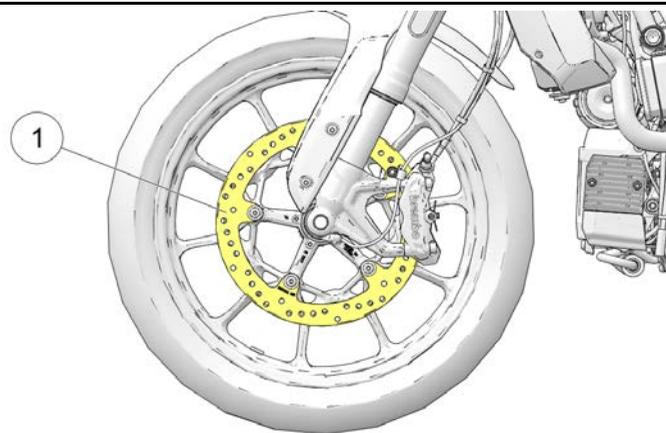
1. Colocar o motociclo na posição vertical com a roda dianteira presa numa prensa para rodas.
2. Olhando para as pastilhas do travão traseiro pela traseira do motociclo e abaixo do rebordo do guarda-lamas traseiro, localizar as ranhuras indicadoras de desgaste ①.



3. As ranhuras indicadoras de desgaste devem ser visíveis tanto nas pastilhas do travão do lado interior como exterior.

INSPEÇÃO/LIMPEZA DOS DISCOS DOS TRAVÕES

1. Inspeccionar os discos dos travões ① em relação à presença de cortes, riscos, fissuras ou outros danos. Inspeccionar a espessura de cada disco do travão em quatro ou mais locais à volta do disco. Se algum disco estiver gasto até à espessura mínima de 4,5 mm no ponto mais fino ou se um disco estiver danificado, consultar o concessionário para substituição.



2. Limpar os discos se começar a ocorrer uma leve chiadeira devido a sujidade ou pó. Aplicar um produto de limpeza de travões num pano de oficina e limpar os discos. **NÃO** permitir que o produto de limpeza de travões entre em contacto com peças pintadas ou de plástico. Ler todas as precauções no rótulo.

INSPEÇÃO DAS RODAS

Inspeccionar as duas rodas em relação a fissuras ou danos e substituir imediatamente as rodas danificadas. Não operar o motociclo se as rodas estiverem danificadas ou apresentarem fissuras. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

ALINHAMENTO DAS RODAS

Inspecionar o alinhamento da roda traseira a intervalos de manutenção regulares, sempre que a roda traseira for desmontada e quando a corrente de transmissão traseira for ajustada. Consultar o concessionário para esta revisão.

REMOÇÃO/INSTALAÇÃO DA RODA DIANTEIRA

⚠️ ATENÇÃO

Este procedimento requer que o motociclo seja elevado e apoiado, com a roda dianteira levantada do chão. Devem ser tomadas precauções para assegurar que o motociclo está devidamente estabilizado em todos os momentos. A falta de apoio adequado do motociclo pode resultar em lesões graves ou danos no mesmo.

⚠️ CUIDADO

Não torcer a mangueira do travão nem a linha do travão. Não deixar as pinças penduradas da mangueira do travão. Prender a pinças de forma a evitar danos na mangueira.

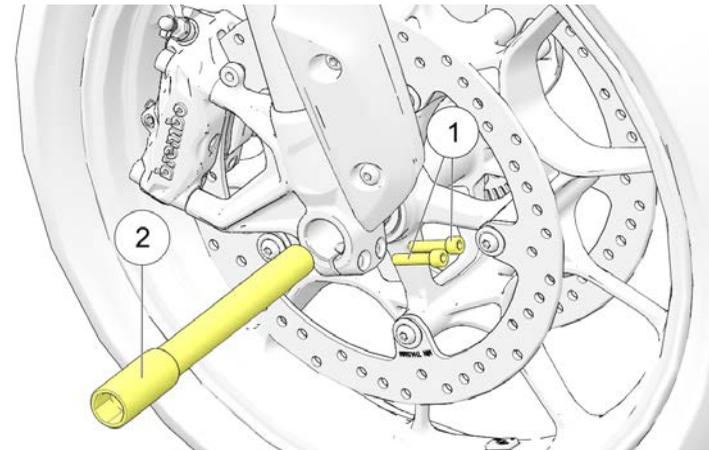
1. Fixar o motociclo na posição vertical com cintas de amarração e uma plataforma de macaco vertical colocadas por baixo dos cárteres do motor.

IMPORTANTE

Não acionar a manete do travão dianteiro com as pinças ou a roda removidas.

REMOÇÃO

2. Remover as pinças do travão dianteiro.
3. Desapertar os parafusos de pressão do eixo ① na perna da forquilha inferior direita.



MANUTENÇÃO

4. Apoiar a roda e remover o eixo ② com chave sextavada de 22 mm. Os espaçadores são levemente segurados pelos vedantes estanques ao pó, mas podem cair depois de a roda ter sido removida.

INSTALAÇÃO

5. Instalar a roda dianteira e os espaçadores na forquilha.
6. Instalar o eixo e apertar com o binário especificado.

TORQUE

Eixo (forquilha dianteira):
75 N·m

7. Mover a suspensão dianteira. Apertar os parafusos de pressão do eixo de acordo com as especificações.

TORQUE

Elementos de fixação e aperto de pressão do eixo:
19 N·m
Apertar cada parafuso uma vez após o binário inicial

8. Reinstalar as pinças do travão dianteiro.

PNEUS

ATENÇÃO

A operação do motociclo com pneus incorretos, pressão incorreta dos pneus ou pneus excessivamente gastos pode causar perda de controlo ou lesões graves. O enchimento insuficiente pode causar o sobreaquecimento do pneu e resultar na falha do mesmo. Utilizar apenas pneus aprovados pela INDIAN MOTORCYCLE para o modelo do motociclo. Consultar o concessionário. A utilização de pneus dianteiros e traseiros não aprovados ou misturados incorretamente pode resultar numa diminuição da maneabilidade e estabilidade de manuseamento, reduzindo potencialmente o controlo sobre o motociclo. Manter sempre a pressão adequada dos pneus, tal como recomendado no manual do proprietário e nas etiquetas de segurança.

SUBSTITUIÇÃO DOS PNEUS

Os pneus, as jantes e as válvulas de ar têm de ser adequados para as jantes das rodas. Utilizar apenas pneus aprovados pela INDIAN MOTORCYCLE para o modelo do motociclo. Consultar o concessionário. A utilização de pneus dianteiros e traseiros não aprovados ou misturados incorretamente pode resultar numa diminuição da maneabilidade e estabilidade de manuseamento, reduzindo potencialmente o controlo sobre o motociclo. Os pneus recomendados pela INDIAN MOTORCYCLE garantem uma folga adequada entre guarda-lamas, braço oscilante, corrente de transmissão e outros componentes. Consultar a secção Especificações para mais informações.

⚠️ ATENÇÃO

Pneus, jantes e válvulas de ar incompatíveis podem resultar em danos no talão do pneu durante a montagem ou permitir que o pneu escorregue da jante, resultando possivelmente em falha do pneu.

ESTADO DOS PNEUS

Inspeccionar as paredes laterais do pneu, a superfície de contacto com a estrada e a base da banda de rodagem em relação a cortes, furos e fissuras. Substituir imediatamente os pneus danificados. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

PROFUNDIDADE DO PERFIL DOS PNEUS

Substituir qualquer pneu com uma profundidade do perfil inferior a 1,6 mm.

Os indicadores de desgaste da banda de rodagem estão localizados em pelo menos três lugares na circunferência da banda de rodagem e tornam-se visíveis com uma profundidade do perfil de aproximadamente 1,6 mm. Os indicadores de desgaste da banda de rodagem aparecem como uma faixa sólida ao longo da banda de rodagem.

Também se pode utilizar um medidor de profundidade ou uma régua precisa para medir a profundidade da banda de rodagem na área central do pneu, tanto nos pneus dianteiros como traseiros.

PRESSÃO DOS PNEUS

Verificar e ajustar sempre a pressão dos pneus com os pneus frios. Não ajustar a pressão dos pneus imediatamente após conduzir o motociclo. Esperar pelo menos 3 horas após a condução para verificar a pressão. Se a pressão for verificada e ajustada com os pneus quentes, a pressão diminuirá à medida que os pneus arrefecerem, o que fará com que os pneus não fiquem bem enchidos.

⚠️ ATENÇÃO

Não exceder a pressão de enchimento máxima recomendada para assentar o talão. Pode ocorrer a falha do pneu ou da jante, causando lesões graves ou morte.

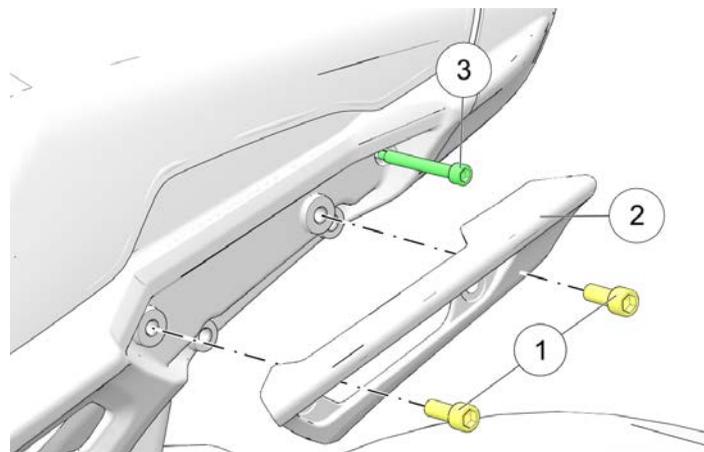
MODELO	LOCALIZAÇÃO	MARCA/TIPO/TAMANHO	PRESSÃO RECOMENDADA
FTR Rally	Dianteiro	Pirelli® Scorpion® Rally STR 120/70 R19 60V	248 kPa
	Traseiro	Pirelli® Scorpion® Rally STR 150/70 R18 70V	276 kPa
FTR FTR Sport	Dianteiro	Metzeler® Sportec® M9 RR 120/70 ZR17 58W	248 kPa

MANUTENÇÃO

MODELO	LOCALIZAÇÃO	MARCA/TIPO/TAMANHO	PRESSÃO RECOMENDADA
	Traseiro	Metzeler® Sportec® M9 RR 180/55 ZR17 73W	276 kPa
FTR R Carbon	Dianteiro	Metzeler® Sportec® M9 RR 120/70 ZR17 58W	248 kPa
	Traseiro	Metzeler® Sportec® M9 RR 180/55 ZR17 73W	276 kPa

REMOÇÃO DO ASSENTO

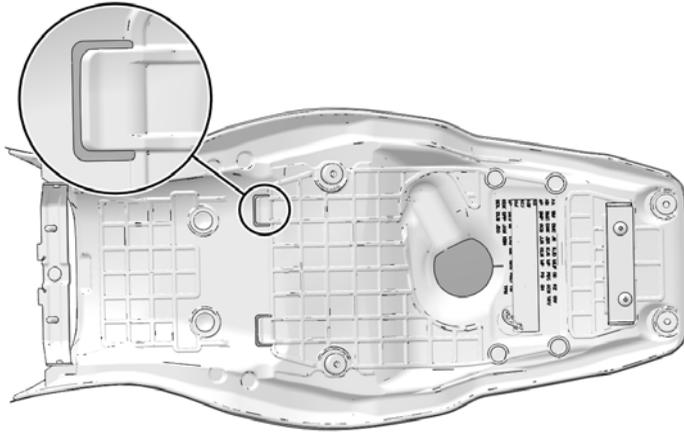
1. Remover ambos os elementos de fixação e aperto ① da pega do passageiro e as pegas ②.



2. Remover os elementos de fixação e aperto do assento ③.
3. Levantar a parte de trás do assento e puxar para trás para desengatar a parte da frente do assento do quadro.

INSTALAÇÃO DO ASSENTO

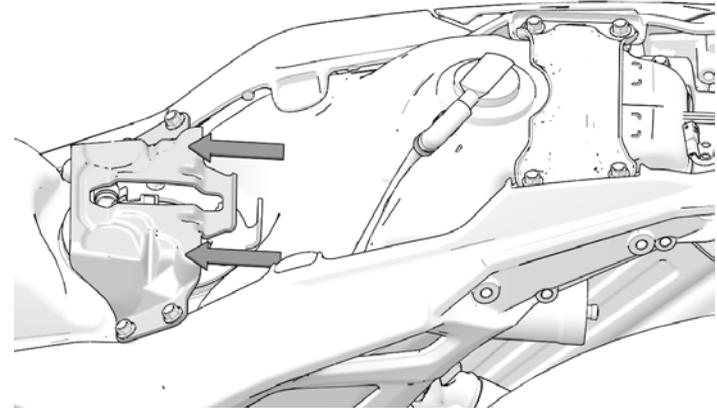
1. Localizar as duas patilhas na parte de baixo do assento.



2. Deslizar as patilhas mostradas acima por baixo do elemento de suporte e para dentro do suporte de montagem frontal.

DICA

Levantar a parte de trás do assento antes de instalar os elementos de fixação e aperto para assegurar o engate da patilha dianteira.



3. Fixar a parte de trás do assento com dois parafusos de fixação.

TORQUE

Elementos de fixação e aperto do assento:
9,5 N·m

4. Reinstalar as duas pegas do passageiro com dois parafusos por pega.

TORQUE

Elementos de fixação e aperto da pega do passageiro:
26 N·m

VELAS DE IGNIÇÃO

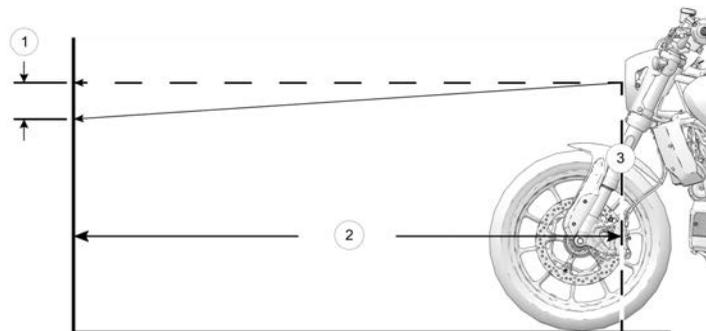
Consultar o concessionário para inspeção e substituição das velas de ignição nos intervalos especificados na Tabela de manutenção periódica.

ESPECIFICAÇÕES DA VELA DE IGNIÇÃO	
Tipo de vela de ignição	NGK® MR7F
Folga da vela de ignição	0,80 mm
Binário da vela de ignição	10 N·m

INSPEÇÃO DO FEIXE DO FAROL

Nos MÉDIOS, a parte superior do ponto de interrupção horizontal do feixe de luz ① deve ser 17,8 cm mais baixo do que o centro da lâmpada do farol dianteiro e centrado em linha reta a 10 m.

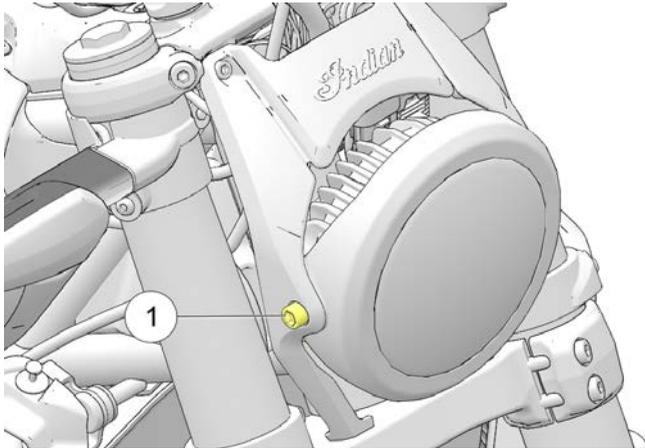
1. Verificar se a pressão dos pneus cumpre as especificações.
2. Verificar se a distância ao solo (pré-carga) da suspensão traseira cumpre as especificações.
3. Posicionar o motociclo numa superfície nivelada com o farol a uma distância de 10 m da parede.
4. Com o condutor e o passageiro (se aplicável) no motociclo, colocá-lo na posição completamente vertical.
5. Arrancar o motor e ligar o farol nos médios. Observar o feixe do farol na parede.
6. Fazer quaisquer ajustes necessários para centrar o feixe do farol.



NÚMERO	DESCRIÇÃO
①	Medir distância = 10,2 cm
②	Medir distância = 10 m
③	Centro do farol

AJUSTE DO FEIXE DO FAROL

1. Para ajustar o farol dianteiro na vertical, desapertar os dois parafusos de fixação do alojamento ① (um de cada lado) e girar o alojamento para cima ou para baixo. Apertar os elementos de fixação e aperto de acordo com as especificações.

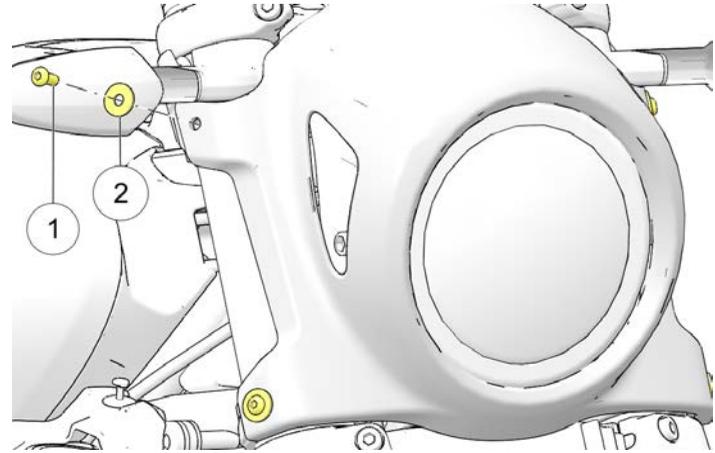


TORQUE

Elemento de fixação e aperto de ajuste do farol:
34 N·m

REMOÇÃO DA COBERTURA DO FAROL (SE APLICÁVEL)

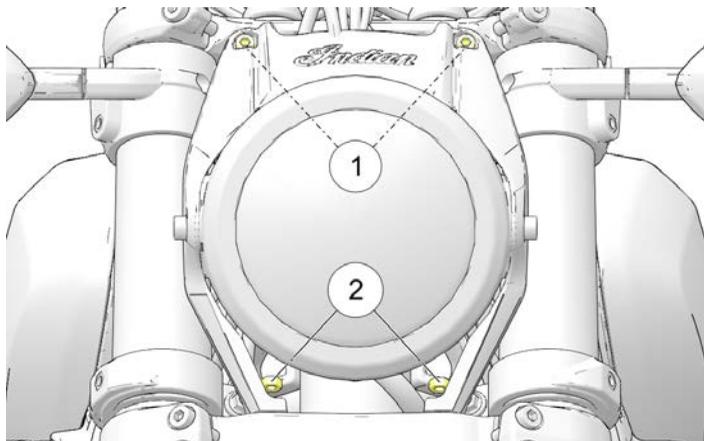
1. Remover e guardar quatro parafusos ① e quatro anilhas ② da cobertura do farol.



2. Remover a cobertura do farol e colocar de lado para posterior reinstalação.

REMOÇÃO DO FAROL

1. Remover e guardar dois parafusos ① da parte superior do suporte do farol.

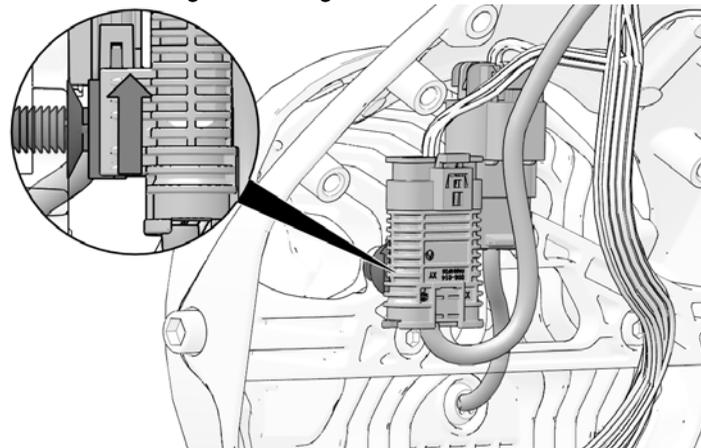


2. Remover e guardar duas porcas ② da parte inferior do suporte do farol.

DICA

Rodar o guidador de uma extremidade até à outra para aceder a duas porcas do lado de trás.

3. Com o grupo ótico do farol desmontado, inclinar o grupo para a frente e deslizar a ligação do controlo do acelerador eletrónico (ETC) para fora do clipe de engate. Não é necessário desligar as cablagens.



4. Desligar o farol da cablagem do chassi. O conector do farol permanecerá instalado no clipe de engate.
5. Cuidadosamente colocar de lado o grupo ótico do farol numa superfície macia para não riscar o acabamento das superfícies.

BATERIA

A bateria do motociclo é uma bateria selada, sem manutenção. Não remover a fita da tampa da bateria seja por que razão for. Manter as ligações da bateria sempre limpas e apertadas.

⚠ ATENÇÃO

O eletrólito da bateria é tóxico. Contém ácido sulfúrico. O contacto com a pele, os olhos ou a roupa pode causar queimaduras graves.

Externo: Lavar com água.

Interno: Beber quantidades abundantes de água ou leite. A seguir ingerir leite de magnésia, ovo batido ou óleo vegetal. Procurar assistência médica imediata.

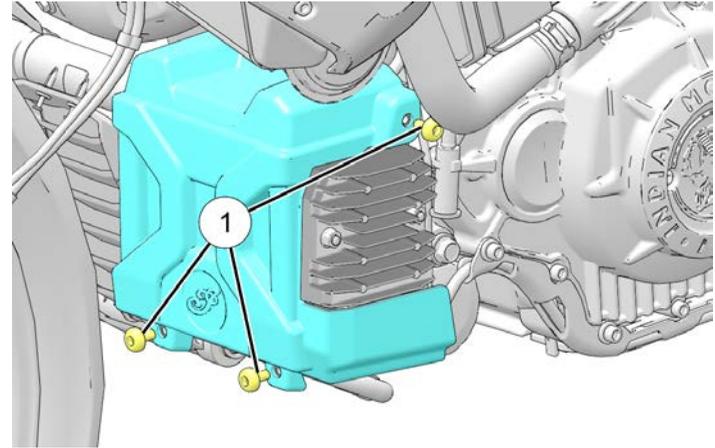
Olhos: Lavar com água durante 15 minutos e procurar assistência médica imediata.

As baterias podem produzir gases explosivos.

- Manter faíscas, chamas, cigarros, etc. afastados.
- Ventilar o ambiente ao carregar ou utilizar num espaço fechado.
- Proteger sempre os olhos ao trabalhar perto de baterias.
- MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

REMOÇÃO DA BATERIA

1. Remover a tampa da bateria, removendo três elementos de fixação e aperto ①.



2. Desligar o terminal negativo da bateria.

⚠ CUIDADO

Ter cuidado para não trocar os terminais da bateria.

3. Desligar o terminal positivo da bateria.
4. Remover a bateria da caixa da bateria.

INSTALAÇÃO DA BATERIA

1. Instalar a bateria na caixa da bateria.
2. Ligar o terminal positivo da bateria e apertar o elemento de fixação de acordo com as especificações.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto do terminal da bateria:
3 N·m

3. Ligar o terminal negativo da bateria e apertar o elemento de fixação de acordo com as especificações.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto do terminal da bateria:
3 N·m

4. Instalar a tampa da bateria e três elementos de fixação e aperto.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto da tampa da bateria
4 N·m

CARREGAMENTO E MANUTENÇÃO DA BATERIA

IMPORTANTE

Ler e seguir as precauções de segurança indicadas na bateria e os procedimentos adequados de carregamento da bateria indicados no Manual do Proprietário.

RECOMENDAÇÕES DO CARREGADOR DE BATERIAS AGM

A INDIAN MOTORCYCLE recomenda a utilização do carregador de baterias BatteryMINDER® 2012 AGM – 2 A (ref. n.º 2830438) para carregar e conservar a carga das baterias AGM. O carregador está disponível no site da Polaris PG&A.

As baterias com menos de 12,5 V correm o risco de sulfatação, uma condição em que cristais de sulfato se formam dentro da bateria e reduzem significativamente o desempenho. Os carregadores AGM são concebidos especificamente para carregar baterias do tipo AGM e utilizam impulsos de alta frequência para inverter parcialmente a sulfatação.

IMPORTANTE

A utilização de carregadores de baterias não AGM pode causar mensagens de falha falsas como “bateria não encontrada” ou “célula aberta”. Assegurar que é utilizado o carregador AGM recomendado para carregar baterias do tipo AGM.

RECOMENDAÇÕES DE CARREGAMENTO DA BATERIA AGM – POUCA CARGA

A tensão nominal de uma bateria INDIAN MOTORCYCLE é de 12,8 V quando completamente carregada. A bateria sofrerá autodescarga quando desligada de um veículo e descarregar-se-á a um ritmo mais rápido quando ligada. Se a tensão da bateria descer abaixo dos 12,5 V, deverá ser carregada imediatamente utilizando o carregador de baterias recomendado.

As baterias que não estejam ligadas a um veículo devem ser inspecionadas a cada 2 a 3 meses. A bateria deve ser carregada se estiver abaixo de 12,5 V.

Utilizar sempre o carregador de baterias automático recomendado e esperar que o carregador complete o ciclo de carga antes de o desligar.

RECOMENDAÇÕES DE CARREGAMENTO DA BATERIA AGM – PROFUNDAMENTE DESCARREGADA (INFERIOR A 3 V)

As baterias AGM descarregadas com uma tensão igual ou inferior a 3 V podem não ser reconhecidas pelo carregador de baterias automático recomendado. (O limite mínimo de tensão reconhecido por outros carregadores de baterias pode ser de até 10,5 V.) Muitas vezes as baterias profundamente descarregadas podem ser restauradas ligando outra bateria, totalmente carregada, para “auxiliar o arranque” da bateria com pouca carga. Seguir os passos abaixo para restaurar uma bateria profundamente descarregada.

1. Ligar cuidadosamente os terminais positivos das duas baterias, depois os terminais negativos utilizando cabos auxiliares de arranque.
2. Ligar o carregador de baterias recomendado à bateria com pouca carga e iniciar a sequência de carregamento.

ATENÇÃO

Verificar sempre se os cabos positivos estão ligados aos terminais positivos antes de ligar o carregador. A inversão da polaridade ao carregar pode danificar componentes elétricos e causar lesões graves. Ter cuidado para não deixar que os grampos dos cabos das baterias toquem uns aos outros.

3. Depois de iniciada a sequência de carregamento, desligar a bateria totalmente carregada. Desligar sempre primeiro o positivo da bateria totalmente carregada, seguido do positivo da bateria com pouca carga, o negativo da bateria com pouca carga e finalmente o negativo da bateria totalmente carregada
4. Prosseguir com o carregamento de ambas as baterias até à sua capacidade máxima. Na tabela abaixo estão listados os tempos aproximados de carregamento das baterias profundamente descarregadas. Utilizar sempre o carregador de baterias automático recomendado e esperar que o carregador complete o ciclo de carga antes de o desligar. O carregador automático recomendado indicará quando a bateria estiver completamente carregada no visor.

TABELA DE RECOMENDAÇÕES DE CARREGAMENTO DA BATERIA AGM

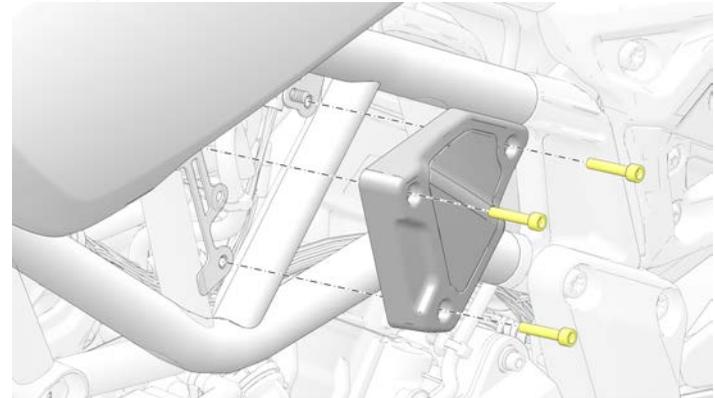
ESTADO DE CARGA	TENSÃO (CC)	AÇÃO	TEMPO DE CARREGAMENTO RECOMENDADO*
100%	12,8 a 13,2 V	Nenhuma	Não necessária
75 a 100%	12,6 a 12,8 V	Pode necessitar de um ligeiro carregamento Se não for feito um carregamento, verificar novamente no prazo de 4 semanas	2 a 4 horas
50 a 75%	12,3 a 12,6 V	Necessita de carregamento	4 a 6 horas
25 a 50%	12,0 a 12,3 V	Necessita de carregamento	6 a 8 horas

ESTADO DE CARGA	TENSÃO (CC)	AÇÃO	TEMPO DE CARREGAMENTO RECOMENDADO*
0 a 25%	12,0 V ou inferior	Necessita de carregamento	No mínimo 8 horas
*Presumindo 2 A uma corrente constante			

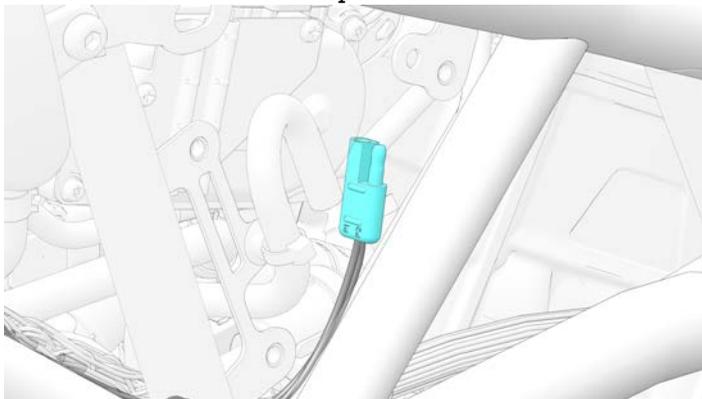
SUGESTÕES DE MANUTENÇÃO DE BATERIAS AGM

1. Se não estiver previsto conduzir o motociclo durante mais de 2 semanas, recomenda-se a manutenção da carga da bateria com o carregador de baterias AGM BatteryMINDER® 2012 (ref. n.º 2830438).
2. Para ajudar a prolongar a vida útil da bateria, recomenda-se remover a bateria dos veículos armazenados durante UM mês ou períodos mais longos. Para maximizar a vida útil das baterias armazenadas, elas devem ser mantidas em local fresco/seco. As baterias descarregar-se-ão mais rapidamente quando armazenadas a temperaturas extremas. A carga das baterias deve ser mantida utilizando o carregador de baterias recomendado enquanto estiverem armazenadas.

3. As baterias descarregar-se-ão mais rapidamente quando estão sujas. A limpeza periódica dos terminais da bateria com uma escova para terminais ajudará a maximizar a vida útil da bateria. Lavar os terminais com uma solução composta por uma colher de sopa de bicarbonato de sódio e uma chávena de água. Enxaguar bem com água da torneira e secar com panos de oficina limpos. Revestir os terminais com massa dielétrica ou vaselina.
4. As ligações da bateria devem ser apertadas com o binário correto durante a instalação. Isto irá reduzir a queda de tensão e assegurar uma ligação fiável entre o regulador/retificador e a bateria.
5. O motociclo está equipado com um prático conector SAE para acesso rápido para carregar a bateria. O conector está localizado atrás da cobertura em V do lado esquerdo e colado à cablagem do chassi.



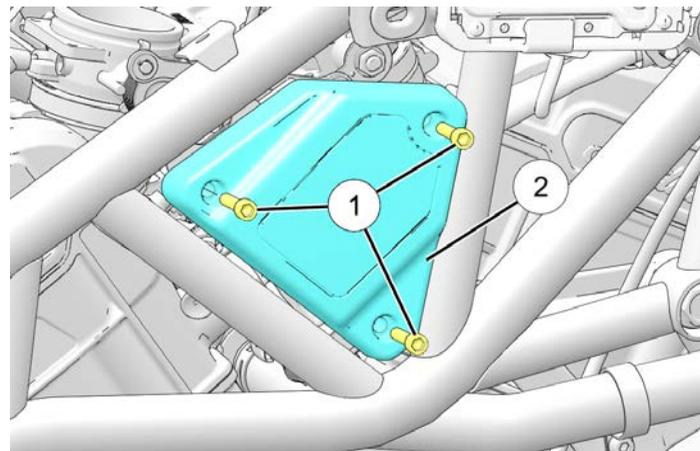
Remover cuidadosamente a fita adesiva para expor o conector e o comprimento do cabo. Não esquecer de fixar devidamente o cabo e o conector antes de operar o veículo.



SUBSTITUIÇÃO DE FUSÍVEIS

O painel de fusíveis está localizado no lado direito da unidade.

1. Remover três elementos de fixação e aperto ① e a cobertura em V ② no lado direito da unidade para aceder ao painel de fusíveis.



2. Remover a tampa da caixa de fusíveis.

3. Se houver um fusível queimado, desligar o interruptor principal. Instalar um novo fusível de uma amperagem especificada. Ligar os interruptores e verificar se o sistema funciona corretamente. A falha repetida de um fusível indica um problema elétrico.

⚠ CUIDADO

Não utilizar fusíveis com uma amperagem mais alta do que a especificada.

Se o fusível de amperagem correta continuar a queimar, existe um problema e é necessário corrigi-lo. A substituição por um fusível de amperagem mais alta pode conduzir a danos extensos no sistema elétrico e no veículo.

4. Durante a remontagem, apertar os elementos de fixação e aperto com o binário especificado.

TORQUE

Elemento de fixação e aperto da cobertura em V:
4 N·m

PRECAUÇÕES ELÉTRICAS

Atenção às seguintes precauções relativamente ao sistema elétrico para evitar perturbações dos sinais elétricos e uma possível falha do sistema.

- UTILIZAR APENAS acessórios e peças INDIAN MOTORCYCLE originais concebidos para o modelo de motociclo específico e seguir as instruções indicadas.
- UTILIZAR a tomada de corrente de acessórios fornecida (se disponível).
- NÃO emendar ou cortar quaisquer fios.
- NÃO tocar em qualquer ponto de corrente ou de ligação à terra no motociclo, a menos que seja especificamente indicado pelas instruções da INDIAN MOTORCYCLE incluídas no kit.
- NÃO efetuar medições com sonda nos conectores elétricos no veículo, a menos que indicado no *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*.
- NÃO alimentar quaisquer acessórios com o conector de diagnóstico.

INSPEÇÃO DO SISTEMA DE ESCAPE

Verificar o sistema de escape quanto a manchas de fuga de gases de escape. Substituir as juntas do escape danificadas ou com fugas. Verificar todos os elementos de fixação e aperto do sistema de escape. Apertar as abraçadeiras e os elementos de fixação e aperto soltos. Não apertar demasiado. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

AVISO

A junta não é reutilizável. Sempre que uma união é desmontada, a junta tem de ser substituída.

ELEVAÇÃO DO MOTOCICLO



Podem ocorrer lesões graves ou morte se o motociclo tombar ou cair. Certificar-se de que o motociclo não inclina ou cai enquanto está elevado ou quando está apoiado no suporte lateral.

Alguns procedimentos exigem a elevação do motociclo para remover o peso do componente a ser inspecionado. Elevar o motociclo colocando uma plataforma de macaco vertical, estável e plana, ou mecanismo de elevação sobre uma superfície firme e plana e elevar por baixo do cárter do motor. A plataforma deve ter um mínimo de 30 cm quadrados. NÃO tentar elevar o motociclo sem equipamento adequado. Prender sempre o motociclo corretamente antes da elevação para que não possa tombar ou cair quando elevado.

INSPEÇÃO DOS ELEMENTOS DE FIXAÇÃO E APERTO

1. Inspeccionar totalmente o chassis e o motor do motociclo quanto a elementos de fixação e aperto soltos, danificados ou em falta. Apertar os elementos de fixação e aperto soltos com o binário adequado. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.
2. Substituir sempre os elementos de fixação e aperto danificados, partidos ou com falhas no revestimento antes de conduzir. Utilizar elementos de fixação e aperto INDIAN MOTORCYCLE originais com um tamanho e resistência iguais.

BINÁRIOS DE APERTO

Alguns procedimentos e binários de aperto não são indicados neste manual. Consultar o *Manual de Serviço INDIAN MOTORCYCLE*, um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou outro concessionário qualificado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para não por em risco a segurança pessoal, não tentar realizar inspeções ou reparações que não sejam totalmente descritas neste manual do proprietário. Contactar um concessionário autorizado para revisão se não for possível determinar a causa de um problema ou se a inspeção/reparação exceder as capacidades mecânicas ou ferramentas disponíveis. Não realizar inspeções nem reparações com o motor em funcionamento.

O MOTOR RODA, MAS NÃO ARRANCA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Nível de combustível baixo	Verificar o nível de combustível.
A bomba de combustível não funciona	Rodar o interruptor da posição de PARAGEM para a posição de MARCHA. Rodar a chave de ignição para a posição LIGAR. A bomba de combustível deve funcionar momentaneamente e depois parar. Verificar o disjuntor da bomba de combustível/ignição. Consultar a página 158.
A tensão da bateria é demasiado baixa	Carregar totalmente a bateria. Consultar a página 154.
Vela(s) de ignição carbonizadas	Consultar o concessionário.
Baixa compressão	Consultar o concessionário para realizar um teste de compressão do motor.
O fusível da bobina de ignição foi danificado ou está aberto	Verificar a caixa de fusíveis para determinar se o fusível da bobina de ignição está intacto. Consultar a página 158.

O MOTOR DE ARRANQUE PRODUZ UM RUÍDO DE CLIQUE, NÃO RODA OU RODA LENTAMENTE

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Interruptor de marcha/paragem do motor na posição de PARAGEM	Colocar o interruptor na posição de MARCHA.
Bateria descarregada	Carregar totalmente a bateria. Consultar a página 154.
Cabos da bateria soltos ou corroídos	Inspecionar os cabos da bateria.
Está uma mudança engrenada	Engrenar o neutro ou apertar o manete da embraiagem para desengatar a embraiagem. Consultar a página 78.

O MOTOR ARRANCA MAS TEM FALHAS DE IGNIÇÃO OU APRESENTA UM FUNCIONAMENTO IRREGULAR

DICA

Desligar o motor antes de inspecionar qualquer um destes elementos.

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Bateria descarregada	Carregar totalmente a bateria.
Cabos da bateria soltos ou corroídos	Inspecionar os cabos e as ligações da bateria.
Vela(s) de ignição carbonizadas	Consultar o concessionário.
Combustível contaminado	Inspecionar o combustível em relação à presença de água/contaminação. Consultar o concessionário.
Nível de óleo do motor incorreto ou tipo de óleo errado	Inspecionar o nível e a qualidade do óleo.
Fios da bobina de ignição soltos, partidos ou curto-circuitados	Inspecionar os fios primários das bobinas. Consultar o concessionário.
Admissão de ar obstruída	Inspecionar o filtro de ar.

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Fugas na admissão	Inspecionar a caixa de ar, as mangueiras de respiração do cárter, a carcaça do acelerador e as juntas dos foles da admissão.
O fusível da bobina de ignição foi danificado ou está aberto	Verificar a caixa de fusíveis para determinar se o fusível da bobina de ignição está intacto.

DIFICULDADE NAS PASSAGENS DE CAIXA OU EM ENCONTRAR O PONTO-MORTO

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Danos na embraiagem	Substituir a embraiagem.
Cabo da embraiagem não afinado corretamente	Consultar o concessionário para inspeção e afinação.
Braços e articulações das mudanças não afinados corretamente	Consultar o concessionário para inspeção e afinação.
Óleo incorreto ou óleo em mau estado	Substituir o óleo pelo óleo recomendado.

SOBREAQUECIMENTO DO MOTOR

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Detritos alojados na grelha do radiador	Inspecionar e limpar a grelha.
Radiador obstruído	Com uma mangueira de jardim lavar eventuais detritos das aletas do radiador. NÃO utilizar um equipamento de lavar a alta pressão, pois pode danificar as aletas do radiador.
Ventilador bloqueado	Inspecionar o ventilador, remover um eventual bloqueio.
O ventilador não funciona	Consultar o concessionário.
Nível baixo do líquido refrigerante	Deixar o motor arrefecer antes de verificar o nível do líquido refrigerante. Consultar a página 115.
Ar no sistema de arrefecimento	Consultar o concessionário.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CORRENTE DE CARGA DA BATERIA BAIXA OU DESCARGA DA BATERIA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Ligação do circuito de carga solta/corroida	Verificar/limpar as ligações dos cabos da bateria. Verificar/limpar as ligações do circuito de carga. Consultar o concessionário.
Carga dos acessórios excede a corrente de carga	Limitar o funcionamento dos acessórios quando o motor está desligado.
Acessório com cablagem incorreta (consumo de corrente)	Consultar o concessionário para verificar a potência do sistema de carregamento e o consumo de corrente.

RUÍDO AO TRAVAR/MAU DESEMPENHO DE TRAVAGEM

AVISO

Consultar o concessionário se o desempenho de travagem não for reposto após estas inspeções.

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Pó/sujidade no(s) disco(s) dos travões	Limpar o disco. Consultar a secção Inspeção/limpeza dos discos dos travões.
Pastilhas gastas ou danos no disco/disco dos travões	Inspeccionar as pastilhas. Consultar a secção Inspeção/limpeza dos discos dos travões.
Nível do líquido dos travões baixo ou líquido contaminado	Inspeccionar o nível/estado do líquido. Consultar as secções Nível do líquido do travão dianteiro e Nível do líquido do travão traseiro.

A LUZ DO ABS PERMANECE ACESA OU ACENDE DE FORMA INTERMITENTE

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Fusível queimado	Verificar os fusíveis. Consultar a página 158.
Anel dentado solto ou danificado	Inspeccionar o anel dentado para detetar se está solto ou apresenta dentes lascados.
Detritos alojados nos componentes	Inspeccionar o sensor de velocidade da roda e o anel dentado em relação à presença de detritos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO/AÇÃO POSSÍVEL
Danos causados por detritos	Inspeccionar o sensor de velocidade da roda para verificar se a caixa está rachada.
Componentes danificados	Consultar o manual de serviço ou um concessionário autorizado.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

PRODUTOS DE LIMPEZA

Esta secção fornece sugestões sobre a melhor maneira de limpar, polir e conservar cada superfície do seu novo e bellissimo motociclo INDIAN MOTORCYCLE. Recomendamos a utilização dos nossos novos produtos e acessórios de limpeza e polimento INDIAN MOTORCYCLE, que foram especialmente concebidos para proporcionar os melhores cuidados e conservação possíveis ao seu motociclo INDIAN MOTORCYCLE.

Para além dos produtos recomendados para limpeza e polimento nesta secção, a INDIAN MOTORCYCLE tem também produtos especiais para:

- melhorar os motores de cor preta e prateada
- limpar os motores, pneus e rodas/jantes
- remover o pó dos travões

Após a limpeza do motociclo, inspecionar para detetar danos nas superfícies pintadas. Pequenas amolgadelas ou riscos devem ser reparados prontamente para evitar a corrosão.

Para mais informações sobre o produto de conservação Matte Clear Coat Finish Care, ver a secção *Produto de conservação Matte Clear Coat Finish Care*.

Para mais informações sobre o produto de conservação Gloss Clear Coat Finish Care, ver a secção *Produto de conservação Gloss Clear Coat Finish Care*.

Para mais informações ou dúvidas sobre a limpeza e retoques, consultar o concessionário INDIAN MOTORCYCLE.

LAVAGEM DO MOTOCICLO

AVISO

Não utilizar água sob pressão para lavar o motociclo. A água pode infiltrar-se e deteriorar os rolamentos das rodas, conjuntos de pinças de travões, cilindros principais dos travões, conectores elétricos, rolamentos da coluna de direção e juntas da transmissão.

Não dirigir o jato de água para as entradas de ar, saídas de escape, conectores elétricos ou altifalantes do sistema de áudio. Os componentes elétricos podem ser danificados pela água. Não permitir que a água entre em contacto com componentes ou conectores elétricos.

1. Antes de lavar, assegurar que os tubos de escape estão frios. Cobrir toda a abertura de tubos com um saco de plástico preso com um elástico de borracha forte. Verificar se as velas de ignição, as tampas dos fios das velas de ignição, o tampão de enchimento do óleo e o tampão do depósito de combustível estão bem apertados.
2. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos.
3. Remover o máximo de sujidade e lama possível com água a baixa pressão. Utilizar o mínimo de água possível ao lavar perto da admissão de ar ou das aberturas do tubo de escape. Secar bem estes componentes antes de utilizar o motociclo.
4. Limpar bem os tubos da forquilha dianteira para reduzir o desgaste e as fugas pela vedação da forquilha.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

5. Após a lavagem, retirar os elásticos e os sacos de plástico dos tubos de escape. Arrancar o motor e deixá-lo trabalhar ao ralenti durante alguns minutos.
6. Assegurar que os travões estão a funcionar corretamente antes de conduzir.

CUIDADOS DO PARA-BRISAS (SE DISPONÍVEL)

Limpar o para-brisas com um pano macio e água quente abundante. Secar com um pano macio limpo. Remover pequenos riscos com um composto de polimento de alta qualidade concebido para utilização em superfícies de policarbonato.

AVISO

O líquido dos travões e o álcool irão danificar permanentemente o para-brisas e alguns tipos de agentes trava-roscas. Não utilizar produtos limpa-vidros, produtos hidrófugos ou repelentes de sujidade e produtos de limpeza à base de petróleo ou de álcool no para-brisas, uma vez que estes produtos podem danificá-lo.

PRODUTO DE CONSERVAÇÃO GLOSS CLEAR COAT FINISH CARE

Foi utilizado o Axalta® Sports and Equipment Finish System™ para conferir o acabamento brilhante original ao motociclo. Este sistema de acabamento proporciona uma proteção superior contra os elementos. Para maximizar os benefícios deste sistema, utilizar o seguinte guia para conservar o acabamento brilhante do motociclo.

- Durante os primeiros 30 dias, quando o acabamento ainda estiver fresco, apenas enxaguar o motociclo com água.
- Não encerar o motociclo durante os primeiros 60 dias. Fazê-lo pode causar a perda do brilho. Após 60 dias, utilizar apenas ceras concebidas para novos acabamentos de revestimento transparentes.
- Não utilizar água sob pressão para lavar o motociclo. Quando a tinta ainda está fresca, o uso de água sob pressão pode danificar o acabamento. Se a utilização de um equipamento de lavar a pressão for inevitável, manter o bico de pulverização a pelo menos 60 cm de distância da superfície do motociclo.
- Lavar o motociclo frequentemente, especialmente quando exposto a ambientes salgados, poeirentos, ácidos ou alcalinos.
- Utilizar água quente ou fria e um pano macio para a limpeza.
- Utilizar sabões não abrasivos e com um pH neutro (detergentes não ácidos/não alcalinos).
- Não utilizar soluções à base de solventes.
- Não utilizar um pano seco para remover o pó.
- Não utilizar uma escova de cerdas duras, que pode riscar a superfície.
- Não lavar com água muito quente.
- Não lavar o motociclo enquanto a superfície estiver quente e evitar lavar o motociclo ao sol quente. Os minerais na água podem ser difíceis de remover depois de secos na superfície do motociclo.

- Não permitir que derrames de gasolina, óleo do motor ou líquido dos travões caiam sobre a pintura. Remover imediatamente estas substâncias, lavando com água. Utilizar um pano macio para absorver qualquer resíduo remanescente e secar com leves pancadas.
- Para remover restos de insetos ou alcatrão, utilizar apenas produtos especificamente concebidos para este fim. Seguir as recomendações do fabricante do produto para evitar potenciais danos no acabamento. A seguir realizar uma lavagem usando os métodos descritos nesta secção.
- Escovar sempre gelo ou neve, não raspar.
- Pequenas amolgadelas ou riscos devem ser reparados prontamente para evitar a corrosão.

PRODUTO DE CONSERVAÇÃO MATTE CLEAR COAT FINISH CARE

Os produtos de acabamento mate são propensos a “agarrar” sujidade, óleos e outros contaminantes. Limpar sempre este tipo de acabamento com água morna e um detergente de lavar a louça suave. Utilizar uma esponja macia para esfregar suavemente a superfície, depois enxaguar com água morna limpa. No caso de manchas entranhadas como de gordura ou óleo, utilizar um produto de limpeza à base de citrinos. Pulverizar o produto de limpeza sobre a área e esfregar suavemente com uma esponja macia. Deixar o produto de limpeza atuar durante alguns minutos, depois enxaguar bem com água morna limpa. Repetir conforme necessário.

AVISO

Nunca utilizar uma cera de polimento/lustro ou qualquer esponja que tenha uma superfície abrasiva para limpar um acabamento mate. Estes produtos irão polir a superfície mate do acabamento e resultar num acabamento brilhante. Nunca limpar os acabamentos mate com um equipamento de lavar a pressão, uma vez que isto irá incrustar mais contaminantes no revestimento transparente e pode danificar etiquetas e autocolantes.

PREPARAÇÃO DA ÁREA DE ARMAZENAMENTO

Escolher um local de armazenamento seco e bem ventilado, dentro de uma garagem ou outra estrutura, se possível. O local deve ter uma superfície firme e plana e ter espaço suficiente para o motociclo.

ATENÇÃO

A gasolina é altamente inflamável e explosiva sob certas condições. Não armazenar o motociclo em qualquer área (casa ou garagem) onde possa estar perto de chamas destapadas, luzes piloto, faíscas ou motores elétricos. Não fumar na área de armazenamento.

Para melhor conservar o estado dos pneus:

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- A área de armazenamento deve ter uma temperatura relativamente constante e moderada.
- A superfície de armazenamento deve estar livre de óleo e gasolina.
- O motociclo não deve ficar perto de um radiador ou outra fonte de calor, nem de qualquer tipo de motor elétrico.

ESTABILIZADOR DE COMBUSTÍVEL

Adicionar combustível novo para encher o depósito de combustível e adicionar estabilizador de combustível. Não encher excessivamente.

Conduzir o motociclo ou arrancar e deixar o motor a trabalhar durante 15 minutos numa área bem ventilada para distribuir o estabilizador por todo o sistema de combustível.

ENCHIMENTO DOS PNEUS

Encher os pneus com a pressão normal. Consultar a secção Pressão dos pneus para mais informações.

PROTEÇÃO DO MOTOR

Mudar o óleo do motor. Consultar a secção Substituição do óleo/filtro do motor para mais informações.

SISTEMA DE ARREFECIMENTO

Verificar o nível do líquido refrigerante e mantê-lo nos valores recomendados, adicionando líquido refrigerante ao depósito de expansão. Consultar a secção *Inspeção do nível do líquido refrigerante* para mais informações.

MANUTENÇÃO DURANTE O ARMAZENAMENTO

Durante períodos de armazenamento longos, manter a pressão dos pneus e a tensão da bateria nos níveis recomendados.

ROEDORES

Os ratos e outros roedores são muitas vezes o pior inimigo de um motociclo armazenado. Se o motociclo for armazenado numa zona onde os ratos são uma preocupação (particularmente em zonas rurais, celeiros, barracões, etc.) é necessário tomar medidas adicionais para dissuadir a infestação. Por exemplo, pode colocar-se uma malha sobre qualquer abertura de admissão ou escape (não esquecer de as remover quando o motociclo for retirado do armazém).

ESTACIONAR E COBRIR O MOTOCICLO

1. Estacionar o motociclo no seu local de armazenamento. Calçar o quadro para aliviar parte do peso das rodas dianteiras e traseiras.

AVISO

O arranque periódico do motociclo durante o armazenamento **NÃO** é recomendado. O vapor de água é um subproduto do processo de combustão e pode causar corrosão, a menos que o motor seja operado por tempo suficiente para que o óleo e o sistema de escape atinjam a temperatura de funcionamento normal.

2. Colocar um saco de plástico sobre as saídas de escape (arrefecidas) para evitar a entrada de humidade no sistema de escape.
3. Cobrir o motociclo com uma capa feita de um material durável e respirável, concebido para armazenamento. A cobertura do motociclo com uma capa ajuda a protegê-lo do pó e de outros materiais transportados pelo ar. A capa tem de ser de um material respirável para evitar que a humidade se acumule no motociclo, o que pode provocar a oxidação das superfícies metálicas.

RETIRADA DE ARMAZENAMENTO

1. Instalar uma bateria totalmente carregada.
2. Verificar o nível de óleo. Se o motociclo tiver sido armazenado numa área sujeita a grandes oscilações de temperatura e humidade (como no exterior), mudar o óleo do motor antes de ligar o motor.

AVISO

Durante o armazenamento, alterações de temperatura e humidade podem causar a formação de condensação no cárter e misturar com o óleo do motor. O funcionamento do motor com óleo contendo condensação pode causar danos no motor.

3. Inspeccionar a área de armazenamento para detetar sinais de fugas de líquido. Identificar e realizar a manutenção de quaisquer componentes com fugas.
4. Remover quaisquer tampas de rede da admissão ou do escape que tenham sido instaladas para proteção contra roedores.
5. Assegurar que o depósito de combustível está pelo menos 3/4 cheio.
6. Realizar as inspeções pré-viagem. Consultar a página 61.
7. Realizar um teste de estrada. Consultar a página 88.
8. Lavar e polir o motociclo. Aplicar cera, polir ou aplicar protetor aos componentes pertinentes.

ESPECIFICAÇÕES

FTR

DIMENSÕES		
	FTR Rally	FTR/FTR Sport/FTR R Carbon
Comprimento total	2.287 mm	2.223 mm
Largura total	862 mm	825 mm
Altura total	1.218 mm	1.141 mm
Altura do assento sem carga	845 mm	820 mm
Distância entre eixos	1.524 mm	1.525 mm
Distância ao solo	183 mm	165 mm
Ângulo de caster (rake) (quadro)/rasto de caster (trail)	26,3 graus/130,0 mm	25,3 graus/99,9 mm

PESO	
Peso a seco (sem combustível/líquidos)	
FTR	225 kg
FTR Sport	225 kg
FTR Rally	228 kg UE apenas – 232 kg
FTR R Carbon	224 kg

ESPECIFICAÇÕES

Peso com os depósitos cheios (com combustível/líquidos)	
FTR	233 kg
FTR Sport	237 kg
FTR Rally	236 kg UE apenas – 242 kg
FTR R Carbon	235 kg
Peso máximo autorizado (PMA)	
Todos os modelos	430 kg
Peso bruto sobre o eixo (PBSE)	
Todos os modelos	Dianteiro: 165 kg Traseiro: 265 kg
Capacidade de carga máxima (condutores, carga, acessórios)	
FTR	197 kg
FTR Sport	193 kg
FTR Rally	194 kg UE apenas – 188 kg
FTR R Carbon	195 kg

CAPACIDADES			
	FTR Rally	FTR/FTR Sport	FTR R Carbon
Líquido refrigerante do radiador	2,0 L		
Óleo do motor	4,16 L Motor seco		
Combustível	13,0 L		
Reserva de combustível (luz de combustível acesa)	1,9 L		
Óleo da forquilha	Não ajustável: 519 ± 6 cm ³	Ajustável: 508 ± 6 cm ³	Ajustável: 544 ± 6 cm ³

RODAS/PNEUS		
	FTR Rally	FTR/FTR Sport/FTR R Carbon
Tamanho/tipo de roda dianteira	19 x 3 pol. (48,26 x 7,62 cm) fundida	17 x 3,5 pol. (43,18 x 8,89 cm) fundida
Tamanho/tipo de roda traseira	18 x 4,25 pol. (45,72 x 10,80 cm) fundida	17 x 5,5 pol. (43,18 x 13,97 cm) fundida
Tipo/tamanho de pneu dianteiro	120/70 R19 60V	120/70 ZR17 58W
Tipo/tamanho de pneu traseiro	150/70 R18 70V	180/55 ZR17 73W
Pressão dos pneus	Dianteiro: 248 kPa Traseiro: 276 kPa	

ESPECIFICAÇÕES

CHASSIS		
	FTR Rally	FTR/FTR Sport/FTR R Carbon
Tipocurso da suspensão dianteira	Forquilha telescópica invertida, tipo cartucho/150 mm	Forquilha telescópica invertida, tipo cartucho ajustável/120 mm
Diâmetro do tubo da forquilha dianteira	43 mm	43 mm
Tipocurso da suspensão traseira	Amortecedor monotubo de pistão flutuante (IFP)/150 mm	Amortecedor com reservatório separado (piggyback) de pistão flutuante (IFP)/130 mm
Braço oscilante	Aço	
Travões dianteiros	Duplos/rotor 320 mm x t5/pinça de quatro pistões	
Travões traseiros	Duplos/rotor 260 mm x t5/pinça de dois pistões	

MOTOR	
Tipo de motor	Motor de dois cilindros em V arrefecido a líquido (60 graus)
Cilindrada	1.203 cm ³ (73 pol. ³)
Taxa de compressão	12,5:1
Comando de válvulas	DOHC (duplo comando de válvulas da cabeça), 4 válvulas por cilindro, tuchos calibrados
Relação curso/diâmetro	102 x 73,6 mm
Sistema de combustível/furo da carcaça do acelerador	Injeção de combustível em circuito fechado/duplo furo 60 mm
Sistema de escape	Dois sensores de O ₂ (um em cada banco) Um catalisador de três vias no ressoador

MOTOR	
Limite de rotações	9.000 rpm
rpm ralenti	1.250 +/- 50 rpm (totalmente quente)
Sistema de lubrificação	Cárter semi-húmido
Vela de ignição/folga	NGK® MR7F 0,80 mm

SISTEMA DE TRAÇÃO		
	FTR RALLY	FTR/FTR SPORT/FTR R CARBON/MODELOS CHINESES
Transmissão primária	Transmissão por meio de carretos, embraiagem em banho de óleo	
Comando por manivela	46 dentes	
Engrenagem de embraiagem	77 dentes	
Tipo de embraiagem	Discos múltiplos, húmidos, Assist & Slip	
Relação de desmultiplicação primária	1,674:1	
Tipo de transmissão	Seis velocidades/permanentemente engrenada/mudança com o pé	
Padrão de mudanças	Uma para baixo/cinco para cima	
Tipo de transmissão final	Corrente/525HV3X/116 elos	Corrente/525HV3X/114 elos

ESPECIFICAÇÕES

SISTEMA ELÉTRICO	
Alternador	460 W a 3.000 rpm
Bateria	12 V, 12 Ah, 240 CCA AGM sem manutenção
Regulador de tensão	14,5 V/32 A
Farol	LED não reparável
Luz traseira/luz dos travões	LED não reparável
Indicador de mudança de direção	LED não reparável
Chapa de matrícula	LED não reparável
Velocímetro	LED não reparável
Luzes de aviso	LED não reparável
Lâmpada de posição	LED não reparável

RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL

Para o melhor desempenho, utilizar apenas gasolina sem chumbo com um índice mínimo de octano de 91, indicado na bomba (método R+M/2), ou um índice mínimo de octano teórico (RON) de 95. **NÃO UTILIZAR GASOLINA E85 NEM GASOLINA COM METANOL.** A utilização de gasolina E85 ou de misturas de gasolina/metanol pode causar problemas de arranque e dirigibilidade, danos no motor e danos em componentes críticos do sistema de combustível.

- *Pode utilizar-se gasolina com um teor de etanol até 10%.*

Se não estiver disponível a gasolina sem chumbo Premium recomendada e for necessário utilizar combustível com um baixo índice de octano, encher o depósito de combustível apenas parcialmente com gasolina normal sem chumbo, depois acabar de encher o depósito com gasolina sem chumbo Premium o quanto antes.



RECOMENDAÇÃO DE ÓLEO DE MOTOR

Recomendamos a utilização de óleo do motor totalmente sintético 15W-60 da INDIAN MOTORCYCLE no motociclo. Este óleo é formulado com óleo sintético e aditivo de motor premium com propriedades físicas que cumprem as especificações API SM e ILSAC GF-4.

Não misturar aditivos de óleo com óleo de motor.

Se for necessário adicionar óleo numa emergência e o óleo recomendado não estiver disponível, escolher apenas um óleo de motociclo 15W-60 de alta qualidade. Voltar a usar o óleo recomendado na primeira oportunidade.

O óleo do motor para este veículo tem de ser compatível com a JASO MA.

AVISO

A utilização de lubrificantes não recomendados pode resultar em danos no motor. Os danos resultantes da utilização de lubrificantes não recomendados não são cobertos pela garantia.

ÓLEO DA FORQUILHA

Recomendamos o uso de óleo da forquilha INDIAN MOTORCYCLE no motociclo.

LÍQUIDO DOS TRAVÕES

Recomendamos a utilização do líquido dos travões INDIAN MOTORCYCLE DOT 4 para ambos os cilindros principais dos travões. *NÃO utilizar o fluido de silicone DOT 5.*

GARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA DA INDIAN MOTORCYCLE

GARANTIA LIMITADA

A INDIAN MOTORCYCLE, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EUA (INDIAN MOTORCYCLE) concede uma GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS sobre todos os componentes do motociclo INDIAN MOTORCYCLE contra defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia cobre as peças e os custos de mão de obra para reparação ou substituição de peças defeituosas e tem início na data de compra pelo consumidor original. Esta garantia é transferível para outro proprietário durante o período de garantia através de um concessionário INDIAN MOTORCYCLE, mas qualquer transferência deste tipo não prolongará o prazo da garantia original. A duração desta garantia pode variar conforme a região internacional, de acordo com as leis e os regulamentos locais.

REGISTO

No momento da venda, o Formulário de Registo de Garantia tem de ser preenchido pelo seu concessionário e enviado para a INDIAN MOTORCYCLE no prazo de dez dias após a compra. Ao receber este registo, a INDIAN MOTORCYCLE ativará o registo de garantia. Não será enviada ao comprador qualquer verificação do registo, pois a cópia do Formulário de Registo de Garantia será a prova de cobertura de garantia do proprietário. Se o proprietário não tiver assinado o registo original e recebido a cópia destinada ao cliente, deve contactar imediatamente o concessionário. **NÃO HAVERÁ DIREITO A QUALQUER COBERTURA DE GARANTIA, A MENOS QUE O MOTOCICLO ESTEJA REGISTADO NA INDIAN MOTORCYCLE.** A preparação e a configuração iniciais do motociclo pelo concessionário são muito importantes para garantir um funcionamento sem problemas. A compra de um veículo de fábrica ou sem a configuração adequada pelo concessionário anulará a cobertura de garantia.

LIMITAÇÕES DE GARANTIAS E VIAS DE RECURSO

Esta garantia limitada da INDIAN MOTORCYCLE exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por defeitos de material ou de fabrico. ESTA GARANTIA NÃO COBRE RECLAMAÇÕES POR CONCEÇÃO DEFEITUOSA. Esta garantia também não cobre casos de força maior, danos acidentais, desgaste normal, utilização abusiva ou manuseamento incorreto. Esta garantia também não cobre qualquer motociclo, componente ou peça que tenham sofrido alterações estruturais, modificações, negligência, manutenção incorreta ou utilizados em corridas, competições ou para outros fins que não aqueles para os quais foram concebidos.

Esta garantia exclui danos ou falhas resultantes de: lubrificação inadequada; distribuição incorreta do motor; combustível inadequado; imperfeições superficiais causadas por tensões externas, calor, frio ou contaminação; erro ou utilização abusiva por parte do condutor; alinhamento, tensão, ajuste ou compensação de altitude dos componentes incorretos; introdução/contaminação de neve, água, sujidade ou outras substâncias estranhas; manutenção inadequada; componentes modificados; utilização de componentes, acessórios ou dispositivos suplementares do mercado pós-venda ou não aprovados; reparações não autorizadas; reparações efetuadas após o período de garantia ou por um centro de reparação não autorizado.

Esta garantia exclui danos ou falhas causados por utilização abusiva, acidente, incêndio ou qualquer outra causa que não seja um defeito de material ou de fabrico e não oferece cobertura para consumíveis, peças de desgaste geral ou quaisquer peças expostas a superfícies de fricção, tensões, condições ambientais e/ou contaminação para as quais não foram concebidos ou não foram destinados, incluindo, entre outros, os seguintes itens:

- Rodas e pneus
- Componentes da suspensão
- Componentes dos travões
- Componentes do assento
- Embraiaagens e componentes
- Componentes da direção
- Baterias
- Lâmpadas/luzes de faróis selados
- Filtros
- Lubrificantes
- Casquilhos
- Vedantes
- Líquidos refrigerantes
- Rolamentos
- Superfícies acabadas e inacabadas
- Injetores de combustível/componentes da carcaça do acelerador
- Componentes do motor
- Corrente de transmissão
- Componentes e líquidos hidráulicos
- Disjuntores/fusíveis
- Componentes eletrónicos
- Velas de ignição

LUBRIFICANTES E LÍQUIDOS

1. A mistura de marcas de óleo ou a utilização de óleo não recomendado pode causar danos no motor. Recomendamos a utilização de óleo do motor INDIAN MOTORCYCLE.
2. Os danos ou falhas resultantes da utilização de lubrificantes ou líquidos não recomendados não estão cobertos por esta garantia.

Esta garantia não cobre perdas ou despesas pessoais, incluindo quilometragem, custos de transporte, hotéis, refeições, taxas de transporte ou processamento, recolha ou entrega do motociclo, alugueres de veículos de substituição, perda de utilização do veículo, perda de lucros ou perda de férias ou tempo pessoal.

A reparação ou substituição de quaisquer materiais, componentes ou produtos defeituosos será, a critério da INDIAN MOTORCYCLE, a via de recurso exclusiva no caso de violação desta garantia. AS VIAS DE RECURSO ESTABELECIDAS NA PRESENTE GARANTIA SÃO AS ÚNICAS VIAS DE RECURSOS DISPONÍVEIS PARA QUALQUER PESSOA NO CASO DE VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA. A INDIAN MOTORCYCLE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE PERANTE QUAISQUER PESSOAS POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS DE QUALQUER NATUREZA, QUER RESULTANTES DE GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU DE QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU OUTRO DELITO OU DE QUALQUER OUTRA FORMA. ESTA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENTES, INCIDENTAIS E ESPECIAIS É INDEPENDENTE E SOBREVIVERÁ A QUALQUER CONSTATAÇÃO DE QUE A VIA DE RECURSO EXCLUSIVA FALHOU O SEU OBJETIVO ESSENCIAL.

A GARANTIA IMPLÍCITA DE ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO ESTÁ EXCLUÍDA DESTA GARANTIA LIMITADA. TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO, ENTRE OUTROS, A GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZIDADE) TÊM UMA DURAÇÃO LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA DE DOIS ANOS ACIMA REFERIDO. A INDIAN MOTORCYCLE RENUNCIA A TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO DECLARADAS NESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES OU PERMITEM LIMITAÇÕES NA DURAÇÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, PELO QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA MENCIONADAS PODEM NÃO SE APLICAR AO PROPRIETÁRIO SE FOREM INCONSISTENTES COM A LEGISLAÇÃO ESTADUAL APLICÁVEL.

GARANTIA

COMO USUFRUIR DO SERVIÇO DE GARANTIA

Se o motociclo precisar do serviço de garantia, tem de ser levado a um concessionário de serviço INDIAN MOTORCYCLE. Ao solicitar o serviço de garantia o proprietário tem de apresentar a cópia do Formulário de Registo de Garantia ao concessionário. (O CUSTO DE TRANSPORTE DE E PARA O CONCESSIONÁRIO É DA RESPONSABILIDADE DO PROPRIETÁRIO). A INDIAN MOTORCYCLE sugere que seja utilizado o concessionário de venda original; no entanto, é possível utilizar qualquer concessionário de serviço INDIAN MOTORCYCLE para usufruir do serviço de garantia.

NO PAÍS ONDE O MOTOCICLO FOI COMPRADO:

As reparações ao abrigo da Garantia ou abrangidas pelo Boletim de Serviço têm de ser feitas por um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado. Em caso de mudança ou viagem no país onde o motociclo foi adquirido, as reparações ao abrigo da Garantia ou abrangidas pelo Boletim de Serviço podem ser solicitadas a qualquer concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado.

FORA DO PAÍS ONDE O MOTOCICLO FOI ADQUIRIDO:

Se o proprietário estiver a viajar temporariamente fora do país onde o motociclo foi adquirido, deve levar o motociclo a um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado. Deve apresentar ao concessionário uma identificação com fotografia do país do local autorizado do concessionário de venda como prova de residência. Após verificação da residência, o concessionário de serviço será autorizado a efetuar a reparação coberta pela garantia.

EM CASO DE MUDANÇA:

Em caso de mudança para outro país, não esquecer de contactar o Serviço de Apoio ao Cliente da INDIAN MOTORCYCLE e os serviços aduaneiros do país de destino antes da mudança. As regras de importação de veículos variam consideravelmente de país para país. Poderá ser necessário apresentar documentação da mudança à INDIAN MOTORCYCLE para continuar a cobertura de garantia. Poderá também ser necessário solicitar documentação à INDIAN MOTORCYCLE para matricular o motociclo no novo país. O motociclo deve ser registado num concessionário INDIAN MOTORCYCLE local no novo país imediatamente após a mudança para continuar a cobertura de garantia e para garantir a receção de informações e avisos relativos ao motociclo.

SE A AQUISIÇÃO TIVER SIDO FEITA A UM PARTICULAR:

Se o motociclo INDIAN MOTORCYCLE tiver sido adquirido a um particular para uso fora do país em que o motociclo foi originalmente comprado, a cobertura de garantia será negada. No entanto, o motociclo deve ser registado num concessionário INDIAN MOTORCYCLE local no país do proprietário, com o nome e a morada dele, para garantir a receção de informações de segurança e avisos relativos ao motociclo.

VEÍCULOS EXPORTADOS

EXCETO QUANDO ESPECIFICAMENTE EXIGIDO POR LEI, NÃO HÁ COBERTURA DE GARANTIA NEM DE BOLETINS DE SERVIÇO PARA ESTE VEÍCULO SE TIVER SIDO VENDIDO FORA DO PAÍS DO LOCAL AUTORIZADO DO CONCESSIONÁRIO DE VENDA. Esta política não se aplica aos veículos que tenham recebido autorização de exportação da INDIAN MOTORCYCLE. Os concessionários não podem dar autorização para exportação. Deve consultar-se um concessionário autorizado para determinar a garantia ou cobertura de serviço deste veículo em caso de dúvida. Esta política não se aplica a veículos que tenham sido matriculados para funcionários do Governo ou pessoal militar em missão fora do país do local autorizado do concessionário de venda. Esta política não se aplica aos Boletins de Segurança.

NOTA

Se o veículo estiver matriculado fora do país onde foi adquirido e não tiver sido seguido o procedimento estabelecido acima, o veículo deixará de ser elegível para cobertura de garantia ou boletins de serviço de qualquer tipo, com exceção dos boletins de segurança. Os veículos que tenham sido matriculados para funcionários do Governo ou pessoal militar em missão fora do país onde o veículo foi adquirido continuarão a ser cobertos pela Garantia Limitada.

Quaisquer problemas de garantia devem ser tratados com o concessionário. Caso o concessionário necessite de assistência adicional, poderá contactar a INDIAN MOTORCYCLE.

Esta garantia concede direitos legais específicos ao proprietário, podendo também ser aplicáveis outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país. Se qualquer um dos termos acima for nulo devido à lei federal, estadual ou local, todos os outros termos da garantia permanecerão em vigor.

Em caso de dúvidas, ligar para o Serviço de Apoio ao Cliente da INDIAN MOTORCYCLE:

Estados Unidos e Canadá: 1-877-204-3697

Francês: 1-800-268-6334

GARANTIA

REGULAMENTO SOBRE O RUÍDO DE MOTOCICLOS

É proibida a adulteração de sistemas de controlo de ruído. A lei federal proíbe que sejam realizados ou mandados realizar os seguintes atos:

- A remoção ou desativação por qualquer pessoa, exceto para efeitos de manutenção, reparação ou substituição, de qualquer dispositivo ou elemento de conceção incorporado em qualquer veículo novo para efeitos de controlo de ruído antes da sua venda ou entrega ao comprador final ou enquanto estiver a ser utilizado, ou
- A utilização do veículo depois da remoção ou desativação desse dispositivo ou elemento de conceção por qualquer pessoa.

Entre os atos considerados adulteração estão os seguintes:

- Remoção ou perfuração do silenciador, dos defletores, dos tubos coletores ou de qualquer outro componente que conduza gases de escape.
- Remoção ou perfuração de qualquer parte do sistema de admissão.
- Falta de manutenção adequada.
- Substituição de qualquer parte móvel do veículo ou partes do sistema de escape ou do sistema de admissão por outras peças que não as especificadas pelo fabricante.

Este produto deve ser verificado para determinar se há necessidade de reparação ou substituição, se o ruído do motociclo tiver aumentado significativamente através da sua utilização. Caso contrário, o proprietário pode ficar sujeito a sanções ao abrigo de regulamentos estaduais e locais.

GARANTIA DE EMISSÕES DE RUÍDO

A INDIAN MOTORCYCLE garante que este sistema de escape, no momento da venda, cumpre todas as normas de ruído federais da EPA (EUA) aplicáveis. Esta garantia abrange a primeira pessoa que comprar este sistema de escape para outros fins que não a revenda e a todos os compradores subsequentes.

As reclamações de garantia devem ser dirigidas a:

- *Um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado ou*
- *INDIAN MOTORCYCLE, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EUA*

GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLO DE EMISSÕES

INDIAN MOTORCYCLE COMPANY – DECLARAÇÃO DE GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLO DE EMISSÕES

DIREITOS E OBRIGAÇÕES DE GARANTIA DO PROPRIETÁRIO

O California Air Resources Board e a INDIAN MOTORCYCLE têm o prazer de explicar a garantia do sistema de controlo de emissões de motociclos INDIAN MOTORCYCLE de 2015 ou data posterior. Na Califórnia, os novos veículos motorizados têm de ser concebidos, construídos e equipados para cumprir as rigorosas normas anti-smog do Estado. A INDIAN MOTORCYCLE tem de conceder uma garantia para o sistema de controlo de emissões do motociclo durante os períodos de tempo indicados abaixo, desde que não tenha havido utilização abusiva, negligência ou manutenção inadequada do motociclo. O sistema de controlo de emissões pode incluir peças, tais como o sistema de injeção de combustível, o sistema de ignição, o catalisador e o computador do motor. Pode incluir também mangueiras, correias, conectores e outros grupos relacionados com as emissões. Quando existir um problema coberto pela garantia, a INDIAN MOTORCYCLE reparará o motociclo sem custos para o proprietário, incluindo diagnóstico, peças e mão de obra.

COBERTURA DE GARANTIA DO FABRICANTE

Motociclos de classe III (280 cm³ e superior): para um período de utilização de cinco (5) anos ou 30.000 km, conforme o que ocorrer primeiro.

Se uma peça relacionada com as emissões no motociclo estiver avariada, a peça será reparada ou substituída pela INDIAN MOTORCYCLE. Esta é a GARANTIA DE DEFEITOS do sistema de controlo de emissões.

COBERTURA DE GARANTIA DO FABRICANTE (COREIA)

Motociclos de classe III (280 cm³ e superior): para um período de utilização de dois (2) anos ou 35.000 km, conforme o que ocorrer primeiro.

Se uma peça relacionada com as emissões no motociclo estiver avariada, a peça será reparada ou substituída pela INDIAN MOTORCYCLE. Esta é a GARANTIA DE DEFEITOS do sistema de controlo de emissões.

RESPONSABILIDADES DO PROPRIETÁRIO AO ABRIGO DA GARANTIA

O proprietário do motociclo é responsável pela realização da manutenção necessária indicada no manual do proprietário. A INDIAN MOTORCYCLE recomenda guardar todos os recibos relativos à manutenção do motociclo, mas a INDIAN MOTORCYCLE não se pode recusar a prestar garantia apenas pela falta de recibos ou pela incapacidade do proprietário de realizar todas as manutenções programadas. O proprietário é responsável por levar o motociclo a um concessionário INDIAN MOTORCYCLE, assim que detetar um problema. As reparações cobertas pela garantia devem ser realizadas num período de tempo razoável, não superior a 30 dias. O proprietário do motociclo deve ter presente que a INDIAN MOTORCYCLE pode negar-se a prestar o serviço de garantia se o motociclo ou a peça tiverem falhado devido a utilização abusiva, negligência, manutenção inadequada ou modificações não aprovadas.

Para quaisquer questões relativas aos direitos e responsabilidades em matéria de garantia, contactar a INDIAN MOTORCYCLE, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EUA, ou o California Air Resources Board, P.O. Box 8001, 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91734-8001 EUA.

A INDIAN MOTORCYCLE garante que cada novo motociclo INDIAN MOTORCYCLE de 2015 ou data posterior que inclua como equipamento de série um farol, uma luz traseira e uma luz de stop e esteja homologado para circular na estrada:

- A. foi concebido, construído e equipado de forma a estar em conformidade, no momento da compra inicial pelo consumidor, com todos os regulamentos aplicáveis da Agência de Proteção do Ambiente (EPA) dos EUA e do California Air Resources Board; e
- B. está isento de defeitos de material e de fabrico que façam com que o motociclo não cumpra os regulamentos aplicáveis da Agência de Proteção do Ambiente (EPA) dos EUA ou do California Air Resources Board durante um período de utilização, dependendo da cilindrada do motor, de 12.000 km, se a cilindrada do motor do motociclo for inferior a 170 cm³; de 18.000 km, se a cilindrada do motor do motociclo for igual ou superior a 170 cm³, mas inferior a 280 cm³; ou de 30.000 km, se a cilindrada do motor do motociclo for igual ou superior a 280 cm³; ou 5 (cinco) anos a contar da data da entrega inicial ao consumidor, conforme o que ocorrer primeiro.

I. COBERTURA

Os defeitos cobertos pela garantia serão corrigidos durante o horário de expediente normal em qualquer concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado localizado nos Estados Unidos da América, em conformidade com a “Clean Air Act” e os regulamentos aplicáveis da Agência de Proteção do Ambiente (EPA) dos EUA e do California Air Resources Board. Quaisquer peças substituídas ao abrigo desta garantia passarão a ser propriedade da INDIAN MOTORCYCLE.

Apenas no Estado da Califórnia, as peças relacionadas com emissões cobertas pela garantia são especificamente definidas pela Lista de Peças sob Garantia relacionadas com as Emissões do estado. Estas peças sob garantia são: carburador e peças internas; coletor de admissão; depósito de combustível; sistema de injeção de combustível; mecanismo de avanço da ignição; respiro do cárter; válvulas de corte de ar; tampa do depósito de combustível para veículos com controlo das emissões por evaporação; tampa de enchimento de óleo; válvula de regulação de pressão; separador de combustível/vapor; cartucho filtrante; dispositivos de ignição, interruptor de contacto regulador; bobinas de ignição; fios de ignição; pontos de ignição; condensadores e velas de ignição se ocorrer uma falha antes da primeira substituição programada; e mangueiras, abraçadeiras, acessórios e tubagem utilizados diretamente nestas peças. Uma vez que as peças relacionadas com emissões podem variar de modelo para modelo, certos modelos podem não conter todas estas peças e certos modelos podem conter peças equivalentes em termos funcionais. Apenas no Estado da Califórnia, as reparações de emergência do sistema de controlo de emissões, conforme previsto no Código Administrativo da Califórnia, podem ser efetuadas por outro concessionário que não um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado. Uma situação de emergência ocorre quando um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado não está disponível dentro do que é considerado razoável, uma peça não está disponível no prazo de 30 dias ou uma reparação não pode ser concluída no prazo de 30 dias. Qualquer peça de substituição pode ser utilizada numa reparação de emergência. A INDIAN MOTORCYCLE reembolsará o proprietário pelas despesas, incluindo o diagnóstico, que não excedam o preço de venda a retalho sugerido pela INDIAN MOTORCYCLE, de todas as peças sob garantia substituídas e custo de mão de obra com base no tempo recomendado pela INDIAN MOTORCYCLE para a reparação coberta pela garantia e a taxa horária de mão de obra adequada ao local. O proprietário pode ser obrigado a guardar recibos e as peças avariadas para ser ressarcido.

II. LIMITAÇÕES

A Garantia do Sistema de Controlo de Emissões não cobre nenhum dos itens a seguir especificados:

A. Reparação ou substituição necessária como resultado de:

- Acidente
- Utilização abusiva
- Reparações realizadas incorretamente ou substituições instaladas incorretamente
- Utilização de peças sobresselentes ou acessórios não conformes às especificações da INDIAN MOTORCYCLE que afetam negativamente o desempenho e/ou
- Utilização em corridas de competição ou eventos relacionados.

B. Inspeções, substituição de peças e outros serviços e ajustes/afinações necessários para a manutenção exigida

C. Qualquer motociclo em que a quilometragem do conta-quilómetros tenha sido alterada e não seja possível determinar prontamente a quilometragem real.

III. RESPONSABILIDADE LIMITADA

- A. A responsabilidade da INDIAN MOTORCYCLE ao abrigo desta Garantia do Sistema de Controlo de Emissões limita-se exclusivamente à reparação de defeitos de material ou de fabrico por um concessionário INDIAN MOTORCYCLE autorizado no local de trabalho durante o horário de expediente normal. Esta garantia não cobre inconvenientes ou perda de uso do motociclo ou transporte do motociclo de ou para o concessionário INDIAN MOTORCYCLE. A INDIAN MOTORCYCLE NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER OUTRAS DESPESAS, PERDAS OU DANOS, SEJAM DIRETOS, INCIDENTAIS, CONSEQUENTES OU EXEMPLARES QUE SURJAM EM ASSOCIAÇÃO COM A VENDA, A UTILIZAÇÃO OU A INCAPACIDADE DE UTILIZAR O MOTOCICLO INDIAN MOTORCYCLE PARA QUALQUER FIM. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PELO QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA MENCIONADAS PODEM NÃO SE APLICAR AO PROPRIETÁRIO.
- B. A INDIAN MOTORCYCLE NÃO CONCEDE QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS DO SISTEMA DE CONTROLO DE EMISSÕES, EXCETO CONFORME AQUI ESPECIFICAMENTE ESTABELECIDO. QUALQUER GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLO DE EMISSÕES IMPLÍCITA NA LEI, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, ESTÁ LIMITADA AOS TERMOS DA GARANTIA EXPRESSA DO SISTEMA DE CONTROLO DE EMISSÕES INDICADOS NA PRESENTE GARANTIA. AS DECLARAÇÕES DE GARANTIA SUPRA SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS VIAS DE RECURSO. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES QUANTO À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA MENCIONADAS PODEM NÃO SE APLICAR AO PROPRIETÁRIO.
- C. Nenhum concessionário está autorizado a modificar esta Garantia Limitada do Sistema de Controlo de Emissões da INDIAN MOTORCYCLE.

IV. DIREITOS LEGAIS

ESTA GARANTIA CONCEDE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS AO PROPRIETÁRIO, PODENDO TAMBÉM SER APLICÁVEIS OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO.

V. ESTA GARANTIA APLICA-SE EM ADIÇÃO À GARANTIA LIMITADA DO MOTOCICLO DA INDIAN MOTORCYCLE

VI. INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Qualquer peça de substituição que seja equivalente em desempenho e em durabilidade pode ser utilizada em qualquer manutenção ou reparação. No entanto, a INDIAN MOTORCYCLE não é responsável por estas peças. O proprietário é responsável pela realização de toda a manutenção necessária. Essa manutenção pode ser realizada num centro de serviço ou por qualquer indivíduo. O período de garantia começa na data em que o motociclo é entregue ao comprador final.

INDIAN MOTORCYCLE

2100 Highway 55

Medina, MN 55340 EUA

ATTN: Warranty Department

A	
Abastecimento de combustível	76
Aceleração	83
Adicionar líquido refrigerante.....	116
Ajuste da suspensão	
Amortecedor traseiro	126
Forquilha dianteira	130
Alavanca de mudanças	43
Alforjes	18
Alinhamento das rodas	145
Amortecedor traseiro	
Guia de ajuste	126
Amortecedor, traseiro	
Ajuste da pré-carga.....	125
Inspeção da pré-carga.....	123
Antes de conduzir	49
Arranque do motor.....	78
Assento	
Instalação	149
Remoção	148
Atualizar mapas	60
Aviso ao condutor	
Precaução sobre combustível.....	23
B	
Bateria	153
Instalação	154
Remoção	153
Binários de aperto.....	160

Buzina	33
C	
Caixa de fusíveis	
Localização	158
Carregamento e manutenção da bateria.....	154
Códigos de erro do motor	39
Coletor com carvão ativado	134
Comando	
Comando direito.....	30
Comando esquerdo.....	29
Comandos	55
Componentes do sistema de combustível.....	133
Comunicar defeitos de segurança.....	22
Conservação e manutenção	50
Consola	27
Consumo médio de combustível.....	38
Consumo momentâneo de combustível.....	38
Conta-quilómetros	38
Conta-quilómetros parcial	38
Controlo da velocidade de cruzeiro	84
Acelerar	85
Controlo da velocidade de cruzeiro, cancelar.....	85
Desacelerar	85
Retomar a velocidade	85

Sugestões para utilizar o controlo da velocidade de cruzeiro.....	84
Velocidade regulada	85
Corrente	
Ajuste	122
Alinhamento.....	122
Inspeção.....	73
Corrente de transmissão	
Ajuste	122
Alinhamento.....	122
Especificações da tensão	122
Inspeção.....	73
Inspeção do alongamento	122
Cuidados do para-brisas (se disponível)	168

D	
Declaração de conformidade	8
Definições	57
Depósito de combustível	
Inspeção da ventilação	134
Desativação do cilindro traseiro	41
Desligamento após ralenti	79
Deteção de falhas de ignição	41
Display multifunções (MFD)	37
Distância ao solo	
Ajuste	125
Inspeção.....	123

ÍNDICE REMISSIVO

E

Ecrãs no display	52
Elevação do motociclo	160
Embraiagem mecânica, Inspeção	70
Emparelhamento Bluetooth®	59
Enchimento dos pneus	170
Especificações	179
Corrente de transmissão	122
FTR	173
Espelhos retrovisores	45-46
Estabilizador de combustível	170
Estacionamento	86
Estacionamento em inclinações	86
Estacionamento numa superfície macia	86
Estacionar e cobrir o motociclo	171
Estacionar o motociclo	17
Estado dos pneus	147
Etiquetas de segurança	22

F

Farol	
Ajuste do feixe	151
Inspeção do feixe	150
Filtro de ar	
Substituição	116
Forquilha dianteira	
Guia de ajuste	130
FTR	

Especificações	173
Funcionalidade de diagnóstico	40
Fusíveis	
Localização	158
Substituição	158

G

Garantia	181
Garantia de emissões de ruído	186

I

Indicação de sobreaquecimento e indicador de aviso	41
Indicador de mudança engrenada	38
Indicadores luminosos no display	
multifunções (MFD)	37
Industry Canada ICES-002	8
Informação sobre a condução	53
Informação sobre emissões do veículo ..	23
Informação sobre o motociclo	53
Informações de garantia	7
Informações de serviço	7
Inspeção da coluna de direção	132
Inspeção da forquilha	
dianteira/suspensão	129
Inspeção da pastilha do travão	143
Inspeção das rodas	144

Inspeção do braço oscilante/eixo traseiro	128
Inspeção do controlo do acelerador	134
Inspeção do nível do líquido refrigerante	115
Inspeção do sistema de escape	159
Inspeção dos elementos de fixação e aperto	160
Inspeção/limpeza dos discos dos travões	144
Inspeções pré-viagem	61
Acelerador	71
Elementos de fixação e aperto	74
Estado dos pneus	66
Linhas dos travões	70
Manete do travão dianteiro, inspeção	69
Pedal do travão traseiro, inspeção	69
Pneus	66, 146
Suporte lateral	73
Interruptor de controlo da velocidade de cruzeiro	31
Interruptor de ignição/luzes	30
Interruptor de marcha/paragem do motor	33
Interruptor multimédia	56
Interruptores	28, 31, 34
Indicadores de mudança de direção ..	32
Interruptor das luzes de perigo	32
Interruptores de pressão	34
Intervalos de manutenção	90
Manutenção	90

L

Lavagem do motociclo167
 Líquido do travão dianteiro.....140
 Líquido do travão traseiro.....138
 Líquido dos travões179
 Lubrificação do suporte lateral137
 Lubrificantes e líquidos.....183
 Luzes de aviso 36

M

Manete da embraiagem 44
 Ajuste da folga136
 Lubrificação136
 Manete do travão dianteiro 47
 Manete do travão, dianteiro
 Lubrificação140
 Mangueiras de respiração do cárter.....133
 Mangueiras/ligações dos travões138
 Manutenção 88
 Manutenção de rodagem..... 88
 Manutenção de segurança 20
 Manutenção durante o
 armazenamento170
 Manutenção periódica 89
 Definição de utilização severa 89
 Manutenção, principal 89
 Mapas e navegação54
 Mitigação do levantamento da roda
 dianteira 45

Modificações..... 17
 Modos de condução 57
 Motor
 Mudança de óleo/filtro.....113
 Mudança de óleo
 Verificar nível de óleo..... 64
 Mudanças 80
 Mudanças com motociclo parado..... 81
 Música 54

N

Nível de combustível 73
 Nível de óleo
 Verificar 64
 Número de identificação da chave 7
 Número de identificação do motor 7

O

Óleo da forquilha179
 Operação 75

P

Painel de instrumentos..... 35, 38
 Paragem do motor..... 84
 Pastilha do travão traseiro

 Inspeção.....143
 Peças sobresselentes..... 88
 Pedal do travão traseiro 47, 138
 Peso máximo autorizado 21
 PMA..... 21
 Pneus 66, 146
 Porta USB..... 60
 Práticas seguras de condução 11
 O motociclismo tem riscos
 inerentes..... 11
 Pré-injeção de combustível no
 sistema de combustível 78
 Precauções com o líquido dos
 travões138
 Precauções elétricas.....159
 Preparação da área de
 armazenamento169
 Pressão dos pneus.....66, 147
 Procedimento de mudança de óleo113
 Produto de conservação Gloss Clear
 Coat Finish Care.....168
 Produto de conservação Matte Clear
 Coat Finish Care.....169
 Produtos de limpeza167
 Profundidade do perfil dos pneus ...66, 147
 Proteção do motor.....170
 Punho de controlo do acelerador 42

ÍNDICE REMISSIVO

R

Recomendação de combustível	179
Recomendação de óleo de motor	179
Recomendações de carregamento da bateria AGM – Pouca carga	155
Recomendações de carregamento da bateria AGM – Profundamente descarregada (inferior a 3 V)	155
Recomendações do carregador de baterias AGM	154
Regime do motor	38
Regimes e mudanças	76
Registo de manutenção	193
Registo dos números de identificação	8
Regulamento sobre o ruído de motociclos	186
Relógio	39
Remoção do cobertura do farol	151
Remoção do farol	152
Resolução de problemas	161
Retirada de armazenamento	171
Ride Command	25
Atualizar software	59
Barra de símbolos	51
Botões	51
Generalidades	49-50
Roda dentada da transmissão Inspeção	71
Roda dianteira Remoção/Instalação	145
Roda, dianteira	

Remoção/Instalação	145
Rodagem do motor	75
Roedores	170

S

Segurança do combustível e dos gases de escape	19
Segurança durante os procedimentos de serviço	87
Símbolos de segurança e palavras-sinal	4
Sistema de arrefecimento	115
Sistema de controlo das emissões por evaporação	134
Sistema de travagem antibloqueio (ABS)	46
Sistema EVAP	134
Sobre o Manual do Proprietário	11
Substituição dos pneus	146
Sugestões de manutenção de baterias AGM	156
Suporte lateral	44
Suspensão dianteira, inspeção	71
Suspensão traseira, Inspeção	71

T

Tabela de recomendações de carregamento da bateria AGM	156
---	-----

Tabuleiro de aplicações	55
Temperatura do ar ambiente	38
Tensão da bateria	38
Tensão da corrente	121-122
Testes de estrada	88
Transportar o motociclo	19
Transportar um passageiro	16
Travagem	83
Travões Inspeção do nível do líquido	67
Manete do travão dianteiro, lubrificação	140
Traseiro	143
Travões, dianteiros Inspeção da pastilha do travão	142

U

Unidades de indicação (métricas/imperiais)	39
Utilização do motociclo fora dos EUA	7

V

Velas de ignição	150
Velocidade de passagem de caixa, Recomendada	82
Velocímetro	36
Verificar nível de óleo	64
Vestuário de proteção	14

**Para localizar o concessionário mais próximo,
aceder a www.indianmotorcycle.com**

INDIAN MOTORCYCLE

2100 Highway 55

Medina, MN 55340 EUA

Telefone: 1-877-204-3697

Francês: 1-800-268-6334



**Número de referência 9940927-pt_pt Rev 01
Impresso nos EUA**

